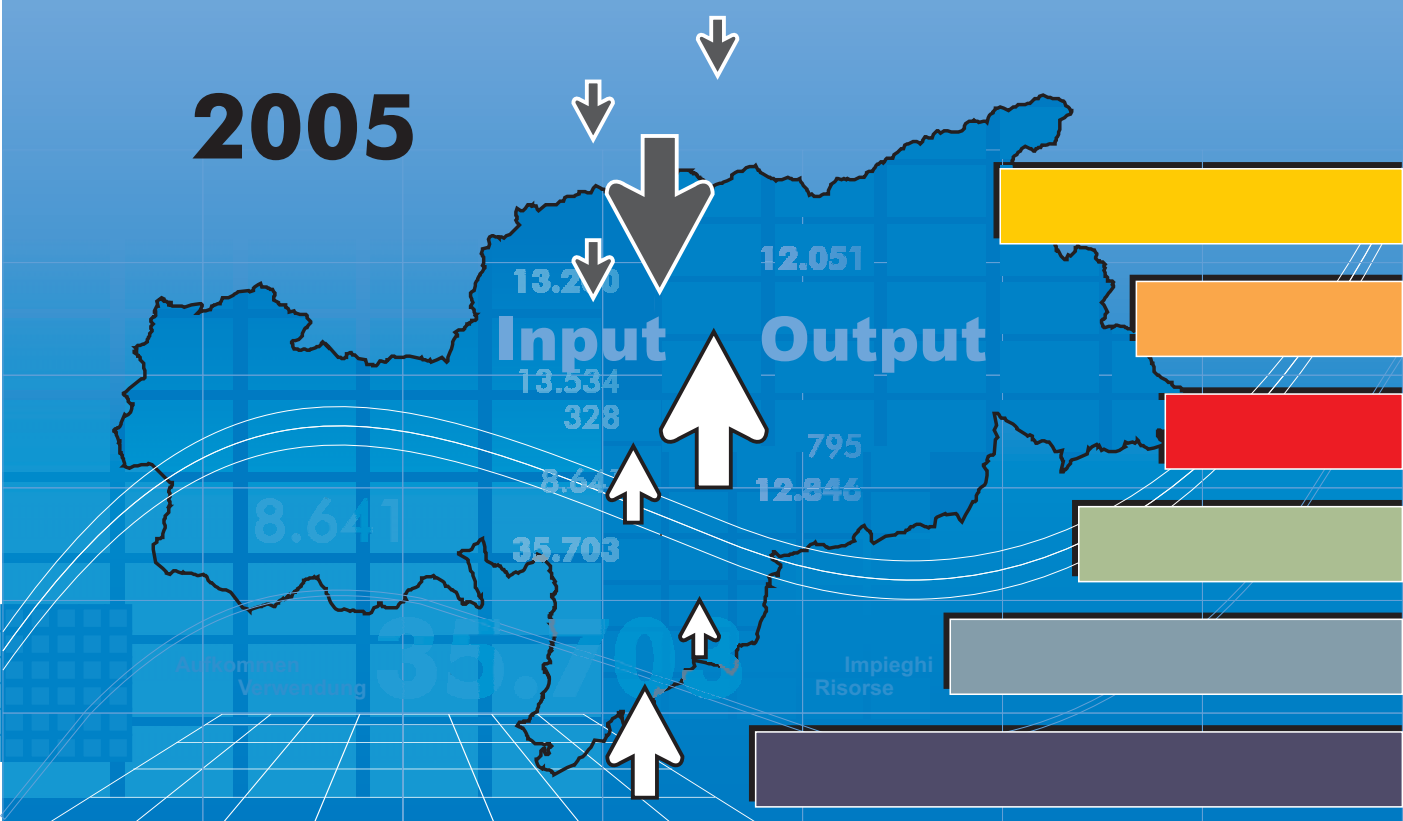


Südtiroler Input-Output-Tabelle

Tavola Input-Output per l'Alto Adige

2005



© **Herausgeber**

Autonome Provinz Bozen-Südtirol
Landesinstitut für Statistik - ASTAT

Bozen 2010

Bestellungen bei:

ASTAT

Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1
I-39100 Bozen

Tel. 0471 41 84 00

Fax 0471 41 84 19

Für weitere Auskünfte:

Statistische Informationsstelle

Tel. 0471 41 84 04, 41 84 05

Internet: www.provinz.bz.it/astat

E-mail: astat@provinz.bz.it

Nachdruck, Entnahme von Tabellen und Grafiken,
fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise
- nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und
Titel) gestattet.

Autor:
Autore:

Übersetzung:
Traduzione:

Redaktion:
Redazione:

Layout und Grafik:
Layout e grafica:

Druck: PRINTEAM, Bozen
Gedruckt auf Recyclingpapier

© **Edito dalla**

Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige
Istituto provinciale di statistica - ASTAT

Bolzano 2010

Copie disponibili presso:

ASTAT

Via Canonico Michael Gamper 1
I-39100 Bolzano

Tel. 0471 41 84 00

Fax 0471 41 84 19

Per ulteriori informazioni:

Centro d'informazione statistica

Tel. 0471 41 84 04, 41 84 05

Internet: www.provincia.bz.it/astat

E-mail: astat@provincia.bz.it

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffu-
sione e utilizzazione dei dati, delle informazioni,
delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la
citazione della fonte (titolo ed edizione).

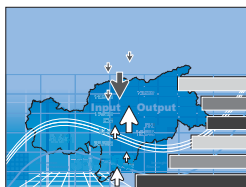
Carmen Plaseller

Mattia Altieri
Ivonne Miotti

Ludwig Castlunger
Gregorio Gobbi
Ingrid Pallua
Brigitte Thurner

Raimund Lantschner
Renata Stauder

Stampa: PRINTEAM, Bolzano
Stampato su carta riciclata



Vorwort

Premessa

Die Input-Output-Tabelle ist ein geeignetes Instrument, die Produktionsstruktur in Südtirol in monetären Größen zu beschreiben. Sie ermöglicht es, Interdependenzen und Verflechtungen ökonomischer Variablen abzubilden und die Effekte von Maßnahmen herauszuarbeiten.

Die Einsatzmöglichkeiten der Input-Output-Tabelle sind sehr vielfältig. Aus diesem Grund wird die Tabelle, die nach ATECO-Abschnitten zusammengefasst ist, den Interessierten in digitaler Form auf der Internetseite des ASTAT zur Verfügung gestellt (www.provinz.bz.it/astat → Thema Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung)

In der vorliegenden Publikation wird neben einer groben Beschreibung der Input-Output-Tabelle exemplarisch die Bedeutung der öffentlichen Ausgaben für die Südtiroler Wirtschaft herausgearbeitet. Es zeigt sich, dass sich die Ausgabeneffekte der öffentlichen Hand nicht auf die in den Haushalten festgeschriebenen Summen beschränken, sondern dass die Nachfrage weiterreichende Multiplikatoreffekte hat und somit die lokale Wirtschaft in weitaus höherem Ausmaß ankurbelt.

Neben den Berechnungen und Schätzungen, die aus dem Modell resultieren, zeigt sich, dass sich die Multiplikatoreffekte im Wesentlichen auf genau abgrenzbare und definierte Wirtschaftszweige auswirken. Im

La tavola Input-Output è uno strumento adatto a descrivere in termini quantitativi la struttura produttiva della provincia di Bolzano. Essa è in grado di rappresentare le interdipendenze e le interconnessioni tra le variabili economiche e di evidenziare gli effetti delle misure intraprese.

La possibilità di utilizzo della tavola input-output sono molto variegata. Per questo motivo si è reputato fondamentale mettere a disposizione agli utenti la tavola aggregata a livello di sezione ATECO in formato elettronico nel sito dell'ASTAT (www.provincia.bz.it/astat → tema Conto Economico)

Nella presente pubblicazione, accanto a una descrizione sommaria della tavola Input-Output, si è cercato di sviscerare in maniera particolareggiata l'importanza della spesa pubblica per l'economia altoatesina. Si è dimostrato come le conseguenze delle spese di fonte pubblica non siano circoscritte alle sole somme iscritte nei bilanci, e come la domanda abbia, al contrario, estesi effetti moltiplicatori in grado di incrementare in misura rilevante l'economia locale.

Oltre ai calcoli e alle stime risultanti dall'applicazione del modello emerge che gli effetti moltiplicatori si ripercuotono in sostanza su precisi settori economici ben delimitati e definiti. Nel caso degli enti pubblici, la maggior

Fall der öffentlichen Körperschaften liegt der größte Teil der aktivierenden Effekte in der Runde 0, was auf den hohen Anteil der Ausgaben im Dienstleistungssektor zurückzuführen ist.

Bei der Erstellung von Matrix und Modell war die Kooperation mit den Kollegen des Istituto Regionale per la Programmazione Economica della Toscana (IRPET) entscheidend, denen an dieser Stelle mein besonderer Dank gilt.

Bozen, im Jänner 2010

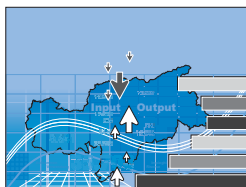
Alfred Aberer
Direktor des Landesinstitutes für Statistik

parte degli effetti attivati si verifica nel round 0, a causa della consistente quota di spese ricadenti nel settore dei servizi.

Determinante nella costruzione della matrice e del modello è risultata la cooperazione con i colleghi dell'Istituto Regionale per la Programmazione Economica della Toscana (IRPET), ai quali, in questa sede, desidero esprimere un particolare ringraziamento.

Bolzano, gennaio 2010

Alfred Aberer
Direttore dell'Istituto provinciale di statistica



Inhaltsverzeichnis

Indice

Seite / Pagina

Hauptergebnisse	Risultati principali	9
1 Einleitung	Introduzione	11
1.1 Vereinfachter Wirtschaftskreislauf	Sistema economico semplificato	12
2 Die Input-Output-Tabelle	La tavola Input-Output	15
2.1 Aggregierte Input-Output-Matrix	Matrice Input-Output aggregata	15
2.2 Aufkommenseite	Lato delle risorse	17
2.2.1 Vorleistungsverflechtung	Scambi intermedi	17
2.2.2 Wertschöpfung und Steuerlast	Valore aggiunto e carico fiscale	18
2.2.3 Importe	Importazioni	21
2.3 Verwendungsseite	Lato degli impieghi	24
2.3.1 Konsumausgaben	Spese per i consumi	24
2.3.2 Bruttoinvestitionen	Investimenti lordi	25
2.3.3 Export	Esportazioni	26
2.3.4 Überblick Verwendungsseite	Gli impieghi in sintesi	28
3 Auswirkungen öffentlicher Ausgaben	Gli effetti della spesa pubblica	31
3.1 Allgemeiner Grundriss	Quadro generale	31
3.2 Einfluss auf die Produktion	Effetti sulla produzione	33
3.2.1 Gesamtausgaben und -nachfrage	Spesa e domanda totale	33
3.2.2 Ausgaben in den einzelnen Wirtschaftsbereichen	Spese nelle singole branche di attività economica	41
3.3 Einfluss auf Wertschöpfung und Beschäftigung	Effetti sul valore aggiunto e sull'occupazione	44
3.4 Schätzung der induzierten Effekte	Stima degli effetti indotti	49
4 Anhang	Appendice	57
4.1 Theoretische Grundlagen der Input-Output-Tabelle	Fondamenti teorici della tavola input-output	57
4.2 Verwendungsbereiche der Input-Output-Tabelle	Ambiti di utilizzo della tavola Input-Output	59
4.3 Klassifikation	Classificazione	60
4.4 Datenquellen	Fonti dei dati	63
4.5 Bilanzierung	bilanciamento	64
5 Glossar	Glossario	65

VERZEICHNIS DER TABELLEN

1	Input-Output-Tabelle für Südtirol - 2005
2	Vorleistungen nach Branche - 2005
3	Primärverteilung nach Branche - 2005
4	Importe nach Art und Branche - 2005
5	Konsumausgaben nach Branche und Art der Konsumenten - 2005
6	Bruttoinvestitionen nach Branche - 2005
7	Export nach Art und Branche - 2005
8	Öffentliche Ausgaben nach Branche - 2005
9	Produktionseffekte der öffentlichen Nachfrage - 2005
10	Auswirkungen der öffentlichen Nachfrage auf die lokale Wirtschaft - 2005
11	Produktionseffekte der öffentlichen Ausgaben im Bereich <i>Gesundheits- und Sozialwesen</i> - 2005
12	Aufkommenseffekte der öffentlichen Nachfrage - 2005
13	Beschäftigungs- und Einkommenseffekte der öffentlichen Nachfrage - 2005
14	Schätzung des verfügbaren Konsumeinkommens - 2005
15	Aufkommens- und Verwendungseffekte der öffentlichen Nachfrage im Modell von Leontief und Keynes - 2005
16	Aufkommenseffekte der öffentlichen Nachfrage im Modell von Keynes - 2005
17	Unterteilung der Wirtschaftstätigkeiten laut Input-Output-Tabelle, ATECO 2002 und ISTAT-Gliederung der Lokalkonten

INDICE DELLE TABELLE

Tavola Input-Output per la provincia di Bolzano - 2005	16
Costi intermedi per branca - 2005	18
Distribuzione primaria per branca - 2005	21
Importazioni per tipologia e branca - 2005	22
Spese per i consumi per branca e tipologia del consumatore - 2005	25
Investimenti lordi per branca - 2005	26
Esportazioni per destinazione e branca - 2005	27
Spesa pubblica per branca - 2005	32
Effetti della domanda pubblica sulla produzione - 2005	37
Effetti della domanda pubblica sull'economia locale - 2005	40
Effetti della spesa pubblica nella branca <i>Sanità e assistenza sociale</i> sulla produzione - 2005	43
Effetti della domanda pubblica sulle risorse - 2005	45
Effetti della domanda pubblica sull'occupazione e sui redditi - 2005	47
Stima del reddito disponibile per consumi - 2005	51
Effetti della domanda pubblica sulle risorse e sugli impieghi nel modello leonteviano e keynesiano - 2005	52
Effetti della domanda pubblica sulle risorse nel modello keynesiano - 2005	53
Suddivisione delle attività economiche secondo la tabella Input-Output, secondo l'ATECO 2002 e secondo la struttura ISTAT della contabilità provinciale	61

VERZEICHNIS DER GRAFIKEN

1	Wirtschaftskreisläufe in der Matrixform
2	Wertschöpfung und indirekte Nettosteuern nach Sektor - 2005
3	Abhängigkeitsgrad der lokalen Wirtschaft von Importen - 2005
4	Verwendung der in Südtirol produzierten Güter und Dienstleistungen - 2005
5	Von der öffentlichen Nachfrage generiertes Bruttoinlandsprodukt und Importe - 2005
6	Effekte der Nachfrage auf Inlandsprodukte und Importe

INDICE DEI GRAFICI

Sistemi economici in forma matriciale	14
Valore aggiunto e imposte indirette nette per settore - 2005	19
Grado di dipendenza dell'economia locale delle importazioni - 2005	23
Impieghi dei beni e servizi prodotti in provincia di Bolzano - 2005	29
Prodotto interno lordo e importazioni generati dalla domanda pubblica - 2005	34
Effetti della domanda sulla produzione interna e sulle importazioni	35

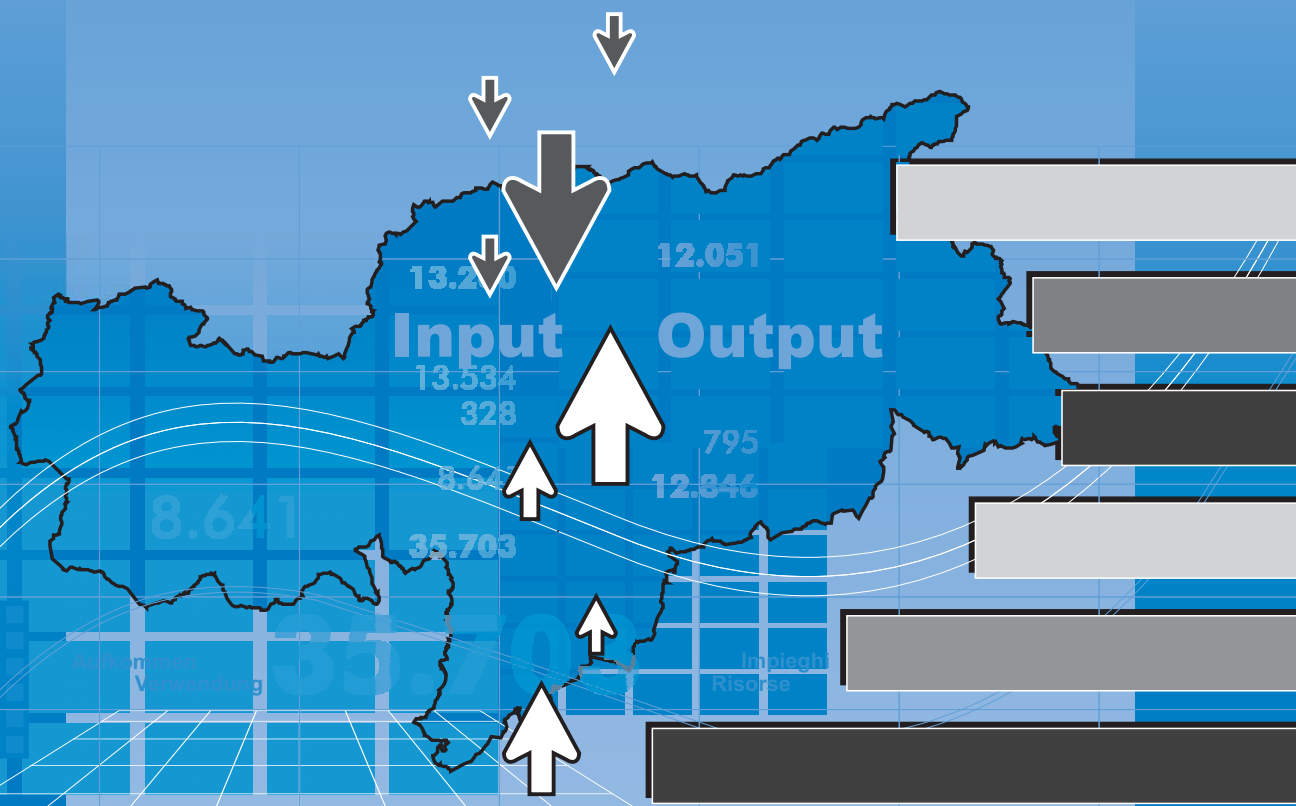
7	Durch die öffentliche Nachfrage generierte Anfangsproduktion - 2005	Produzione iniziale generata dalla domanda pubblica - 2005	36
8	Keynesianisches Modell mit endogenisiertem Konsum	Modello keynesiano con consumi endogenizzati	50
9	Durch die öffentliche Nachfrage generierte Wertschöpfung - 2005	Valore aggiunto generato dalla domanda pubblica - 2005	51
10	Wertschöpfungseffekte der öffentlichen Nachfrage im Modell von Keynes - 2005	Effetti della domanda pubblica sul valore aggiunto nel modello keynesiano - 2005	55
11	Vereinfachte symmetrische Input-Output-Tabelle	Tavola Input-Output simmetrica semplificata	58

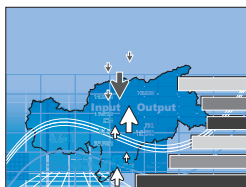
Hauptergebnisse:

1. Einleitung
2. Die Input-Output-Tabelle
3. Auswirkungen öffentlicher Ausgaben
4. Anhang
5. Glossar

Risultati principali:

1. Introduzione
2. La tavola Input-Output
3. Gli effetti della spesa pubblica
4. Appendice
5. Glossario





1 Einleitung

Introduzione

Mit dem Ziel, das Südtiroler Wirtschaftsgefüge präziser zu beschreiben und die Interdependenzen der Wirtschaftssubjekte aufzuzeigen, hat das Landesinstitut für Statistik (ASTAT) im Jahr 2007 eine Zusammenarbeit mit dem Istituto Regionale Programmazione Economica della Toscana (IRPET) begonnen. Hierfür wurde eine Südtiroler Input-Output-Tabelle für das Jahr 2005 erstellt, welche in symmetrischer Form den Wirtschaftskreislauf abbildet. Von dieser Tabelle ausgehend können Modelle konstruiert und sog. Input-Output-Analysen durchgeführt werden. Dabei handelt es sich um Verfahren der empirischen Wirtschaftsforschung, die für volkswirtschaftliche Analysen eingesetzt werden.

Die Input-Output-Matrix bezieht sich auf das Jahr 2005. Da sich die Produktions- und Verteilungsstrukturen nur sehr langsam ändern, kann sie auch für die Folgejahre durchaus als gültig angesehen werden.

Die vorliegende Publikation streift im **einleitenden Teil** in groben Zügen den Wirtschaftskreislauf, welcher die Grundlage für die Input-Output-Tabelle bildet.

Im **zweiten** Kapitel wird dieser Wirtschaftskreislauf in Form der symmetrischen Input-Output-Tabelle quantifiziert. Das bedeutet, dass die theoretisch beschriebenen Zusammenhänge und Abläufe in Zahlen messbar und somit interpretierbar gemacht werden. Dabei wird von einer sehr allgemeinen Input-Output-Matrix ausgegangen, um im Folgenden die einzelnen Elemente sukzessive aufzuarbeiten.

Im **dritten** Kapitel wird, von dieser Input-Output-Matrix ausgehend, am Beispiel der

Nel 2007, l'Istituto provinciale di statistica (ASTAT) ha avviato una collaborazione con l'Istituto Regionale Programmazione Economica della Toscana (IRPET) con l'obiettivo di descrivere in modo preciso la struttura economica della provincia di Bolzano e le interdipendenze fra gli operatori economici. Per raggiungere questo scopo è stata costruita una tavola Input-Output riferita all'anno 2005, che rappresenta il sistema economico in forma simmetrica. A partire da questa tavola possono essere sviluppati modelli e condotte analisi di stampo Input-Output. Si tratta di tecniche che appartengono alla ricerca economica empirica che vengono impiegate per le analisi economiche.

La matrice Input-Output si riferisce all'anno 2005. In considerazione del fatto che la struttura della produzione e della distribuzione muta lentamente, si può considerare valida la matrice anche per gli anni successivi.

Nella **parte introduttiva** della presente pubblicazione viene descritto a grandi linee il sistema economico, il quale costituisce la base della tavola Input-Output.

Nel **secondo** capitolo il sistema economico viene rappresentato sotto forma di matrice Input-Output simmetrica. Questo significa che le relazioni e le sequenze descritte in forma teorica vengono rese misurabili e quindi interpretabili attraverso i numeri. Nel capitolo si parte da una matrice input-output generica, approfondendo nei passi successivi l'analisi delle singoli componenti.

Nel **terzo** capitolo, partendo dalla matrice Input-Output, attraverso l'esempio della

öffentlichen Verwaltung aufgezeigt, wie die Tabelle unter Verwendung von Modellen verwendet werden kann und welche Analysen möglich sind.

Im **Anhang** können die theoretischen Grundlagen der Input-Output-Tabelle, ihre Verwendungsbereiche, die angewandten Klassifikationen, verwendeten Datenquellen und Bilanzierungsverfahren nachgelesen werden.

Zudem werden im **Glossar** die wichtigsten Fachbegriffe erklärt.

Die nach ATECO-Abschnitten zusammengefasste Input-Output-Tabelle steht auf der Internetseite des ASTAT (www.provincia.bz.it/astat) im Themenbereich „Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung“ zur Verfügung.

Pubblica Amministrazione, vengono illustrate le modalità e possibilità di analisi che si possono derivare dall'applicazione di modelli alla tavola stessa.

Nell'**appendice** vengono riproposti i fondamenti teorici della tavola Input-Output, le sue possibilità di impiego, le classificazioni adottate, le fonti dati utilizzate e la procedura di bilanciamento.

Infine nel **glossario** sono esposti i principali termini tecnici.

Nel sito dell'ASTAT (www.provincia.bz.it/astat), sotto la tematica Conto Economico, è disponibile la tavola Input-Output, aggregata a livello di sezione ATECO, in formato elettronico.

1.1 VEREINFACHTER WIRTSCHAFTSKREISLAUF

Die Wirtschaftstätigkeit ist die Summe unterschiedlicher Güter- und Finanzströme in einem bestimmten Zeitraum zwischen verschiedenen Wirtschaftssubjekten. Diese können in Unternehmen, private Haushalte (Familien), öffentliche Verwaltung und alle nicht in Südtirol ansässigen Subjekte (restliche Welt und verbleibendes Staatsgebiet) eingeteilt werden.

Die Tauschgeschäfte von Gütern und Dienstleistungen zwischen Unternehmen stellen den ersten Block des Kreislaufs dar. Diese Tauschgeschäfte werden intersektoraler Handel oder Vorleistungsverflechtung genannt. Dieser erste Block hat meist eine quadratische Form und bildet in den Zeilen die Verkäuferbranchen, in den Spalten die Käuferbranchen ab.

In einem zweiten Block wird die Primärverteilung oder Entlohnung der Produktionsfaktoren (Arbeit, Kapital und Unternehmerrisiko) in den einzelnen Branchen abgebildet. Die Summe dieser Entlohnungen ergibt die Wertschöpfung, welche sich einteilt in:

1.1 SISTEMA ECONOMICO SEMPLIFICATO

L'attività economica è l'insieme di flussi di beni e finanziari che avvengono in un certo periodo di tempo tra gli operatori del sistema economico. Questi soggetti economici possono essere suddivisi in: imprese, famiglie, pubblica amministrazione e tutti quei soggetti che non sono residenti in provincia di Bolzano (resto del mondo e resto d'Italia).

Gli scambi di beni e servizi tra le imprese costituiscono il primo blocco del sistema e sono chiamati scambi intersettoriali o scambi intermedi. Generalmente questo blocco ha una forma quadrata in cui figurano nelle righe le branche che vendono beni e servizi e nelle colonne le branche che li acquistano.

In un secondo blocco viene rappresentata la distribuzione primaria, o remunerazione dei fattori produttivi (lavoro, capitale e rischio d'impresa) nell'ambito delle singole branche. La somma di tale remunerazione costituisce il valore aggiunto, che si suddivide in:

- Einkommen aus abhängiger und selbstständiger Arbeit;
- Zinsen auf Kapital;
- Gewinn auf das Unternehmerrisiko;
- indirekte Steuern.

Diese Ströme werden den einzelnen Wirtschaftssubjekten zugeteilt (Sekundärverteilung): Die Einkommen aus abhängiger Arbeit erhalten im Allgemeinen die privaten Haushalte, die Zinsen und Gewinne auf das Unternehmerrisiko teilen sich private Haushalte, Unternehmen und öffentliche Verwaltung, die indirekten Steuern fließen in das Budget der öffentlichen Verwaltung.

Sind die Anteile an der Wertschöpfung an die Wirtschaftssubjekte ausbezahlt worden, ist es möglich, die Umverteilung der Einkünfte zwischen diesen Wirtschaftssubjekten zu schätzen. Diese Umverteilung wird vorwiegend durch die öffentliche Hand in Form von Steuereinzahlungen auf Einkommen und Vermögen, Fürsorgebeiträge und Zuschüsse in Geld oder Naturalien vorgenommen.

Die Größe, welche nach der Sekundärverteilung übrig bleibt, ist das verfügbare Einkommen, welches von den Wirtschaftssubjekten entweder für den Konsum oder die Ersparnis verwendet wird.

Der Konsum der privaten Haushalte und der öffentlichen Verwaltung führt zum Kauf von Gütern und Dienstleistungen der Unternehmen, während die Ersparnis über die Finanzstätigkeit den Unternehmen für Investitionen zur Verfügung gestellt wird.

Diese Aggregate bilden in vereinfachter Form den geschlossenen Wirtschaftskreislauf ab. Erweitert man diesen und fügt die restliche Welt hinzu, erhält man den offenen Wirtschaftskreislauf mit Importen und Exporten, Tourismus und den internationalen Finanztransaktionen.

- redditi da lavoro dipendente e autonomo;
- interessi sul capitale;
- profitti sul rischio imprenditoriale;
- imposte indirette.

Questi flussi vengono assegnati a ciascun soggetto economico (distribuzione secondaria): i redditi da lavoro dipendente spettano comunemente alle famiglie, gli interessi e i profitti sul rischio d'impresa si dividono tra famiglie, imprese e pubblica amministrazione, le imposte indirette confluiscono nel bilancio della pubblica amministrazione.

Una volta che i soggetti economici avranno percepito la loro parte di valore aggiunto, sarà possibile stimare il processo di redistribuzione dei redditi tra gli stessi. Tale redistribuzione avviene soprattutto ad opera della Pubblica Amministrazione sotto forma di prelievo fiscale sui redditi e sul patrimonio, di prestazioni previdenziali e di trasferimenti unilaterali monetari o in natura.

L'aggregato risultante dall'attività di redistribuzione secondaria è rappresentato dal reddito disponibile, che verrà utilizzato dai soggetti economici per consumo e risparmio.

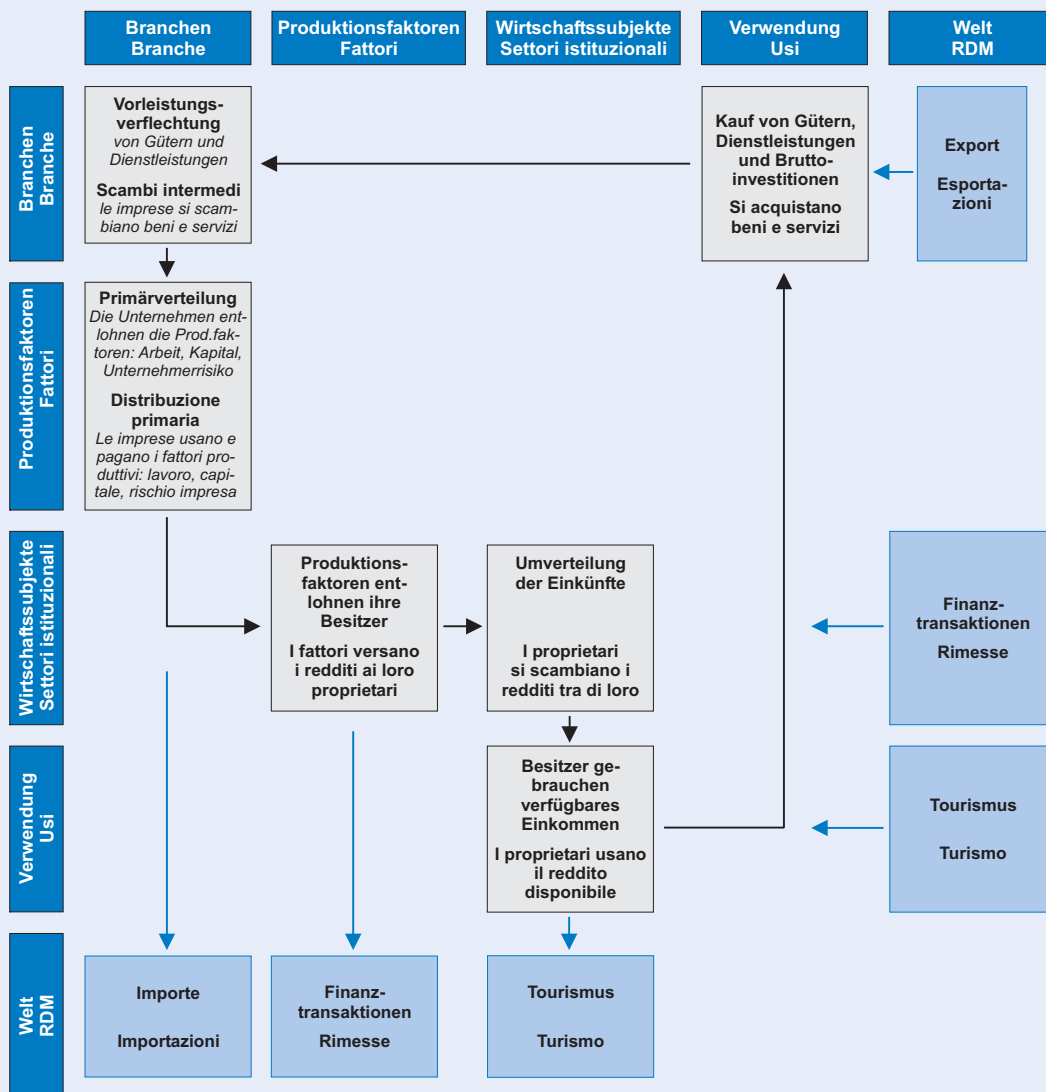
L'attività di consumo delle famiglie e della Pubblica Amministrazione porta all'acquisto di beni e servizi prodotti dalle imprese mentre il risparmio, che viene messo a disposizione delle imprese tramite l'attività finanziaria, verrà utilizzato per acquistare beni di investimento.

Questi aggregati costituiscono, in forma semplificata, il "sistema economico chiuso". Ampliando però l'universo di riferimento anche al resto del mondo, si ottiene il "sistema economico aperto", con importazioni, esportazioni, turismo e transazioni finanziarie internazionali.

Graf. 1

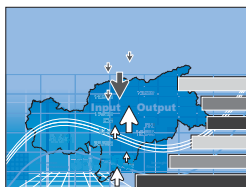
Wirtschaftskreisläufe in einer Matrixform

Sistemi economici in forma matriciale



© astat 2009 - sr





2 Die Input-Output-Tabelle

La tavola Input-Output

Die Input-Output-Tabelle stellt

- die Entstehung der Produktion und die dabei eingesetzten Vorleistungen und Produktionsfaktoren (Inputseite=Aufkommen) und gleichzeitig
- die Verwendung der produzierten Mengen (Outputseite=Verwendung)

untergliedert nach Wirtschaftszweigen dar. Symmetrische Input-Output-Tabellen sind Güter x Gütermatrizen⁽¹⁾, welche die direkten Produktionsverflechtungen aufzeigen (d.h. die Struktur der notwendigen Inputs je erzeugtem Gut). Input-Output-Tabellen bilden somit nichts anderes als den Wirtschaftskreislauf ab.

In diesem Kapitel wird die Input-Output-Tabelle in groben Zügen beschrieben. Dabei geht es weniger darum, Feinheiten der Tabelle herauszuarbeiten als vielmehr darum, die praktischen Funktionsmechanismen und Zusammenhänge aufzuzeigen.

La tavola Input-Output descrive:

- la formazione della produzione e dei relativi costi intermedi e fattori produttivi impiegati (lato Input=risorse), e allo stesso tempo
- l'utilizzazione delle quantità prodotte (lato Output=impieghi)

articolate per branche di attività economica. Le tavole Input-Output simmetriche sono matrici prodotto x prodotto⁽¹⁾ che evidenziano le relazioni dirette della produzione (ovvero la struttura degli Input necessari per ogni bene prodotto). Le tavole Input-Output pertanto rappresentano il sistema economico.

Nel presente capitolo viene descritta a grandi linee la tavola Input-Output, senza entrare eccessivamente nei dettagli, ma cercando soprattutto di evidenziare quali siano i meccanismi pratici di funzionamento e le interconnessioni.

2.1 AGGREGIERTE INPUT-OUTPUT-MATRIX

Für ihre Produktionstätigkeit kauften Südtiroler Unternehmen lokale Produkte und Dienstleistungen im Ausmaß von 13.200 Millionen Euro. Da nicht alle für die Produktion benötigten Waren und Dienstleistungen auf dem heimischen Markt verfügbar waren, wurden Importe in der Höhe von 8.641 Millionen Euro getätigt.

2.1 MATRICE INPUT-OUTPUT AGGREGATA

Le imprese operanti in provincia di Bolzano hanno acquistato, per lo svolgimento della loro attività, prodotti e servizi per un ammontare pari a 13.200 milioni di euro. Siccome non tutti i beni e servizi necessari per la produzione si potevano trovare sul mercato locale, sono state effettuate importazioni per un valore pari a 8.641 milioni di euro.

(1) Die einzelnen Wirtschaftszweige werden in diesem Abschnitt in den wichtigsten Sektoren zusammengefasst.
In questa sezione le singole branche di attività economica vengono raggruppate per macrosettori.

Die heimische Wirtschaft erwirtschaftete eine Wertschöpfung von 13.534 Millionen Euro sowie indirekte Nettosteuern aus dem intersektorialen Handel von 328 Millionen Euro.

Insgesamt lag das Güteraufkommen bei 35.703 Millionen Euro.

L'economia locale ha realizzato un valore aggiunto di 13.534 milioni di euro e imposte indirette nette originate dal commercio inter-settoriale per un totale di 328 milioni di euro.

Da ciò risultano risorse totali per un valore pari a 35.703 milioni di euro.

Tab. 1

Input-Output-Tabelle für Südtirol - 2005

Beträge in Millionen Euro

Tavola Input-Output per la provincia di Bolzano - 2005

Importi in milioni di euro

AUFKOMMEN	Verwendung Impieghi				Insgesamt Totale	RISORSE
	Güter u. Dienst- leistungen Beni e servizi	Endverwendung				
		Impieghi finali				
	Vor- leistungen Costi intermedi	Konsum- ausgaben Spese per i consumi	Brutto- investitionen Investi- menti lordi	Exporte Esporta- zioni		
Verkauf von Gütern und Dienstleistungen	13.200	12.051	4.192	6.260	35.703	Vendita di beni e servizi
Wertschöpfung (zu Herstellungskosten)	13.534					Valore aggiunto (ai prezzi di base)
Indirekte Nettosteuern	328	795	285	268	1.675	Imposte indirette nette
Importe	8.641					Importazioni
Insgesamt	35.703	12.846	4.477	6.527		Totale

Auf der Verwendungsseite flossen 37,0% in das Produktionssystem zurück, rund ein Drittel wurde konsumiert, 11,7% in Form von Bruttoinvestitionen und Bestandsveränderungen gebunden und immerhin 17,5% exportiert.

Aus der Gegenüberstellung von Importen und Exporten wird der negative Handelsbilanzsaldo und damit das Bild einer sehr offenen Volkswirtschaft ersichtlich.

Berücksichtigt man das gesamte Steueraufkommen, das während dieser Prozesse abgeführt werden musste, so ergibt sich ein Wert von 1.675 Millionen Euro.

Von diesem groben Überblick ausgehend sollen im Folgenden die Aufkommens- und Verwendungsseite näher beschrieben werden.

Sul fronte degli impieghi si nota che il 37,0% delle risorse confluisce nuovamente nel sistema produttivo, circa un terzo viene consumato, l'11,7% è destinato agli investimenti lordi e alla variazione delle scorte, e il 17,5% viene esportato.

Dal confronto tra importazioni ed esportazioni emerge un saldo commerciale negativo e quindi l'immagine di un'economia molto aperta.

Considerando l'ammontare complessivo delle imposte che si sono dovute versare durante questi processi, si ottiene un valore pari a 1.675 milioni di euro.

Dopo questo quadro generale, segue una descrizione più approfondita delle varie componenti, sia sul lato delle risorse che degli impieghi.

2.2 AUFKOMMENSSEITE

In diesem Abschnitt wird aufgezeigt, mit welchen Inputs die Produktionstätigkeit in Südtirol abgewickelt wird, was von der heimischen Wirtschaft selbst hergestellt wird und was importiert werden muss. Darüber hinaus können die Höhe der Wertschöpfung und der indirekten Nettosteueren aus der Produktionstätigkeit errechnet werden.

2.2.1 Vorleistungsverflechtung

Eine erste Betrachtung der Güterverflechtung ohne die Berücksichtigung von Exporten und Importen zeigt, wie die einzelnen Branchen einer lokalen Volkswirtschaft zusammenhängen. Sie zeigt auf, welche Tauschgeschäfte zwischen den Südtiroler Unternehmen und Dienstleistungsbetrieben notwendig sind, um die gewünschten Produkte und Dienstleistungen produzieren zu können.

So benötigt die Südtiroler *Land- und Forstwirtschaft, Fischerei* im Jahr 2005 beispielsweise Güter und Dienstleistungen im Ausmaß von 248 Millionen Euro zur Produktion. Dabei werden Vorprodukte und Güter im Wert von 82 Millionen Euro aus derselben Branche, 105 Millionen Euro aus dem *Produzierenden Gewerbe* und 62 Millionen Euro aus den *Dienstleistungsbereichen* angekauft.

Die von der *Land- und Forstwirtschaft, Fischerei* produzierten Güter und Halbfertigprodukte werden ihrerseits wiederum in Form von Verkäufen in die lokale Wirtschaft eingebracht. So zeigt sich, dass sie vorwiegend vom *Produzierenden Gewerbe im engeren Sinn* (336 Millionen Euro) und vom Bereich *Handel, Reparatur, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung* (107 Millionen Euro) benötigt werden.

Gemäß diesem Schema lassen sich alle anderen Verteilungen lesen.

2.2 LATO DELLE RISORSE

Da questa sezione è possibile desumere con quali input viene realizzata l'attività produttiva in provincia di Bolzano, cosa viene prodotto dall'economia altoatesina e cosa invece deve essere importato. Inoltre, può essere calcolato l'ammontare del valore aggiunto e delle imposte indirette nette sull'attività produttiva.

2.2.1 Scambi intermedi

Da un primo esame degli scambi di beni, senza tenere conto di esportazioni ed importazioni, emerge quanto siano dipendenti tra di loro le singole branche di un'economia locale. Questo mette in luce quali scambi tra le imprese e le aziende di erogazione dei servizi con sede in provincia di Bolzano siano necessari per arrivare alla produzione dei beni e dei servizi desiderati.

Nel 2005 per la produzione di beni e servizi la branca *Agricoltura, silvicoltura e pesca* ha avuto bisogno di un ammontare pari a 248 milioni di euro. Per questo motivo sono state acquistate dalla stessa branca materie prime e prodotti per un valore di 82 milioni di euro, 105 milioni di euro dall'*Industria* e 62 milioni di euro dai *Servizi*.

I prodotti finiti e i prodotti intermedi provenienti dalla branca *Agricoltura, silvicoltura e pesca* sono confluiti a loro volta nell'economia locale sotto forma di vendite. Da qui si evince che questi sono prevalentemente richiesti dalle branche dell'*Industria in senso stretto* (336 milioni di euro), e da quella del *Commercio, riparazioni, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni* (107 milioni di euro).

Sulla base di questo schema si possono interpretare tutte le altre relazioni.

Tab. 2

Vorleistungen nach Branche - 2005

Beträge in Millionen Euro

Costi intermedi per branca - 2005

Importi in milioni di euro

BRANCHEN	Land- und Forstwirtschaft, Fischerei Agricoltura, silvicoltura e pesca	Produzierendes Gewerbe Industria		Dienstleistungsbereiche Servizi			Vorleistungen (a) Costi intermedi (a)	BRANCHE
		Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn	Baugewerbe	Handel, Reparatur, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung	Kredit- u. Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	Andere Dienstleistungen		
		Industria in senso stretto	Costruzioni	Commercio, riparazioni, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni	Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali	Altre attività di servizi		
Land- und Forstwirtschaft, Fischerei	82	336	1	107	1	8	534	Agricoltura, silvicoltura e pesca
Produzierendes Gewerbe	105	2.157	1.013	1.116	115	395	4.901	Industria
- Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn	103	2.120	761	1.052	88	318	4.442	- Industria in senso stretto
- Baugewerbe	2	37	253	64	26	77	459	- Costruzioni
Dienstleistungsbereiche	62	1.344	897	3.219	955	1.288	7.764	Servizi
- Handel, Reparatur, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung	41	928	513	1.768	266	328	3.843	- Commercio, riparazioni, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni
- Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	17	302	312	856	599	371	2.457	- Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali
- Andere Dienstleistungen	4	114	72	595	89	589	1.464	- Altre attività di servizi
Beschaffungskosten insgesamt (b)	248	3.838	1.911	4.442	1.070	1.691	13.200	Totale costi d'acquisto (b)

(a) Darunter fallen alle Outputs der jeweiligen Branche, welche an andere Branchen verkauft werden (Verkäuferbranchen).
In tale voce ricadono tutti gli output venduti dalla branca in questione ad altre branche (branca venditrice).

(b) Darunter fallen alle Inputs der jeweiligen Branche, welche zur Produktion benötigt werden (Käuferbranchen).
In tale voce ricadono tutti gli input necessari alla branca in questione per la produzione (branca acquirente).

2.2.2 Wertschöpfung und Steuerlast

Von dieser Vorleistungsverflechtung ausgehend lassen sich die Wertschöpfung zu Herstellungskosten⁽²⁾ und die indirekte Steuerlast errechnen. Der Handel mit anderen Regionen Italiens und dem Ausland werden vorerst noch ausgeklammert.

2.2.2 Valore aggiunto e carico fiscale

Partendo dagli scambi intermedi è possibile calcolare il valore aggiunto ai prezzi di base⁽²⁾ e il carico fiscale indiretto. Il commercio con le altre regioni italiane e con l'estero non vengono ancora presi in considerazione.

(2) Die Wertschöpfung errechnet sich aus der Differenz zwischen Produktion und Vorleistungen.
Il valore aggiunto è dato dalla differenza fra produzione e costi intermedi.

Die Wertschöpfung wird zum Großteil aus der Tätigkeit der Wirtschaftssubjekte im *Dienstleistungsbereich* generiert. Hier werden 72,9% (9.865 Millionen Euro) der Wertschöpfung erwirtschaftet, gefolgt vom *Produzierenden Gewerbe* mit 22,8% (3.092 Millionen Euro) und weit abgeschlagen der Primärsektor mit lediglich 4,3% (578 Millionen Euro).

Es zeigt sich, dass aus dieser Wertschöpfung indirekte Steuerabgaben in der Höhe von 328 Millionen Euro erwirtschaftet werden, von denen die überwiegende Mehrheit in den Tertiärsektor fällt (73,4%), gefolgt vom Sekundär- (25,3%) und dem Primärsektor (1,3%). Auffallend ist dabei vor allem der Primärsektor. Im Bereich *Land- und Forstwirtschaft, Fischerei* liegt der Anteil der Wertschöpfung mit 4,3% über jenem der Steuerlast.

Il valore aggiunto viene generato principalmente dall'attività degli attori del settore *servizi*, dove viene prodotto il 72,9% (9.865 milioni di euro) del valore aggiunto totale. Seguono l'*industria* 22,8% (3.092 milioni di euro) e, nettamente staccato, il settore primario, con soltanto il 4,3% (578 milioni di euro).

Dal valore aggiunto generato scaturiscono imposte indirette nette per un ammontare di 328 milioni di euro, le quali ricadono in gran parte nel settore terziario (73,4%), seguito dal settore secondario (25,3%) e dal primario (1,3%). Degno di nota il risultato di quest'ultimo: nel settore *agricoltura, silvicoltura e pesca* l'apporto al valore aggiunto, pari al 4,3%, supera nettamente quello fiscale.

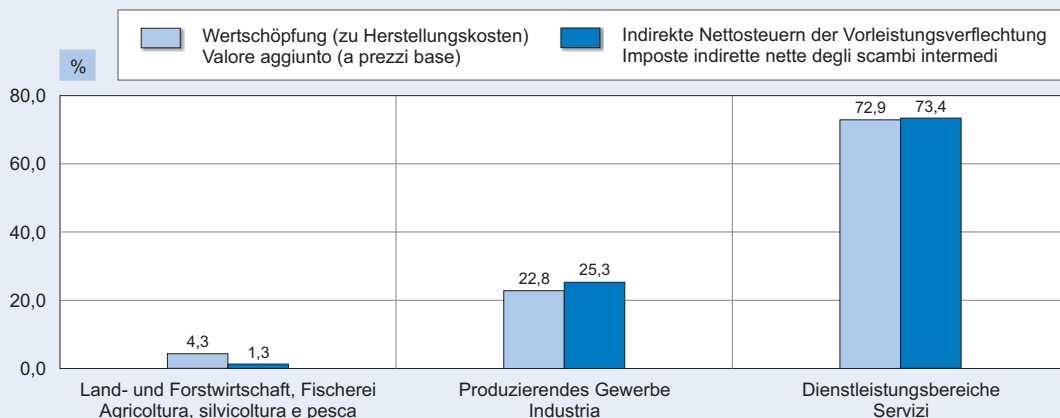
Graf. 2

Wertschöpfung und indirekte Nettosteuern nach Sektor - 2005

Prozentuelle Verteilung

Valore aggiunto e imposte indirette nette per settore - 2005

Composizione percentuale



© astat 2009 - sr



Einkommensverteilung

Diese von den Südtiroler Unternehmen generierte Wertschöpfung wird auf die einzelnen in die Produktionstätigkeit involvierten Wirtschaftssubjekte aufgeteilt. Es zeigt sich, dass die abhängige Arbeit mit 44,8% (6.070 Millionen Euro) der Wertschöpfung entlohnt

Distribuzione dei redditi

Il valore aggiunto generato dalle imprese aventi sede in provincia di Bolzano, viene poi ripartito tra i singoli soggetti economici coinvolti nell'attività di produzione. Emerge come il lavoro dipendente sia retribuito con il 44,8% (6.070 milioni di euro) del valore ag-

wird, auf die anderen Einkünfte⁽³⁾ fallen 55,2%.

Sieht man sich die Verteilung der Einkünfte aus abhängiger Arbeit an, wird die klassische Beschäftigungsstruktur Südtirols ersichtlich. So fallen lediglich 0,9% dieser Einkünfte auf den Primärsektor, was auf den geringen Anteil der ArbeitnehmerInnen in dieser Branche zurückzuführen ist. Im *Produzierenden Gewerbe* und in den *Dienstleistungsbereichen* hingegen liegt der Anteil der Einkünfte aus abhängiger Arbeit über jenem der anderen Einkünfte (25,2% vs. 20,9% bzw. 73,8% vs. 72,1%).

Diese auf den ersten Blick recht homogen erscheinende Verteilung des Sekundär- und Tertiärsektors täuscht über die heterogene Verteilung innerhalb der Sektoren hinweg. So liegt der Anteil der Einkommen aus abhängiger Arbeit im *Produzierenden Gewerbe im engeren Sinn* zwar oberhalb jenes der anderen Einkünfte, im *Baugewerbe* hingegen ist die Verteilung genau umgekehrt. Der insgesamt höhere Anteil der Einkommen aus abhängiger Arbeit in den *Dienstleistungsbereichen* geht hingegen ausschließlich auf die *Anderen Dienstleistungen* zurück, welche ein Verhältnis von 36,9% zu 29,0% aufweisen. Der Bereich *Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen* zeigt ein ausgeglichenes und der Bereich *Handel, Reparatur, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung* ein genau umgekehrtes Anteilsverhältnis im Vergleich mit den *Anderen Dienstleistungen*.

Eine Betrachtung der Einkunftsverteilung innerhalb der Branchen zeigt, dass die Anteile der Einkommen aus abhängiger Arbeit lediglich im *Produzierenden Gewerbe im engeren Sinn* und in den *Anderen Dienstleistungen* über jenem der anderen Einkünfte liegen (54,1% bzw. 50,8%) - auch dies ist ein Hinweis auf die hohe Anzahl lohnabhängig Beschäftigter in diesen Branchen.

giunto; il restante 55,2% va invece imputato alle altre tipologie di reddito⁽³⁾.

Analizzando la ripartizione dei redditi da lavoro dipendente emerge la classica struttura occupazionale della provincia di Bolzano. Solo lo 0,9% di questi redditi ricadono nel settore primario, fattore riconducibile alla ristretta quota di lavoratori/trici dipendenti che operano in questo ambito. Nell'*Industria* e nei *Servizi*, al contrario, la percentuale dei redditi da lavoro dipendente supera quella degli altri tipi di reddito (rispettivamente 25,2% contro il 20,9%, 73,8% contro il 72,1%).

Questa distribuzione, che in un primo momento risulta apparentemente omogenea tra il settore secondario e quello terziario, si scontra però con una ripartizione eterogenea dei redditi all'interno degli stessi settori. Così, se nell'*Industria in senso stretto* la quota dei redditi da lavoro dipendente è di molto superiore rispetto a quella degli altri redditi, nelle *Costruzioni* la suddivisione è opposta. Nei *Servizi* l'elevata quota complessiva di redditi da lavoro dipendente è imputabile esclusivamente alle *Altre attività di servizi*, con un rapporto pari a 36,9% a 29,0%. La branca dell'*Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali* segnala un sostanziale equilibrio, mentre il settore *Commercio, riparazioni, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni* evidenzia una distribuzione percentuale esattamente opposta rispetto alle *Altre attività di servizio*.

L'esame della distribuzione dei redditi tra le branche evidenzia come la quota dei redditi da lavoro dipendente, rispetto a quella degli altri redditi, sia più cospicua nell'*Industria in senso stretto* (54,1%) e nelle *Altre attività di servizi* (50,8%). Anche in questo caso la motivazione è rappresentata dall'elevato numero di lavoratori dipendenti che operano all'interno di tali branche.

(3) Die anderen Einkommen beinhalten die Einkünfte der selbstständig Beschäftigten, gemischte Einkommen (eine Mischung aus Gewinnen und Einkommen der Freiberufler), Gewinne, Zinsen und Renditen.
Gli altri redditi includono le entrate dei lavoratori autonomi, redditi misti (un'insieme di utili e redditi dei liberi professionisti), profitti, interessi e rendite.

Tab. 3

Primärverteilung nach Branche - 2005**Distribuzione primaria per branca - 2005**

BRANCHEN	Land- und Forstwirtschaft, Fischerei Agricoltura, silvicoltura e pesca	Produzierendes Gewerbe Industria		Dienstleistungsbereiche Servizi			Insgesamt Totale	BRANCHE
		Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn	Baugewerbe	Handel, Reparatur, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung	Kredit- u. Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	Andere Dienstleistungen		
		Industria in senso stretto	Costruzioni	Commercio, riparazioni, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni	Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali	Altre attività di servizi		

Beträge in Millionen Euro / Importi in milioni di euro

Einkommen aus abhängiger Arbeit	57	1.067	465	1.581	661	2.238	6.070	Redditi da lavoro dipendente
Andere Einkünfte	520	905	655	2.448	771	2.166	7.465	Altri redditi
Wertschöpfung (a)	578	1.972	1.120	4.029	1.432	4.404	13.534	Valore aggiunto (a)

Prozentuelle Verteilung (Zeilenprozent) / Composizione percentuale per riga

Einkommen aus abhängiger Arbeit	0,9	17,6	7,7	26,1	10,9	36,9	100,0	Redditi da lavoro dipendente
Andere Einkünfte	7,0	12,1	8,8	32,8	10,3	29,0	100,0	Altri redditi
Wertschöpfung (a)	4,3	14,5	8,3	29,8	10,6	32,5	100,0	Valore aggiunto (a)

Prozentuelle Verteilung (Spaltenprozent) / Composizione percentuale per colonna

Einkommen aus abhängiger Arbeit	9,9	54,1	41,5	39,2	46,2	50,8	44,8	Redditi da lavoro dipendente
Andere Einkünfte	90,1	45,9	58,5	60,8	53,8	49,2	55,2	Altri redditi
Wertschöpfung (a)	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Valore aggiunto (a)

(a) zu Herstellungskosten
ai prezzi di base**2.2.3 Importe**

Der letzte Schritt, die Aufkommenseite zu vervollständigen, besteht darin, die Importe in die Matrix aufzunehmen.

Im Jahr 2005 wurden Importe in der Höhe von 8.641 Millionen Euro getätigt, wobei knapp 60% aus anderen Regionen Italiens und 40% aus dem Ausland erworben wurden.

Wie anzunehmen war, wurde der Großteil der Importe im *Produzierenden Gewerbe* getätigt (rund zwei Drittel); den niedrigsten Anteil weist der Primärsektor auf (2,9%).

2.2.3 Importazioni

L'ultimo passo per completare l'analisi delle risorse consiste nell'includere nella matrice anche le importazioni.

Nel 2005 le importazioni sono ammontate a 8.641 milioni di euro, di cui poco meno del 60% proveniva dalle altre regioni italiane e il 40% dall'estero.

Com'era prevedibile, la maggior parte delle importazioni riguarda l'*Industria* (circa i due terzi), mentre la quota meno cospicua spetta al settore primario (2,9%).

Tab. 4

Importe nach Art und Branche - 2005**Importazioni per tipologia e branca - 2005**

BRANCHEN	Land- und Forstwirtschaft, Fischerei Agricoltura, silvicoltura e pesca	Produzierendes Gewerbe Industria		Dienstleistungsbereiche Servizi			Insgesamt Totale	BRANCHE
		Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn	Baugewerbe	Handel, Reparatur, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung	Kredit- u. Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	Andere Dienstleistungen		
		Industria in senso stretto	Costruzioni	Commercio, riparazioni, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni	Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali	Altre attività di servizi		
Beträge in Millionen Euro / Importi in milioni di euro								
Interregionaler Import	128	3.087	-	1.006	676	248	5.144	Importazioni interregionali
Importe aus dem Ausland	124	2.747	-	263	248	117	3.497	Importazioni dall'estero
Insgesamt	251	5.834	-	1.268	924	365	8.641	Totale
Prozentuelle Verteilung (Zeilenprozent) / Composizione percentuale per righe								
Interregionaler Import	2,5	60,0	-	19,5	13,1	4,8	100,0	Importazioni interregionali
Importe aus dem Ausland	3,5	78,5	-	7,5	7,1	3,3	100,0	Importazioni dall'estero
Insgesamt	2,9	67,5	-	14,7	10,7	4,2	100,0	Totale
Prozentuelle Verteilung (Spaltenprozent) / Composizione percentuale per colonne								
Interregionaler Import	50,8	52,9	-	79,3	73,2	68,0	59,5	Importazioni interregionali
Importe aus dem Ausland	49,2	47,1	-	20,7	26,8	32,0	40,5	Importazioni dall'estero
Insgesamt	100,0	100,0	-	100,0	100,0	100,0	100,0	Totale

Stellt man die von den Unternehmen und Dienstleistungsbetrieben benötigten Inputs nach deren Herkunft in Beziehung, lässt sich der Grad der Abhängigkeit vom Ausland und den italienischen Regionen ermitteln.

Der Abhängigkeitsgrad der Südtiroler Wirtschaft von Importen aus anderen Regionen Italiens liegt bei 23,6%, von Importen aus dem Ausland bei 16,0%, wobei diese Quoten zwischen den Branchen stark divergieren. So ist der Dienstleistungssektor am wenigsten von Importen abhängig, gefolgt von der *Land- und Forstwirtschaft, Fischerei*,

Mettendo in relazione gli input necessari alle imprese e alle aziende erogatrici di servizi con la loro provenienza, è possibile determinare il grado di dipendenza dall'estero e dalle altre regioni italiane.

Il grado di dipendenza dell'economia altoatesina dalle importazioni da altre regioni italiane è pari al 23,6%, il corrispondente indice per l'estero ammonta invece al 16,0%. Queste percentuali si differenziano in modo marcato tra le singole branche. Il settore dei *Servizi* è quello che dipende meno dalle importazioni, seguito dalla branca *Agricoltura*,

welche die Hälfte ihrer Inputs einführen muss, und dem *Produzierenden Gewerbe*, in welchem sich die Importe ausschließlich auf das *Produzierende Gewerbe im engeren Sinn* beziehen.

Die Nachfrage im *Baugewerbe* kann per definitionem nicht importiert werden, da sie intern ist. Wenn ein Gebäude in Südtirol gebaut wird, so wird es am Bestimmungsort gebaut und nicht an einem andern Ort um später „importiert“ zu werden. Es kommt häufig vor, dass Unternehmen, welche in Südtirol Gebäude errichten, von außerhalb des Landes kommen, die Produktion an und für sich ist aber intern (es verhält sich so, als ob das Unternehmen zum Zeitpunkt der Produktion eine Arbeitsstätte in Südtirol errichtet).

silvicultura e pesca, la quale deve importare la metà dei propri input, e dall'*Industria*, in cui le importazioni sono imputabili esclusivamente all'*Industria in senso stretto*.

La domanda relativa al settore delle *Costruzioni*, per definizione, non può essere evasa attraverso le importazioni in quanto è interna. Quando un edificio viene costruito in Alto Adige, questo viene edificato in un luogo preciso e non in un luogo diverso per poi essere "importato". Succede spesso che le imprese di costruzioni che operano in Alto Adige provengano da fuori provincia ma la loro produzione è tuttavia interna (quindi vengono trattate imprese che, nel momento della produzione, costituiscono un'unità locale in Alto Adige).

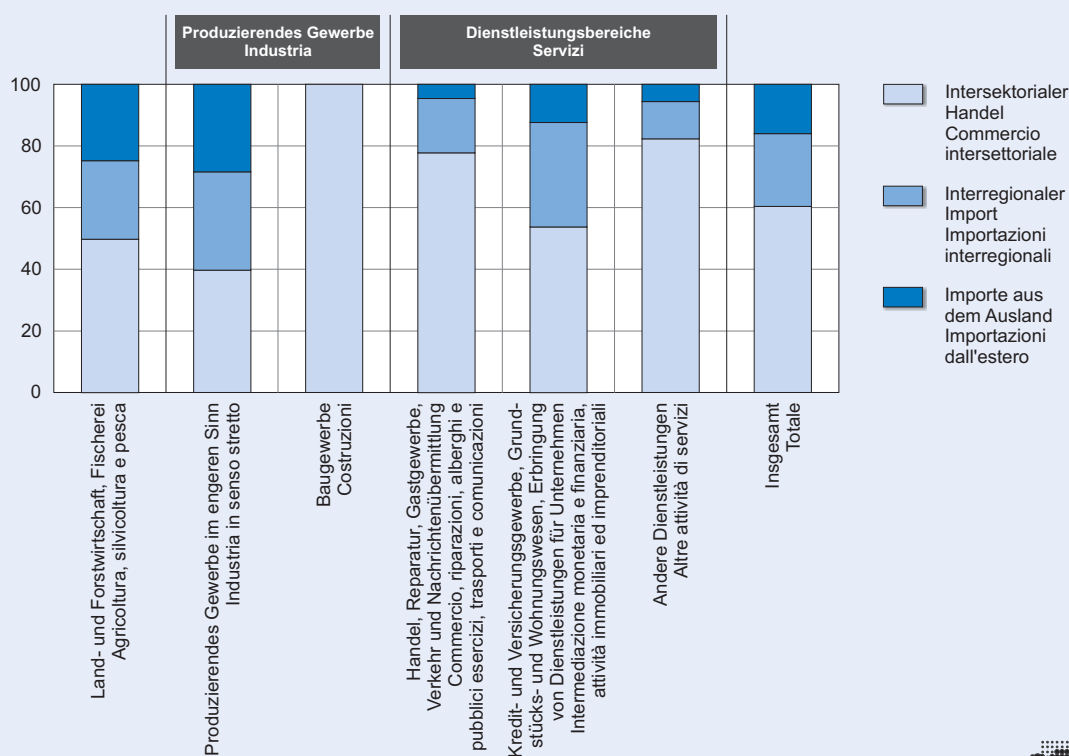
Graf. 3

Abhängigkeitsgrad der lokalen Wirtschaft von Importen - 2005

Prozentuelle Verteilung

Grado di dipendenza dell'economia locale dalle importazioni - 2005

Composizione percentuale



© astat 2009 - sr



2.3 VERWENDUNGSSEITE

Die bisherige Betrachtung konzentrierte sich auf die Aufkommenseite und damit darauf, woher und in welchem Ausmaß die lokale Wirtschaft ihre Vorleistungen bezieht. In diesem Abschnitt wird analysiert, wie die produzierten Güter und Dienstleistungen verwendet werden, d.h. von wem sie in welchem Ausmaß nachgefragt werden.

2.3.1 Konsumausgaben

Der Konsum von Gütern und Dienstleistungen teilt sich neben den Unternehmen auf die privaten Haushalte (Familien), Touristen, die öffentliche Hand und die privaten Sozial Einrichtungen auf⁽⁴⁾.

Es wurden insgesamt Güter und Dienstleistungen im Ausmaß von 12.051 Millionen Euro in Südtirol konsumiert. Dabei fragten die privaten Haushalte mit 5.773 Millionen Euro am meisten nach, gefolgt von der öffentlichen Verwaltung und den Touristen. Weit abgeschlagen liegt der Konsum der privaten Sozialeinrichtungen mit 138 Millionen Euro.

Zwei Drittel des Konsums der privaten Haushalte werden aus dem Dienstleistungssektor bezogen, knapp ein Drittel aus dem *Produzierenden Gewerbe* und nur 1,8% aus dem Primärsektor. Ähnlich ist die Konsumverteilung bei den Touristen. Die öffentliche Verwaltung konsumiert per definitionem den Löwenanteil aus dem Bereich *Andere Dienstleistungen* des Tertiärsektors (92,8%), in den sie selbst fällt, ebenso die privaten Sozialeinrichtungen (95,9%).

Ein Kennzeichen der Südtiroler Wirtschaft ist das hohe Ausmaß der Touristenausgaben. Diese belaufen sich auf 44,0% der Ausgaben einheimischer Haushalte.

2.3 LATO DEGLI IMPIEGHI

La precedente trattazione si è focalizzata sul lato delle risorse, cercando di individuare dove e in quale misura l'economia locale si procuri i propri beni intermedi. In questa sezione vengono invece analizzate le modalità di impiego dei beni e dei servizi prodotti, ovvero da chi e in quale misura essi vengono richiesti.

2.3.1 Spese per i consumi

Il consumo di beni e servizi si ripartisce fra le imprese, le famiglie, i turisti, la Pubblica Amministrazione e le istituzioni sociali private⁽⁴⁾.

In provincia di Bolzano, il consumo di beni e servizi è ammontato a 12.051 milioni di euro. La domanda da parte delle famiglie è risultata la più cospicua, pari a 5.773 milioni di euro, seguita da quella della Pubblica Amministrazione e da quella dei turisti. Con un notevole distacco si trovano poi i consumi delle istituzioni sociali private (138 milioni di euro).

Due terzi dei consumi delle famiglie si possono attribuire al settore dei *Servizi*, poco meno di un terzo all'*Industria* e solo l'1,8% al settore primario. Analoga risulta la ripartizione percentuale dei consumi dei turisti. Per definizione la maggior parte dei consumi della Pubblica Amministrazione è imputabile al comparto delle *Altre attività di servizi* (92,8%), in cui ricade essa stessa. Lo stesso discorso vale per le istituzioni sociali private (95,9%).

Una caratteristica peculiare dell'economia altoatesina è costituita dall'elevata spesa dei turisti. Essa ammonta al 44,0% delle spese sostenute dalle famiglie locali.

(4) Der Export und die Investitionen werden vorerst noch ausgeklammert.
Le esportazioni e gli investimenti sono per ora esclusi.

Tab. 5

Konsumausgaben nach Branche und Art der Konsumenten - 2005**Spese per i consumi per branca e tipologia del consumatore - 2005**

	ART DER KONSUMENTEN TIPOLOGIA DEL CONSUMATORE				Insge- samt Totale	
	Private Haushalte	Touristen	Öffentliche Verwaltung	Private Sozial- einrichtungen		
	Famiglie	Turisti	Pubblica Amministrazione	Istituzioni sociali private		
Beträge in Millionen Euro / Importi in milioni di euro						
Land- und Forstwirtschaft, Fischerei	103	89	8	1	202	Agricoltura, silvicoltura e pesca
Produzierendes Gewerbe	1.857	601	88	1	2.548	Industria
- <i>Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn</i>	1.841	601	86	1	2.529	- <i>Industria in senso stretto</i>
- <i>Baugewerbe</i>	16	-	3	-	19	- <i>Costruzioni</i>
Dienstleistungsbereiche	3.813	1.852	3.501	136	9.301	Servizi
- <i>Handel, Reparatur, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung</i>	2.207	1.647	135	1	3.989	- <i>Commercio, riparazioni, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni</i>
- <i>Kredit- und Versicherungsge- werbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen</i>	196	25	27	3	250	- <i>Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali</i>
- <i>Andere Dienstleistungen</i>	1.410	180	3.339	133	5.062	- <i>Altre attività di servizi</i>
Insgesamt	5.773	2.543	3.597	138	12.051	Totale
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale						
Land- und Forstwirtschaft, Fischerei	1,8	3,5	0,2	0,7	1,7	Agricoltura, silvicoltura e pesca
Produzierendes Gewerbe	32,2	23,7	2,5	0,9	21,1	Industria
- <i>Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn</i>	31,9	23,6	2,4	0,9	21,0	- <i>Industria in senso stretto</i>
- <i>Baugewerbe</i>	0,3	-	0,1	-	0,2	- <i>Costruzioni</i>
Dienstleistungsbereiche	66,0	72,8	97,3	98,4	77,2	Servizi
- <i>Handel, Reparatur, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung</i>	38,2	64,8	3,7	0,7	33,1	- <i>Commercio, riparazioni, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni</i>
- <i>Kredit- und Versicherungsge- werbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen</i>	3,4	1,0	0,7	1,9	2,1	- <i>Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali</i>
- <i>Andere Dienstleistungen</i>	24,4	7,1	92,8	95,9	42,0	- <i>Altre attività di servizi</i>
Insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Totale

2.3.2 Bruttoinvestitionen

Unternehmen und Dienstleistungsbetriebe produzieren nicht nur für die heimischen Wirtschaftsbranchen und den Konsum, sondern auch für Investitionen. So wurden rund 4 Milliarden Euro für Bruttoinvestitionen sowie Bestandsveränderungen ausgegeben.

2.3.2 Investimenti lordi

Le imprese e le aziende erogatrici di servizi non producono solamente per le branche di attività economica locali e per il consumo, ma anche per gli investimenti. Infatti sono stati spesi circa 4 miliardi di euro per investimenti lordi e variazioni delle scorte.

Bruttoinvestitionen und Bestandsveränderungen wurden dabei vor allem im *Produzierenden Gewerbe* und innerhalb dieser Branche im *Baugewerbe* getätigt (86,6% bzw. 61,5% der Gesamtsumme).

Gli investimenti lordi e le variazioni delle scorte sono da attribuire soprattutto all'*Industria* ed in particolare, all'interno di tale settore, alle *Costruzioni* (rispettivamente l'86,6% e il 61,5% dell'importo totale).

Tab. 6

Bruttoinvestitionen nach Branche - 2005

Investimenti lordi per branca - 2005

	Bruttoinvestitionen und Bestandsveränderungen Investimenti lordi e variazioni delle scorte	
Beträge in Millionen Euro / Importi in milioni di euro		
Land- und Forstwirtschaft, Fischerei	(a) -4	Agricoltura, silvicoltura e pesca
Produzierendes Gewerbe	3.630	Industria
- <i>Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn</i>	1.053	- <i>Industria in senso stretto</i>
- <i>Baugewerbe</i>	2.577	- <i>Costruzioni</i>
Dienstleistungsbereiche	566	Servizi
- <i>Handel, Reparatur, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung</i>	368	- <i>Commercio, riparazioni, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni</i>
- <i>Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen</i>	153	- <i>Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali</i>
- <i>Andere Dienstleistungen</i>	46	- <i>Altre attività di servizi</i>
Insgesamt	4.192	Totale
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale		
Land- und Forstwirtschaft, Fischerei	-0,1	Agricoltura, silvicoltura e pesca
Produzierendes Gewerbe	86,6	Industria
- <i>Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn</i>	25,1	- <i>Industria in senso stretto</i>
- <i>Baugewerbe</i>	61,5	- <i>Costruzioni</i>
Dienstleistungsbereiche	13,5	Servizi
- <i>Handel, Reparatur, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung</i>	8,8	- <i>Commercio, riparazioni, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni</i>
- <i>Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen</i>	3,6	- <i>Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali</i>
- <i>Andere Dienstleistungen</i>	1,1	- <i>Altre attività di servizi</i>
Insgesamt	100,0	Totale

(a) Der registrierte Wert ist bei positiven Bestandsveränderungen auf einen Abbau der Investitionen zurückzuführen.
Il valore negativo a fronte di una variazione positiva delle scorte è generato di una dismissione degli investimenti.

2.3.3 Export

Einige Produkte werden nicht für die lokale Wirtschaft sondern für den Handel mit dem Ausland sowie anderen italienischen Regionen produziert. Ihr Wert belief sich auf rund 6 Milliarden Euro.

Sieht man sich die Höhe der Exporte nach deren Bestimmungsort an, so wurde in die Regionen Italiens in etwa gleich viel export-

2.3.3 Esportazioni

Alcuni prodotti sono destinati al commercio con l'estero o con le altre regioni italiane. Il loro controvalore supera i 6 miliardi di euro.

Osservando l'ammontare delle esportazioni in base alla destinazione, emerge come nelle regioni italiane sia stato esportato grosso

tiert wie ins Ausland (3.186 Millionen Euro vs. 3.074 Millionen Euro). Dabei hält das *Produzierende Gewerbe* die Mehrheit sowohl bei den interregionalen als auch bei den Ausfuhren ins Ausland (52,4% bzw. 65,3%). Im Dienstleistungsbereich fällt auf, dass der interregionale sowie der Export ins Ausland überwiegend im Bereich *Handel, Reparatur, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung* getätigt werden (32,8% bzw. 18,2%). Die Anteile der *Andere Dienstleistungen* fallen mit 0,7% bzw. 0,1% nicht ins Gewicht. Der Anteil des Primärsektors am Gesamtexport fällt mit 349 Millionen Euro (5,6%) recht bescheiden aus.

modo quanto all'estero (rispettivamente 3.186 milioni di euro e 3.074 milioni di euro). L'*Industria* detiene la maggioranza delle esportazioni sia interregionali che transnazionali (rispettivamente il 52,4% e il 65,3%). Nel settore dei Servizi si può notare come la maggior parte delle esportazioni interregionali (32,8%) e transnazionali (18,2%) siano originate dalle attività del *Commercio, riparazioni, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni*. Le percentuali delle *Altre attività di servizi* (0,7% e 0,1%) non hanno un peso significativo. L'incidenza delle esportazioni del settore primario sul totale è molto contenuta (5,6% ed un importo di 349 milioni di euro).

Tab. 7

Export nach Art und Branche - 2005**Esportazioni per destinazione e branca - 2005**

	Export Esportazioni			
	Interregional Interregionali	Ausland Estero	Insgesamt Totale	
Beträge in Millionen Euro / Importi in milioni di euro				
Land- und Forstwirtschaft, Fischerei	41	309	349	Agricoltura, silvicoltura e pesca
Produzierendes Gewerbe	1.670	2.007	3.677	Industria
- <i>Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn</i>	1.670	2.007	3.677	- <i>Industria in senso stretto</i>
- <i>Baugewerbe</i>	-	-	-	- <i>Costruzioni</i>
Dienstleistungsbereiche	1.475	759	2.233	Servizi
- <i>Handel, Reparatur, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung</i>	1.045	559	1.604	- <i>Commercio, riparazioni, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni</i>
- <i>Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen</i>	406	197	603	- <i>Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali</i>
- <i>Andere Dienstleistungen</i>	24	2	26	- <i>Altre attività di servizi</i>
Insgesamt	3.186	3.074	6.260	Totale
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale				
Land- und Forstwirtschaft, Fischerei	1,3	10,0	5,6	Agricoltura, silvicoltura e pesca
Produzierendes Gewerbe	52,4	65,3	58,7	Industria
- <i>Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn</i>	52,4	65,3	58,7	- <i>Industria in senso stretto</i>
- <i>Baugewerbe</i>	-	-	-	- <i>Costruzioni</i>
Dienstleistungsbereiche	46,3	24,7	35,7	Servizi
- <i>Handel, Reparatur, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung</i>	32,8	18,2	25,6	- <i>Commercio, riparazioni, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni</i>
- <i>Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen</i>	12,7	6,4	9,6	- <i>Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali</i>
- <i>Andere Dienstleistungen</i>	0,7	0,1	0,4	- <i>Altre attività di servizi</i>
Insgesamt	100,0	100,0	100,0	Totale

2.3.4 Überblick Verwendungsseite

Die Verteilung der gesamten von der lokalen Wirtschaft produzierten Güter und Dienstleistungen nach deren Nachfrager zeigt, dass gut ein Drittel für den intersektoralen Handel benötigt wird (37,0%). Ein Drittel entfällt auf den Endkonsum (33,8%), 11,7% werden in Investitionen angelegt und 17,5% exportiert.

Naturgemäß zeigen sich die Verteilungen in den einzelnen Branchen recht unterschiedlich. So wird in der *Land- und Forstwirtschaft* sowie *Fischerei* rund die Hälfte der produzierten Güter für die Tauschgeschäfte benötigt und rund ein Drittel exportiert. Im Bereich des Sekundärsektors zeigt das *Produzierende Gewerbe im engeren Sinn* eine ähnliche Verteilung, während die Leistungen des *Baugewerbes* erwartungsgemäß vorwiegend für Investitionen nachgefragt werden (84,4%).

Die Verteilung in den Dienstleistungsbereichen zeigt branchentypische Merkmale. So produziert der Wirtschaftszweig *Handel, Reparatur, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung* vorwiegend für den intersektoralen Handel und den Endkonsum (39,2% bzw. 40,7%), während der Bereich *Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen* mehrheitlich Produkte und Dienstleistungen erstellt, welche andere Wirtschaftsbranchen in Form von Inputs benötigen (71,0%). In den *Anderen Dienstleistungen* werden drei Viertel der Produktion für die Konsumausgaben produziert, was nicht weiter verwundert, da die Nachfrage der öffentlichen Verwaltung darin zu finden ist.

2.3.4 Gli impieghi in sintesi

La distribuzione di tutti i beni e i servizi prodotti dall'economia locale in relazione alla domanda, evidenzia come oltre un terzo di essi venga utilizzato per il commercio intersettoriale (37,0%), un altro terzo è destinato ai consumi finali (33,8%), l'11,7% è impiegato in investimenti e, infine, il 17,5% è esportato.

Naturalmente le distribuzioni interne ad ogni branca sono molto diverse. In *Agricoltura, silvicoltura e pesca* circa la metà dei beni prodotti viene impiegata negli scambi commerciali, mentre più o meno un terzo viene esportato. Nel settore Secondario, l'*Industria in senso stretto* presenta una suddivisione analoga, mentre, come prevedibile, le prestazioni derivanti dalla branca delle *Costruzioni* vengono richieste in modo preponderante per gli investimenti (84,4%).

La distribuzione percentuale all'interno del comparto dei Servizi evidenzia caratteristiche tipiche di tali branche. Così, la branca del *Commercio, riparazioni, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni* produce soprattutto per il commercio intersettoriale (39,2%) e per i consumi finali (40,7%), mentre il comparto dell'*Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali* produce principalmente prodotti e servizi che vengono utilizzati come input da altre branche di attività economica (71,0%). Nelle *Altre attività di servizi* tre quarti della produzione è destinata al consumo, cosa che non stupisce, in quanto la domanda della Pubblica Amministrazione è imputabile a tale branca.

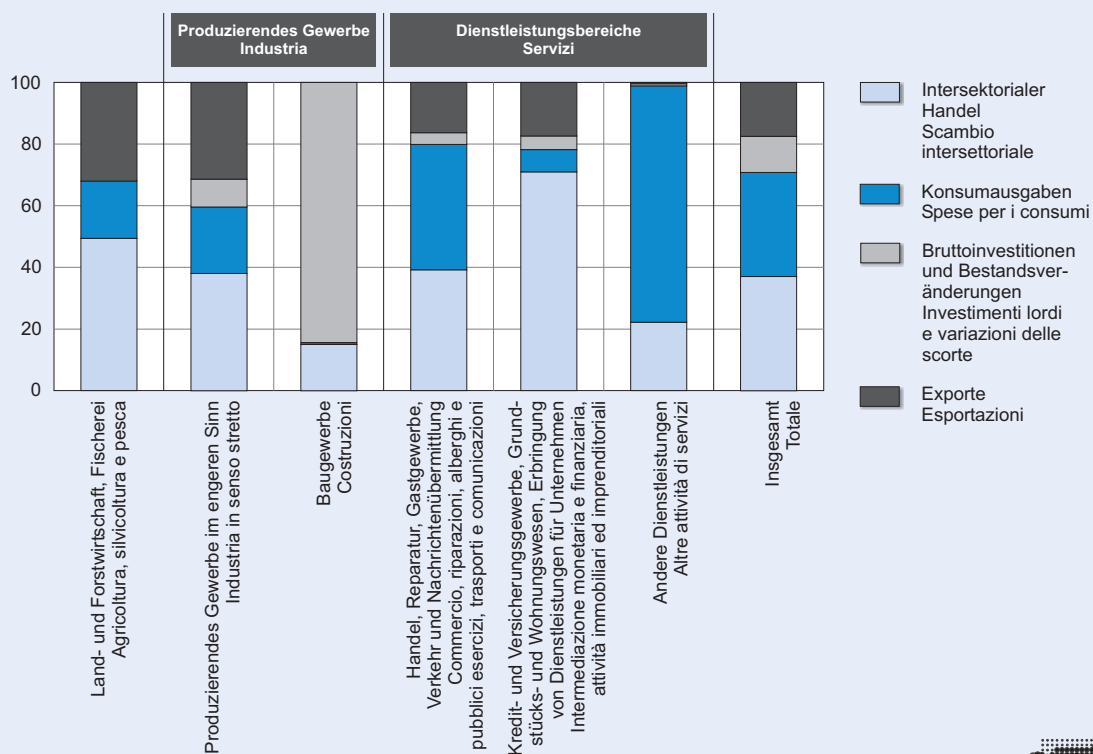
Graf. 4

Verwendung der in Südtirol produzierten Güter und Dienstleistungen - 2005

Prozentuelle Verteilung

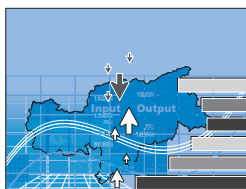
Impieghi dei beni e servizi prodotti in provincia di Bolzano - 2005

Composizione percentuale



© astat 2009 - sr





3 Auswirkungen öffentlicher Ausgaben

Gli effetti della spesa pubblica

Von der Input-Output-Tabelle ausgehend lassen sich Modelle bilden, welche fundierte Analysen ermöglichen und so einen vertiefenden Einblick in das Wirtschaftsgefüge erlauben. In vorliegender Untersuchung wird mit den öffentlichen Körperschaften ein einzelner Sektor isoliert betrachtet und ein Beispiel der Nutzung der Input-Output-Tabelle aufgezeigt.

In diesem Kapitel wird folgenden Fragen nachgegangen: Wie wirken sich die Ausgaben der öffentlichen Körperschaften auf die Produktion aus? Welche Branchen werden aktiviert? Wie beeinflussen die Ausgaben Wertschöpfung, Bruttoinlandsprodukt und Einkommen?

Es sei darauf hingewiesen, dass nur die Ausgaben der öffentlichen Körperschaften berücksichtigt werden, alle anderen Bereiche der Endverwendung (Ausgaben der privaten Haushalte, der Touristen und der privaten Sozialeinrichtungen, Bruttoinvestitionen und Exporte) werden nicht berücksichtigt⁽⁵⁾.

A partire dalla tavola Input-Output è possibile costruire modelli che permettono di effettuare analisi approfondite e quindi rendono possibile un'analisi dettagliata della struttura economica. Nel presente studio viene isolato e trattato separatamente un singolo settore, quello degli enti pubblici, mostrando un esempio di utilizzo della tavola Input-Output.

In questo capitolo troveranno una risposta le seguenti domande: come si ripercuotono le spese degli enti pubblici sulla produzione? Quali branche vengono attivate? Come vengono influenzati dalle spese il valore aggiunto, il prodotto interno lordo e i redditi?

Si richiama l'attenzione sul fatto che verranno esaminate solamente le spese degli enti pubblici, mentre tutte le altre componenti degli impieghi finali (spese delle famiglie, dei turisti e delle istituzioni sociali private, investimenti lordi ed esportazioni) non verranno considerate⁽⁵⁾.

3.1 ALLGEMEINER GRUNDRISS

Die Ausgaben der öffentlichen Körperschaften in Südtirol beliefen sich im Jahr 2005 auf

3.1 QUADRO GENERALE

Nel 2005 le spese degli enti pubblici in provincia di Bolzano sono ammontate a 3.597

(5) Wenn in der Folge von „Ausgaben“ oder „Nachfrage“ gesprochen wird, so beziehen sich diese, sofern nicht anders angegeben, auf die öffentlichen Körperschaften.
Quando in seguito si parlerà di "spesa" o di "domanda" queste si riferiranno agli enti pubblici, a meno che non sia specificato diversamente.

3.597 Millionen Euro, wobei sich die größten Ausgabenposten auf drei Bereiche konzentrieren.

So wurden für die Branchen *Öffentliche Verwaltung* knapp 1.500 Millionen Euro, für das *Gesundheits- und Sozialwesen* gut 1.000 Millionen Euro und für die *Bildung* 700 Millionen Euro ausgegeben. Diese drei Branchen stellen 90,0% an den Gesamtausgaben.

milioni di euro. Le uscite più cospicue si sono concentrate in tre branche.

Si sono infatti registrati esborsi pari a poco meno di 1.500 milioni di euro per la branca *Amministrazione pubblica*, oltre 1.000 milioni di euro per la *Sanità e assistenza sociale* e 700 milioni di euro per *l'Istruzione*. Questi tre ambiti rappresentano il 90,0% delle spese totali.

Tab. 8

Öffentliche Ausgaben nach Branche - 2005

Spesa pubblica per branca - 2005

BRANCHEN	Ausgaben Spese		BRANCHE
	Millionen Euro Milioni di euro	% Verteilung Composizione %	
Jagd, Land- und Forstwirtschaft	8,1	0,2	Agricoltura, caccia e silvicoltura
Fischerei, Fischzucht und damit verbundene Dienstleistungen	-	-	Pesca, piscicoltura e servizi connessi
Gewinnung mineralischer Rohstoffe für die Energieerzeugung	-	-	Estrazione di minerali energetici
Gewinnung mineralischer Rohstoffe, nicht für die Energieerzeugung	0,1	..	Estrazione di minerali non energetici
Herstellung von Nahrungsmitteln und Getränken; Tabakverarbeitung	1,5	..	Industrie alimentari, delle bevande e del tabacco
Herstellung von Textilien und Bekleidung	0,4	..	Industrie tessili e dell'abbigliamento
Herstellung von Leder und Lederwaren u.Ä.	..	..	Industrie conciarie, fabbricazione di prodotti in cuoio, pelle e similari
Herstellung von Holz und Holzwaren	2,4	0,1	Industria del legno e dei prodotti in legno
Herstellung von Holz- und Zellstoff, Papier, Karton, Papierwaren, Verlags- und Druckerzeugnissen	1,0	..	Industria della carta, cartotecnica; stampa ed editoria
Kokerei, Mineralölverarbeitung, Verarbeitung von nuklearen Brennstoffen	0,1	..	Industria del coke, raffineria del petrolio; trattamento nucleari
Herstellung von chemischen Erzeugnissen sowie synthetischen und künstlichen Fasern	70,0	1,9	Prodotti chimici; fibre artificiali e sintetiche
Herstellung von Gummi- und Kunststoffwaren	1,7	..	Fabbricazione di articoli in gomma e materie plastiche
Herstellung von Erzeugnissen aus nicht-metallischen Mineralien	0,4	..	Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi
Metallerzeugung und Herstellung von Metallprodukten	0,6	..	Metallurgia, fabbricazione di prodotti in metallo
Maschinenbau	1,5	..	Fabbricazione di macchine ed apparecchi meccanici
Herstellung von elektrischen Maschinen sowie von elektrischen, elektronischen und optischen Geräten	1,4	..	Fabbricazione di macchine elettriche, elettroniche ed ottiche
Fahrzeugbau	3,3	0,1	Fabbricazione di mezzi di trasporto
Möbel; sonstiges verarbeitendes Gewerbe	0,2	..	Mobili; altre industrie manifatturiere
Erzeugung und Verteilung von elektrischer Energie, Gas und Wasser	1,3	..	Produzione e distribuzione di energia elettrica, gas e acqua
Baugewerbe	2,5	0,1	Costruzioni
Groß- und Einzelhandel; Reparatur von Kraftwagen und Motorrädern sowie von Gütern für den persönlichen und häuslichen Gebrauch	57,7	1,6	Commercio; riparaz. di autoveicoli, motocicli e di beni personali e per la casa
Beherbergungsbetriebe und Gaststätten	21,3	0,6	Alberghi, ristoranti, bar

Tab. 8 - Fortsetzung / Segue

Öffentliche Ausgaben nach Branche - 2005**Spesa pubblica per branca - 2005**

BRANCHEN	Ausgaben Spese		BRANCHE
	Millionen Euro Milioni di euro	% Verteilung Composizione %	
Verkehr, Lagerung und Nachrichtenübermittlung	55,7	1,5	Trasporti, magazzinaggio e comunicazioni
Kredit- und Versicherungswesen	0,7	..	Attività finanziarie
Informatik und damit verbundene Dienstleistungen; Forschung und Entwicklung; unternehmens- bezogene Dienstleistungen	26,0	0,7	Informatica e attività connesse; ricerca e sviluppo; attività di servizi alle imprese
Öffentliche Verwaltung	1.491,0	41,5	Amministrazione pubblica
Bildung	708,8	19,7	Istruzione
Gesundheits- und Sozialwesen	1.036,0	28,8	Sanità e assistenza sociale
Sonstige öffentliche, soziale und persönliche Dienste; Tätigkeiten der privaten Haushalte und Wohngemeinschaften; außerstaatliche Organisationen und Körperschaften	103,1	2,9	Altri servizi pubblici, sociali e personali; attività svolte da famiglie e convivenze; organizzazioni ed organismi extraterritoriali
Immobilien-geschäfte; Vermietung von Maschinen und Geräten ohne Bedienungspersonal sowie von Gütern für den persönlichen und häuslichen Gebrauch	0,2	..	Attività immobiliari; noleggio di macchinari e attrezzature senza operatore e di beni per uso personale e domestico
Ausgaben insgesamt	3.597,0	100,0	Spese totali

3.2 Einfluss auf die Produktion

Wie wirken sich diese Ausgaben auf die Produktion in Südtirol aus? Welche Branchen profitieren mehr, welche weniger? Dabei werden zunächst die Effekte der gesamten Ausgaben auf die lokale Wirtschaft untersucht, um dann an den Beispielen *Gesundheits- und Sozialwesen* sowie *Informatik und damit verbundene Dienstleistungen, Forschung und Entwicklung, unternehmensbezogene Dienstleistungen* exemplarisch aufzuzeigen, wie die Effekte in den einzelnen Branchen wirken.

3.2.1 Gesamtausgaben und -nachfrage

Die Bruttonachfrage der öffentlichen Hand von 3.597,0 Millionen Euro kurbelte vorwiegend das lokale Wirtschaftssystem an, welches sich über die interne Produktion auf das Bruttoinlandsprodukt auswirkte. Allerdings konnten nicht alle nachgefragten Güter und Dienstleistungen in Südtirol erzeugt werden, wodurch Importe aus anderen Re-

3.2 Effetti sulla produzione

Come si ripercuotono queste spese sulla produzione in provincia di Bolzano? Quali branche ne approfittano di più, e quali di meno? In primo luogo verranno ricercati gli effetti della spesa totale sull'economia locale, per poi evidenziare, tramite gli esempi relativi a *Sanità e assistenza sociale* e *Informatica e attività connesse, ricerca e sviluppo, attività di servizi alle imprese*, come agiscono tali effetti sulle singole branche.

3.2.1 Spesa e domanda totale

La domanda lorda della Pubblica Amministrazione, pari a 3.597,0 milioni di euro, ha influenzato in misura rilevante il sistema economico locale, con ripercussioni sulla produzione interna e sul prodotto interno lordo. Tuttavia non tutti i beni ed i servizi richiesti potevano essere prodotti in provincia di Bolzano e quindi si sono rese necessarie

gionen Italiens in Höhe von 394,9 Millionen Euro und Importe aus dem Ausland im Ausmaß von 241,4 Millionen Euro notwendig wurden⁽⁶⁾. Die Höhe der Importe, welche aus der Nachfrage der öffentlichen Körperschaften resultieren, ist direkt über die Matrix und die Messung der Importneigung in den einzelnen Wirtschaftsbereichen geschätzt. Dabei fallen sowohl End- als auch Zwischenprodukte unter die Importe.

importazioni dalle altre regioni italiane, per un ammontare pari a 394,9 milioni di euro, e dall'estero per 241,4 milioni di euro⁽⁶⁾. L'ammontare delle importazioni derivante dalla domanda degli enti pubblici viene stimato direttamente dalla matrice intersettoriale attraverso la misurazione della propensione ad importare insita nelle singole branche. Le importazioni includono sia i prodotti finiti sia i prodotti intermedi.

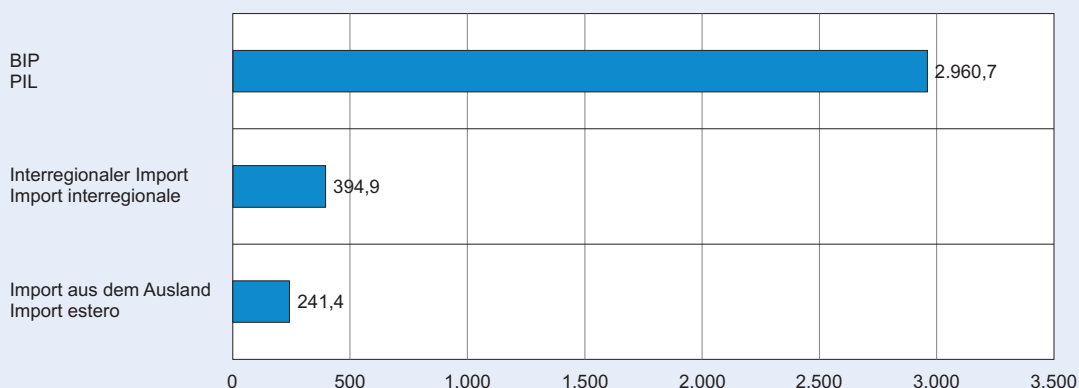
Graf. 5

Von der öffentlichen Nachfrage generiertes Bruttoinlandsprodukt und Importe - 2005

Beträge in Millionen Euro

Prodotto interno lordo e importazioni generati dalla domanda pubblica - 2005

Importi in milioni di euro



© astat 2009 - sr



Aus diesen wenigen Angaben lassen sich bereits erste wichtige Kennzahlen ableiten.

Der Wertschöpfungsmultiplikator⁽⁷⁾ liegt mit 0,79 auf hohem Niveau, was sich damit erklärt, dass die öffentlichen Körperschaften einen sehr geringen Vermarktungskoeffizienten haben.

Da queste poche informazioni si possono già dedurre alcuni primi importanti indicatori.

Con un valore pari a 0,79, il moltiplicatore del valore aggiunto⁽⁷⁾ si attesta su un livello elevato, il che dimostra come la spesa degli enti pubblici sia caratterizzata da un basso coefficiente di commerciabilità.

(6) Die Höhe der Importe bezieht sich auf alle Runden.
L'ammontare delle importazione si riferisce a tutte le fasi.

(7) Der Wertschöpfungsmultiplikator der öffentlichen Körperschaften errechnet sich aus der Division der durch die öffentlichen Ausgaben generierten Wertschöpfung und dem Gesamtwert der öffentlichen Ausgaben.
Il moltiplicatore del valore aggiunto degli enti pubblici si calcola mediante il rapporto tra il valore aggiunto generato dalla spesa pubblica e il valore complessivo della spesa pubblica.

Der Effekt auf die Importe („spill over“⁽⁸⁾) fällt mit 0,18 dementsprechend gering aus. Dies ist darauf zurückzuführen, dass der Großteil der Nachfrage mit der Inlandsproduktion abgedeckt werden kann.

Di conseguenza, l'effetto sulle importazioni ("spill over"⁽⁸⁾), pari a 0,18, è molto limitato. Ciò è da ricondurre al fatto che la parte preponderante della domanda viene coperta con produzione interna.

Aktivierung in den einzelnen Runden

Die öffentliche Nachfrage aktiviert nicht nur die unmittelbare Produktion (Initialeffekt), sondern darüber hinaus in einem zweiten Moment auch Zulieferbranchen. So lassen sich die bis jetzt getroffenen sehr generellen Aussagen auf die jeweiligen Effekte in den Branchen der unterschiedlichen Runden herunterbrechen. Es können Aussagen dahingehend getroffen werden, wie sich die öffentliche Nachfrage kurz- und mittelfristig auf die Produktion des lokalen Wirtschaftssystems auswirkt.

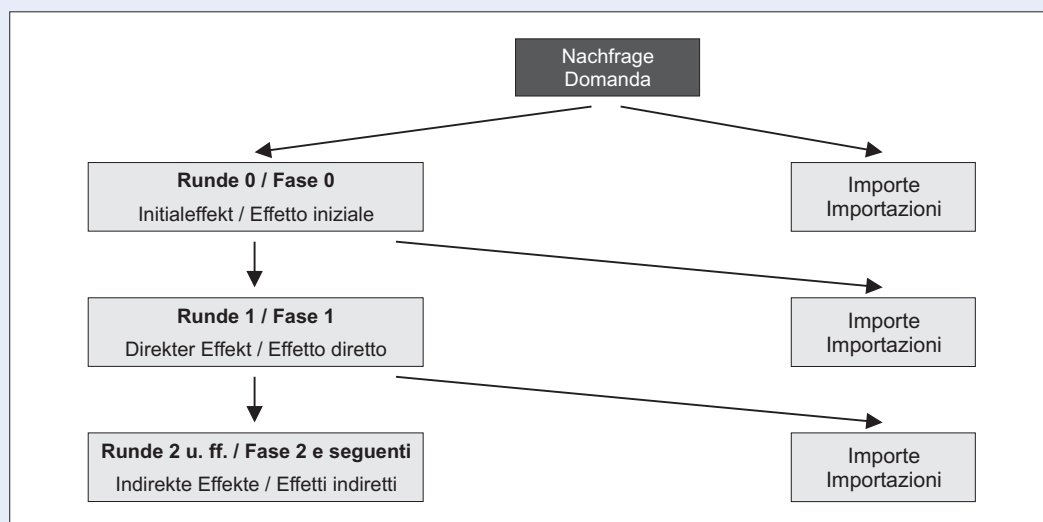
Attivazione nelle singole fasi

La domanda pubblica non attiva solamente la produzione immediata (effetto iniziale), ma anche, in un secondo momento, le branche fornitrici di beni intermedi. In questo modo si possono disaggregare le affermazioni finora generali riguardanti gli effetti delle diverse fasi sulle singole branche. Per esempio è possibile descrivere come agisce la domanda pubblica sulla produzione del sistema economico locale nel breve e nel medio termine.

Graf. 6

Effekte der Nachfrage auf Inlandsproduktion und Importe

Effetti della domanda sulla produzione interna e sulle importazioni



© astat 2009 - sr



(8) Der „spill-over“ wird auch Importmultiplikator genannt. Er errechnet sich aus der Division der durch die öffentlichen Ausgaben generierten Importe und dem Gesamtwert der öffentlichen Ausgaben. Lo "spill over" è anche chiamato moltiplicatore delle importazioni. Si calcola come rapporto tra il valore delle importazioni generate dalla spesa pubblica e il valore complessivo della spesa pubblica.

Die Nachfrage nach Gütern und Dienstleistungen von 3.597,0 Millionen Euro kann zum Großteil (95,3% oder 3.427,9 Millionen Euro) unmittelbar von der lokalen Wirtschaft befriedigt werden. Die so generierte Produktion bildet die Runde 0 der Aktivierung, was nichts anderes bedeutet, als dass diese Produktion vom lokalen Wirtschaftssystem unmittelbar garantiert werden kann.

Die Verteilung der Anfangsproduktion auf die einzelnen Wirtschaftszweige verwundert nicht, da vorwiegend jene Branchen aktiviert werden, in welche die größten Finanzmittel fließen. Dazu zählen vor allem die den öffentlichen Körperschaften zuzurechnenden Bereiche *Öffentliche Verwaltung*, *Gesundheits- und Sozialwesen* sowie *Bildung* (43,5%, 30,2% bzw. 20,7%). Die einzelnen

La maggior parte della domanda di beni e servizi (il 95,3% oppure 3.427,9 milioni di euro sul totale di 3.597,0 milioni di euro) può essere soddisfatta immediatamente dall'economia locale. La produzione così ottenuta costituisce la fase 0 dell'attivazione. In altri termini, tale produzione può essere garantita istantaneamente dal sistema economico locale.

La distribuzione della produzione iniziale sui singoli settori economici non riserva sorprese, poiché vengono attivate prevalentemente quelle branche in cui affluiscono i maggiori mezzi finanziari. Tra di esse spiccano soprattutto le branche in cui ricadono gli enti pubblici come *Amministrazione pubblica* (43,5%), *Sanità e assistenza sociale* (30,2%) e *Istruzione* (20,7%). Le singole

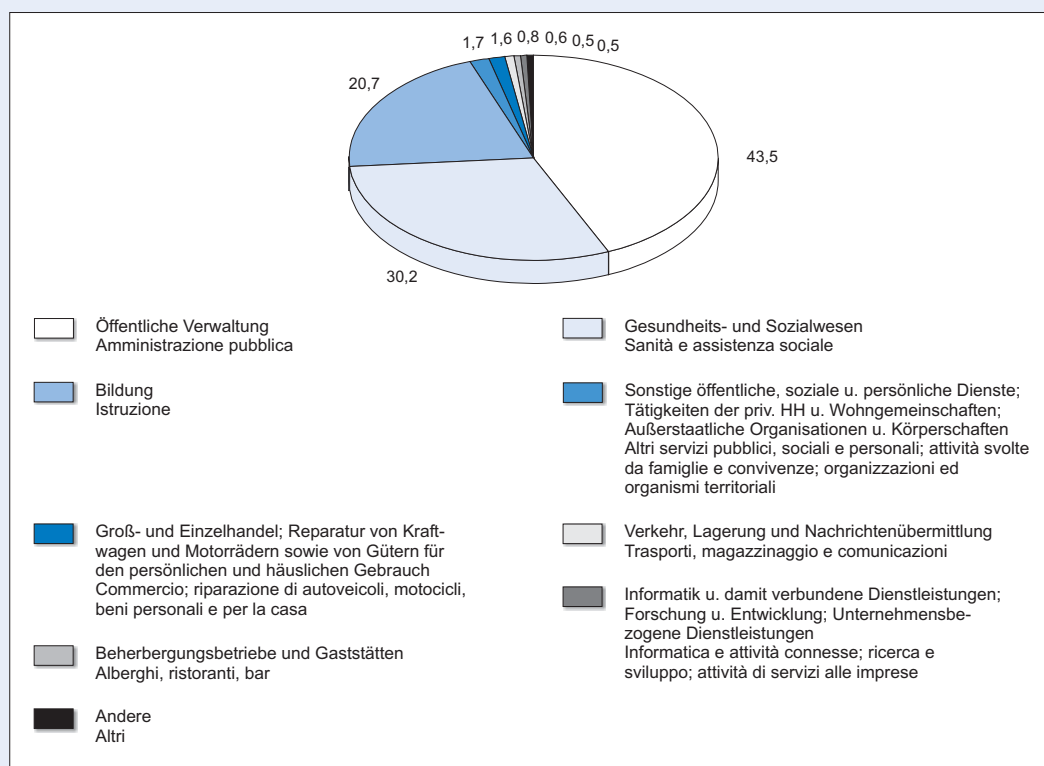
Graf. 7

Durch die öffentliche Nachfrage generierte Anfangsproduktion - 2005

Prozentuelle Verteilung

Produzione iniziale generata dalla domanda pubblica - 2005

Composizione percentuale



© astat 2009 - sr



Anteile aller anderen Wirtschaftszweige liegen unter 2 Prozent.

Diese Anfangsproduktion von 3.427,9 Millionen Euro setzt sich aus dem internen Zwischenkonsum (1.160,9 Millionen Euro) und einer im Lande generierten Wertschöpfung (2.267,1 Millionen Euro) zusammen.

Der Teil der Nachfrage, welchen das lokale Wirtschaftssystem nicht imstande ist abzudecken, wird aus den anderen italienischen Regionen und dem Ausland importiert. Diese Importe sowohl von Halbfertig- als auch von Fertigprodukten und Dienstleistungen belaufen sich auf 44,0 Millionen Euro.

percentuali relative a tutti gli altri comparti sono inferiori al 2%.

Questa produzione iniziale, pari a 3.427,9 milioni di euro, è composta dai consumi intermedi interni (1.160,9 milioni di euro) e dal valore aggiunto generato all'interno della provincia (2.267,1 milioni di euro).

La parte della domanda che il sistema economico locale non è in grado di soddisfare viene importata dalle altre regioni italiane e dall'estero. Tali importazioni, sia di prodotti finiti sia di prodotti intermedi e di servizi, ammontano a 44,0 milioni di euro.

Tab. 9

Produktionseffekte der öffentlichen Nachfrage - 2005

Beträge in Millionen Euro

Effetti della domanda pubblica sulla produzione - 2005

Importi in milioni di euro

BRANCHEN	Produktion Produzione				BRANCHE
	Runde 0 Fase 0	Runde 1 Fase 1	Runden 2 und ff. Fasi 2 e seguenti	Insgesamt Totale	
	Initialeffekt/ Anfangs- produktion Effetto iniziale/ Produzione iniziale	Direkter oder Erstrunden- effekt Effetto diretto o di fase 1	Indirekter oder Industrie- effekt Effetto indiretto o industriale		
Jagd, Land- und Forstwirtschaft	5,5	9,7	5,1	14,8	Agricoltura, caccia e silvicoltura
Fischerei, Fischzucht und damit verbundene Dienstleistungen	-	..	..	..	Pesca, piscicoltura e servizi connessi
Gewinnung mineralischer Rohstoffe für die Energieerzeugung	-	..	..	..	Estrazione di minerali energetici
Gewinnung mineralischer Rohstoffe, nicht für die Energieerzeugung	..	0,1	0,4	0,5	Estrazione di minerali non energetici
Herstellung von Nahrungsmitteln und Getränken; Tabakverarbeitung	0,5	6,5	5,9	12,4	Industrie alimentari, delle bevande e del tabacco
Herstellung von Textilien und Bekleidung	..	0,1	..	0,1	Industrie tessili e dell'abbigliamento
Herstellung von Leder und Lederwaren u.Ä.	..	..	..	..	Industrie conciarie, fabbricazione di prodotti in cuoio, pelle e similari
Herstellung von Holz und Holzwaren	1,3	2,5	1,3	3,7	Industria del legno e dei prodotti in legno
Herstellung von Holz- und Zellstoff, Papier, Karton, Papierwaren, Verlags- und Druckerzeugnissen	0,2	3,8	1,1	4,9	Industria della carta, cartotecnica; stampa ed editoria
Kokerei, Mineralölverarbeitung, Ver- arbeitung von nuklearen Brennstoffen	..	0,4	0,3	0,7	Industria del coke, raffineria del petrolio; trattamento nucleari
Herstellung von chemischen Er- zeugnissen sowie synthetischen und künstlichen Fasern	3,4	6,2	0,3	6,5	Prodotti chimici; fibre artificiali e sintetiche
Herstellung von Gummi- und Kunststoffwaren	0,5	1,8	1,2	3,0	Fabbricazione di articoli in gomma e materie plastiche

Tab. 9 - Fortsetzung / Segue

Produktionseffekte der öffentlichen Nachfrage - 2005

Beträge in Millionen Euro

Effetti della domanda pubblica sulla produzione - 2005

Importi in milioni di euro

BRANCHEN	Produktion Produzione				BRANCHE
	Runde 0 Fase 0	Runde 1 Fase 1	Runden 2 und ff. Fasi 2 e seguenti	Insgesamt Totale	
	Initialeffekt/ Anfangs- produktion Effetto iniziale/ Produzione iniziale	Direkter oder Erstrunden- effekt Effetto diretto o di fase 1	Indirekter oder Industrie- effekt Effetto indiretto o industriale		
Herstellung von Erzeugnissen aus nicht-metallischen Mineralien	0,2	1,2	3,0	4,2	Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi
Metallerzeugung und Herstellung von Metallprodukten	0,2	3,7	3,3	7,0	Metallurgia, fabbricazione di prodotti in metallo
Maschinenbau	0,3	3,7	1,1	4,8	Fabbricazione di macchine ed apparecchi meccanici
Herstellung von elektrischen Maschinen sowie von elektrischen, elektronischen und optischen Geräten	0,1	2,0	0,5	2,6	Fabbricazione di macchine elettriche, elettroniche ed ottiche
Fahrzeugbau	0,4	4,1	0,3	4,4	Fabbricazione di mezzi di trasporto
Möbel; sonstiges verarbeitendes Gewerbe	..	1,0	0,4	1,4	Mobili; altre industrie manifatturiere
Erzeugung und Verteilung von elektrischer Energie, Gas und Wasser	1,3	49,2	15,3	64,5	Produzione e distribuzione di energia elettrica, gas e acqua
Baugewerbe	2,5	46,9	11,5	58,4	Costruzioni
Groß- und Einzelhandel; Reparatur von Kraftwagen und Motorrädern so- wie von Gütern für den persönlichen und häuslichen Gebrauch	53,3	159,3	52,2	211,5	Commercio; riparazione di autoveicoli, motocicli e di beni personali e per la casa
Beherbergungsbetriebe und Gaststätten	21,3	73,9	17,9	91,8	Alberghi, ristoranti, bar
Verkehr, Lagerung und Nachrichtenübermittlung	27,3	73,2	22,1	95,3	Trasporti, magazzinaggio e comunicazioni
Kredit- und Versicherungswesen	0,6	59,7	36,6	96,3	Attività finanziarie
Informatik und damit verbundene Dienstleistungen; Forschung und Entwicklung; Unternehmensbe- zogene Dienstleistungen	16,1	92,3	37,0	129,3	Informatica e attività connesse; ricerca e sviluppo; attività di servizi alle imprese
Öffentliche Verwaltung	1.491,0	1.429,5	2,6	1.432,1	Amministrazione pubblica
Bildung	708,8	849,4	36,2	885,6	Istruzione
Gesundheits- und Sozialwesen	1.036,0	1.080,3	2,4	1.082,7	Sanità e assistenza sociale
Sonstige öffentliche, soziale und per- sönliche Dienste; Tätigkeiten der pri- vaten Haushalte und Wohngemein- schaften; Außerstaatliche Organi- sationen und Körperschaften	56,7	83,8	5,4	89,2	Altri servizi pubblici, sociali e personali; attività svolte da famiglie e convivenze; organizzazioni ed organismi extraterritoriali
Immobilien-geschäfte; Vermietung von Maschinen und Geräten ohne Bedienungspersonal sowie von Gütern für den persönlichen und häuslichen Gebrauch	0,2	107,4	38,8	146,2	Attività immobiliari; noleggio di macchinari e attrezzature senza operatore e di beni per uso personale e domestico
Insgesamt	3.427,9	4.151,7	302,1	4.453,8	Totale

Die Aktivierung geht aber weiter und erschöpft sich nicht in der Runde 0. Denn damit die anfänglich angekurbelten Branchen die benötigten Fertigprodukte und Dienstleistungen bereitstellen können, benötigen sie ihrerseits Halbfertigprodukte. Dank dieser Nachfrage nach Halbfertigprodukten werden zusätzliche Nachfrageflüsse aktiviert, die ihrerseits wiederum Produktion erzeugen.

Der so generierte direkte Effekt (Runde 1) lässt die Produktion auf gut 4 Milliarden Euro steigen. Die Differenz zwischen dem kumulierten direkten Effekt und der Anfangsproduktion (723,7 Millionen Euro) stellt genau jene Produktionsquote dar, welche durch die Nachfrage der Wirtschaftszweige nach Halbfertigprodukten ausgelöst wird.

Diese Nachfrage nach Halbfertigprodukten der Runde 1 löst ihrerseits wiederum eine Nachfrage bei deren Produzenten aus. Es entstehen so die indirekten Effekte (Runde 2 und folgende). Diese Nachfrage richtet sich vor allem an Dienstleistungssektoren und fällt mit 302,1 Millionen Euro wesentlich geringer aus als der direkte Effekt der Runde 1.

Zudem zeigt sich, dass die drei Hauptausgabenbereiche gemessen an den Gesamteffekten kaum indirekte Effekte produzieren. So betragen diese für die *Öffentliche Verwaltung* nur mehr 2,6 Millionen Euro, für das *Gesundheits- und Sozialwesen* 2,4 Millionen Euro und für die *Bildung* immerhin noch 36,2 Millionen Euro.

Summiert man die Anfangsproduktion mit den direkten und indirekten Effekten, erhält man die Gesamtproduktion von 4.453,8 Millionen Euro.

Analog dazu erhält man durch die Addition der produzierten Wertschöpfung und des Zwischenkonsums der verschiedenen Runden die Höhe der gesamten generierten Werte sowohl der produzierten Einkommen (Wertschöpfung von 2.835,7 Millionen Euro) als auch der Zwischennachfrage (Zwischenkonsum von 1.618,1 Millionen Euro).

Jener Teil der Nachfrage, welcher nicht von der lokalen Wirtschaft gedeckt werden kann,

L'attivazione però continua e non si esaurisce nella fase 0. Infatti, le branche attivate inizialmente per mettere a disposizione i prodotti finiti e i servizi a loro richiesti, necessitano a loro volta di prodotti intermedi. Grazie a questa domanda di prodotti semilavorati, vengono attivati ulteriori flussi di domanda che generano altra produzione.

L'effetto diretto così generato (fase 1) consente alla produzione di crescere e arrivare a più di 4 miliardi di euro. La differenza tra l'effetto diretto cumulato e la produzione iniziale (723,7 milioni di euro) rappresenta esattamente quella quota di produzione attivata dalla domanda di prodotti intermedi da parte dei settori economici.

Questa domanda di prodotti intermedi, tipica della fase 1, provoca a sua volta una richiesta da parte dei loro produttori. Si formano così gli effetti indiretti (fase 2 e successive). Tale domanda si rivolge soprattutto al comparto dei *Servizi* e, con 302,1 milioni di euro, è considerevolmente più contenuta rispetto all'effetto diretto della fase 1.

È inoltre evidente come i tre ambiti principali di spesa, rapportati agli effetti complessivi, creino effetti indiretti in misura molto limitata. Questi ammontano ad appena 2,6 milioni di euro per l'*Amministrazione pubblica*, a 2,4 milioni di euro per la *Sanità e assistenza sociale* e ad appena 36,2 milioni di euro per l'*Istruzione*.

Sommando la produzione iniziale con gli effetti diretti ed indiretti, si ottiene una produzione totale di 4.453,8 milioni di euro.

Analogamente, sommando il valore aggiunto prodotto e i consumi intermedi attivati nelle diverse fasi si perviene alla quantificazione dell'impatto totale generato sia in termini di redditi prodotti (valore aggiunto di 2.835,7 milioni di euro) sia in termini di domanda intermedia (consumi intermedi pari a 1.618,1 milioni di euro).

Quella parte della domanda che non può essere soddisfatta dall'economia locale viene

wird importiert und löst damit die „spill over“-Effekte aus.

Zusammenfassend löst eine Nachfrage der öffentlichen Körperschaften in Höhe von 3.597,0 Millionen Euro eine Produktion von insgesamt 4.453,8 Millionen Euro aus, welche eine Wertschöpfung (und damit Einkommen) von 2.835,7 Millionen Euro und indirekte Nettosteuern von 125,1 Millionen Euro generiert. Daraus errechnet sich ein Bruttoinlandsprodukt von 2.960,7 Millionen Euro. Die in der lokalen Wirtschaft nicht produzierbaren und deshalb importierten Güter belaufen sich auf insgesamt 394,9 Millionen Euro für den interregionalen und 241,4 Millionen Euro für den ausländischen Import.

importata, causando così l'effetto "spill over".

Riassumendo: una domanda da parte degli enti pubblici pari a 3.597,0 milioni di euro richiede una produzione complessiva di 4.453,8 milioni di euro, la quale genera a sua volta un valore aggiunto (e redditi) di 2.835,7 milioni di euro e imposte indirette nette per 125,1 milioni di euro. Da cui ne deriva un prodotto interno lordo di 2.960,7 milioni di euro. I beni che l'economia locale non può produrre sono stati importati dalle altre regioni italiane per un valore pari a 394,9 milioni di euro e dall'estero per 241,4 milioni di euro.

Tab. 10

Auswirkungen der öffentlichen Nachfrage auf die lokale Wirtschaft - 2005

Effetti della domanda pubblica sull'economia locale - 2005

	Beträge in Millionen Euro Importi in milioni di euro	% Verteilung Composizione %	
Ausgaben der öffentlichen Körperschaften	3.597,0		Spese degli enti pubblici
Anfangsproduktion (Runde 0)	3.427,9	77,0	Produzione iniziale (fase 0)
Direkte Produktion (Runde 1)	723,7	16,2	Produzione diretta (fase 1)
Indirekte Produktion (Runden 2+)	302,1	6,8	Produzione indiretta (fase 2+)
Gesamtproduktion	4.453,8	100,0	Produzione totale
Wertschöpfung	2.835,7	95,8	Valore aggiunto
Indirekte Nettosteuern	125,1	4,2	Imposte indirette nette
Bruttoinlandsprodukt (BIP)	2.960,7	100,0	Prodotto interno lordo (PIL)
Interregionaler Import	394,9	62,1	Importazioni interregionali
Import aus dem Ausland	241,4	37,9	Importazioni dall'estero
Importe insgesamt	636,3	100,0	Totale importazioni

Es gilt an dieser Stelle festzuhalten, dass sich die Ergebnisse dieses Abschnittes auf die Gesamtheit der Wirtschaftszweige beziehen. Zwar sind Aussagen zu den einzelnen Zweigen möglich, doch gilt es in der Interpretation zu berücksichtigen, dass sie das Ergebnis eines Zusammenspiels aller Wirtschaftszweige sind und aufgrund der gegenseitigen Interdependenzen nicht losgelöst betrachtet werden können.

A questo punto è opportuno sottolineare come i risultati esposti in questi paragrafi si riferiscono alla totalità delle branche economiche. Naturalmente sono possibili analisi a livello di singola branca. Nell'interpretazione dei risultati però, bisogna considerare che questi derivano da un'azione congiunta di tutte le branche di attività economica e di conseguenza non possono essere trattati senza considerare le reciproche interdipendenze.

3.2.2 Ausgaben in den einzelnen Wirtschaftsbereichen

Will man den Einfluss der Ausgaben in einem einzelnen Wirtschaftszweig untersuchen, bietet sich eine zusätzliche Vereinfachung an: Die Ausgaben aller Zweige bis auf den zu untersuchenden werden auf Null gesetzt. So können die Effekte getrennt betrachtet werden und die kombinierten Effekte der Wirtschaftszweige innerhalb des Wirtschaftssystems werden minimiert.

Gesundheits- und Sozialwesen

Die öffentlichen Körperschaften haben im Jahr 2005 mit rund 1.000 Millionen Euro 28,8% der Gesamtausgaben im Bereich *Gesundheits- und Sozialwesen* getätigt. Sieht man von den Ausgaben für die Verwaltung ab, so fallen im *Gesundheits- und Sozialwesen* die höchsten Ausgaben an. Da es sich um einen Bereich der primären Zuständigkeit der Lokalkörperschaften handelt, sind einige Besonderheiten in Bezug auf die aktivierte Produktion erkennbar.

Die Ausgaben im *Gesundheits- und Sozialwesen* führen zu einer unmittelbaren Produktion von 1.036,0 Millionen Euro, was bedeutet, dass die Nachfrage zur Gänze unmittelbar ohne Importe abgedeckt wird. Damit die heimische Wirtschaft Güter und Dienstleistungen im benötigten Ausmaß produzieren kann, fragt sie Halbfertigprodukte in anderen Branchen nach: so beispielsweise 46,5 Millionen Euro im Bereich *Groß- und Einzelhandel; Reparatur von Kraftwagen und Motorrädern sowie von Gütern für den persönlichen und häuslichen Gebrauch*, 18,9 Millionen Euro im Bereich *Immobilien-geschäfte; Vermietung von Maschinen und Geräten ohne Bedienungspersonal sowie von Gütern für den persönlichen und häuslichen Gebrauch* und 17,6 Millionen Euro im Bereich *Informatik und damit verbundene Dienstleistungen; Forschung und Entwicklung; Unternehmensbezogene Dienstleistungen*. Insgesamt werden Halbfertigprodukte im Ausmaß von 201,7 Millionen Euro benötigt, um die Nachfrage der öffentlichen Körperschaften zu decken.

3.2.2 Spese nelle singole branche di attività economica

Se si vuole analizzare l'effetto delle spese su una singola branca di attività economica conviene procedere ad un'ulteriore semplificazione: azzerare la spesa di tutte le branche eccetto quella interessata. In questo caso gli effetti saranno visibili in modo distinto e verranno minimizzati gli effetti combinati sulle branche all'interno del sistema economico.

Sanità e assistenza sociale

Nel 2005 gli enti pubblici hanno indirizzato nella branca della *Sanità e assistenza sociale* il 28,8% delle spese totali, pari a circa 1.000 milioni di euro. Prescindendo dalle uscite per l'amministrazione, nella branca *Sanità e assistenza sociale* sono state effettuate le maggiori spese. Trattandosi di un comparto che dipende direttamente dagli enti pubblici locali sono riconoscibili delle particolarità in merito alla produzione attiva.

Le spese effettuate nella branca *Sanità e assistenza sociale* generano una produzione immediata pari a 1.036,0 milioni di euro. Ciò non significa altro che la domanda viene coperta immediatamente per intero senza importazioni. Affinché l'economia locale sia in grado di produrre beni e servizi nella quantità richiesta, deve acquistare prodotti intermedi dalle altre branche: nello specifico 46,5 milioni di euro nel comparto *Commercio; riparazioni di autoveicoli, motocicli e di beni personali e per la casa*, 18,9 milioni di euro nella branca delle *Attività immobiliari; noleggio di macchinari e attrezzature senza operatore e di beni per uso personale e domestico*, e 17,6 milioni di euro nella branca dell'*Informatica e attività connesse; ricerca e sviluppo; attività di servizi alle imprese*. Complessivamente per coprire la domanda degli enti pubblici sono necessari prodotti intermedi per un ammontare pari a 201,7 milioni di euro.

Die Nachfrage im Bereich *Gesundheits- und Sozialwesen* generiert somit eine direkte Produktion von 1.237,7 Millionen Euro.

Auch die Nachfrage nach Halbfertigprodukten aktiviert ihrerseits wiederum Nachfrage (Runde 2 und folgende). In unserem Beispiel fallen diese indirekten Effekte in der ursprünglichen Branche der öffentlichen Ausgaben (*Gesundheits- und Sozialwesen*) mit 2,0 Millionen Euro sehr bescheiden aus. In anderen Wirtschaftszweigen, welche stärker über Produktionsverflechtungen verbunden sind, fallen die Multiplikatoren wesentlich höher aus und erreichen einen Gesamtwert von 77,8 Millionen Euro.

Das gesamte Ausmaß der durch die anfänglichen Ausgaben im Bereich *Gesundheits- und Sozialwesen* aktivierten Produktion beläuft sich auf 1.315,5 Millionen Euro. Davon entfallen 832,9 Millionen Euro auf die Wertschöpfung und somit auf Einkommen, das auf die Produktionsfaktoren der aktivierten Branchen aufgeteilt wird.

Die öffentlichen Ausgaben im untersuchten Bereich erzeugen darüber hinaus indirekte Nettosteueren von 38,5 Millionen Euro, womit sich ein Bruttoinlandsprodukt von 871,4 Millionen errechnet. Gemessen am Bruttoinlandsprodukt, welches durch die Gesamtausgaben der öffentlichen Körperschaften in allen Wirtschaftszweigen erzeugt wird, beläuft sich dieser Anteil auf 29,4%.

La domanda proveniente dalla branca *Sanità e assistenza sociale* genera quindi una produzione diretta di 1.237,7 milioni di euro.

Anche la domanda di prodotti intermedi attiva a sua volta altra domanda (fase 2 e successivi). Nel nostro esempio, con un importo pari a 2,0 milioni di euro, tali effetti indiretti sono risultati minimi per la branca di origine della spesa pubblica (*Sanità e assistenza sociale*). In altre branche di attività economica caratterizzate da maggiori interconnessioni produttive i moltiplicatori sono sensibilmente più elevati raggiungendo un valore totale pari a 77,8 milioni di euro.

L'ammontare complessivo della produzione attivata nella branca *Sanità e assistenza sociale*, a seguito della spesa iniziale, ammonta a 1.315,5 milioni di euro di cui 832,9 milioni di euro sono costituiti da valore aggiunto e quindi da redditi distribuiti tra i fattori produttivi che operano nelle branche attivate.

Le spese pubbliche sostenute nella branca esaminata creano inoltre imposte indirette nette per 38,5 milioni di euro, da cui ne deriva un prodotto interno lordo pari a 871,4 milioni di euro. Rapportato al prodotto interno lordo generato dagli esborsi complessivi degli enti pubblici in tutte le branche di attività economica, questa cifra rappresenta il 29,4%.

Tab. 11

Produktionseffekte der öffentlichen Ausgaben im Bereich Gesundheits- und Sozialwesen - 2005
 Beträge in Millionen Euro

Effetti della spesa pubblica nella branca Sanità e assistenza sociale sulla produzione - 2005
 Importi in milioni di euro

BRANCHEN	Produktion Produzione				BRANCHE
	Runde 0 Fase 0	Runde 1 Fase 1	Runden 2 und ff. Fase 2 e seguenti	Insgesamt Totale	
	Initialeffekt/ Anfangs- produktion Effetto iniziale/ Produzione iniziale	Direkter oder Erstrunden- effekt Effetto diretto o di fase 1	Indirekter oder Industrie- effekt Effetto indiretto o industriale		
Jagd, Land- und Forstwirtschaft	-	2,3	2,1	4,4	Agricoltura, caccia e silvicultura
Fischerei, Fischzucht und damit verbundene Dienstleistungen	-	-	-	-	Pesca, piscicoltura e servizi connessi
Gewinnung mineralischer Rohstoffe für die Energieerzeugung	-	-	-	-	Estrazione di minerali energetici
Gewinnung mineralischer Rohstoffe, nicht für die Energieerzeugung	-	..	0,1	0,1	Estrazione di minerali non energetici
Herstellung von Nahrungsmitteln und Getränken; Tabakverarbeitung	-	3,7	1,9	5,6	Industrie alimentari, delle bevande e del tabacco
Herstellung von Textilien und Bekleidung	-	-	-	-	Industrie tessili e dell'abbigliamento
Herstellung von Leder und Lederwaren u.Ä.	-	-	-	-	Industrie conciarie, fabbricazione di prodotti in cuoio, pelle e similari
Herstellung von Holz und Holzwaren	-	0,2	0,3	0,5	Industria del legno e dei prodotti in legno
Herstellung von Holz- und Zellstoff, Papier, Karton, Papierwaren, Verlags- und Druckerzeugnissen	-	0,6	0,4	1,0	Industria della carta, cartotecnica; stampa ed editoria
Kokerei, Mineralölverarbeitung, Ver- arbeitung von nuklearen Brennstoffen	-	0,1	0,1	0,2	Industria del coke, raffineria del petrolio; trattamento nucleari
Herstellung von chemischen Erzeugnissen sowie synthetischen und künstlichen Fasern	-	2,4	0,2	2,6	Prodotti chimici; fibre artificiali e sintetiche
Herstellung von Gummi- und Kunststoffwaren	-	0,6	0,4	1,0	Fabbricazione di articoli in gomma e materie plastiche
Herstellung von Erzeugnissen aus nicht-metallischen Mineralien	-	0,3	0,8	1,0	Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi
Metallerzeugung und Herstellung von Metallprodukten	-	0,8	0,9	1,7	Metallurgia, fabbricazione di prodotti in metallo
Maschinenbau	-	0,5	0,3	0,8	Fabbricazione di macchine ed apparecchi meccanici
Herstellung von elektrischen Maschinen sowie von elektrischen, elektronischen und optischen Geräten	-	1,4	0,2	1,6	Fabbricazione di macchine elettriche, elettroniche ed ottiche
Fahrzeugbau	-	0,1	0,1	0,2	Fabbricazione di mezzi di trasporto
Möbel; sonstiges verarbeitendes Gewerbe	-	0,4	0,1	0,5	Mobili; altre industrie manifatturiere
Erzeugung und Verteilung von elektrischer Energie, Gas und Wasser	-	10,8	3,9	14,6	Produzione e distribuzione di energia elettrica, gas e acqua
Baugewerbe	-	9,3	3,4	12,7	Costruzioni
Groß- und Einzelhandel; Reparatur von Kraftwagen und Motorrädern so- wie von Gütern für den persönlichen und häuslichen Gebrauch	-	46,5	18,3	64,8	Commercio; riparazione di autoveicoli, motocicli e di beni personali e per la casa

Tab. 11 - Fortsetzung / Segue

Produktionseffekte der öffentlichen Ausgaben im Bereich Gesundheits- und Sozialwesen - 2005
 Beträge in Millionen Euro

Effetti della spesa pubblica nella branca Sanità e assistenza sociale sulla produzione - 2005
 Importi in milioni di euro

BRANCHEN	Produktion Produzione				BRANCHE
	Runde 0 Fase 0	Runde 1 Fase 1	Runden 2 und ff. Fase 2 e seguenti	Insgesamt Totale	
	Initialeffekt/ Anfangs- produktion Effetto iniziale/ Produzione iniziale	Direkter oder Erstrunden- effekt Effetto diretto o di fase 1	Indirekter oder Industrie- effekt Effetto indiretto o industriale		
Beherbergungsbetriebe und Gaststätten	-	14,5	4,0	18,5	Alberghi, ristoranti, bar
Verkehr, Lagerung und Nachrichtenübermittlung	-	8,8	6,9	15,8	Trasporti, magazzinaggio e comunicazioni
Kredit- und Versicherungswesen	-	12,2	9,1	21,3	Attività finanziarie
Informatik und damit verbundene Dienstleistungen; Forschung und Entwicklung; Unternehmensbe- zogene Dienstleistungen	-	17,6	11,3	28,9	Informatica e attività connesse; ricerca e sviluppo; attività di servizi alle imprese
Öffentliche Verwaltung	-	0,1	-	0,1	Amministrazione pubblica
Bildung	-	2,6	2,3	4,9	Istruzione
Gesundheits- und Sozialwesen	1.036,0	1.078,9	2,0	1.080,9	Sanità e assistenza sociale
Sonstige öffentliche, soziale und persönliche Dienste; Tätigkeiten der privaten Haushalte und Wohngemein- schaften; Außerstaatliche Organi- sationen und Körperschaften	-	4,2	1,8	6,0	Altri servizi pubblici, sociali e personali; attività svolte da famiglie e convivenze; organizzazioni ed organismi extraterritoriali
Immobilien-geschäfte; Vermietung von Maschinen und Geräten ohne Bedienungspersonal sowie von Gütern für den persönlichen und häuslichen Gebrauch	-	18,9	6,9	25,8	Attività immobiliari; noleggio di macchinari e attrezzature senza operatore e di beni per uso personale e domestico
Insgesamt	1.036,0	1.237,7	77,8	1.315,5	Totale

3.3 Einfluss auf Wertschöpfung und Beschäftigung

Es kann nicht nur der Einfluss der Ausgaben auf die Produktion, sondern, wie in den vorangegangenen Abschnitten kurz gestreift, auch auf das Aufkommen gemessen werden. Dazu werden wieder die Gesamtausgaben der öffentlichen Körperschaften herangezogen.

Die erzeugte Gesamtproduktion aufgrund der öffentlichen Nachfrage setzt sich zum Teil aus dem Einkommen der abhängig Beschäftigten sowie der Selbstständigen

3.3 Effetti sul valore aggiunto e sull'occupazione

Oltre all'influsso delle spese sulla produzione, come accennato brevemente nei paragrafi precedenti, può essere misurato anche quello sul complesso delle risorse. Per fare questo si prende nuovamente in considerazione la spesa degli enti pubblici.

La produzione finale generata dalla domanda pubblica è costituita in parte dai redditi dei lavoratori dipendenti e dei lavoratori autonomi (63,7%) e in parte dai costi intermedi

(63,7%) und zum Teil aus den Vorleistungen zusammen, die notwendig sind, um die Anfangsnachfrage zu stillen (36,3%).

Das intersektorielle Modell ermöglicht es darüber hinaus, auch das fiskalische Ausmaß zu messen. Die Nachfrage der öffentlichen Hand im Ausmaß von 3.597,0 Millionen Euro generiert Steuereinnahmen in Höhe von 125,1 Millionen Euro.

Das Bruttoinlandsprodukt errechnet sich aus der Addition von Wertschöpfung und indirekten Nettosteuern und beläuft sich auf knapp 3 Milliarden Euro.

(36,3%) necessari per soddisfare la domanda iniziale.

Il modello intersettoriale consente inoltre di misurare l'impatto in termini fiscali. La domanda pubblica di 3.597,0 milioni di euro ha generato entrate per l'erario pari a 125,1 milioni di euro.

Il prodotto interno lordo è dato dalla somma del valore aggiunto e delle imposte indirette nette, ed è pari a poco meno di 3 miliardi di euro.

Tab. 12

Aufkommenseffekte der öffentlichen Nachfrage - 2005

Beträge in Millionen Euro

Effetti della domanda pubblica sulle risorse - 2005

Importi in milioni di euro

BRANCHEN	Aufkommen Risorsa					BRANCHE
	Gesamtproduktion Effekt insgesamt Effetto totale della produzione	Vorleistungen Costi intermedi	Wertschöpfung Valore aggiunto	Indirekte Netto-steuern (a) Imposte indirette nette (a)	BIP PIL	
Jagd, Land- und Forstwirtschaft	14,8	4,4	10,3	0,1	10,4	Agricoltura, caccia e silvicoltura
Fischerei, Fischzucht und damit verbundene Dienstleistungen	..	..	..	..	..	Pesca, piscicoltura e servizi connessi
Gewinnung mineralischer Rohstoffe für die Energieerzeugung	-	-	-	-	-	Estrazione di minerali energetici
Gewinnung mineralischer Rohstoffe, nicht für die Energieerzeugung	0,5	0,3	0,3	..	0,3	Estrazione di minerali non energetici
Herstellung von Nahrungsmitteln und Getränken; Tabakverarbeitung	12,4	9,3	3,1	..	3,1	Industrie alimentari, delle bevande e del tabacco
Herstellung von Textilien und Bekleidung	0,1	0,1	..	..	..	Industrie tessili e dell'abbigliamento
Herstellung von Leder und Lederwaren u.Ä.	..	..	..	..	..	Industrie conciarie, fabbricazione di prodotti in cuoio, pelle e similari
Herstellung von Holz und Holzwaren	3,7	2,4	1,3	..	1,3	Industria del legno e dei prodotti in legno
Herstellung von Holz- und Zellstoff, Papier, Karton, Papierwaren, Verlags- und Druckerzeugnissen	4,9	2,7	2,2	..	2,3	Industria della carta, cartotecnica; stampa ed editoria
Kokerei, Mineralölverarbeitung, Verarbeitung von nuklearen Brennstoffen	0,7	0,6	0,1	..	0,1	Industria del coke, raffineria del petrolio; trattamento nucleari
Herstellung von chemischen Erzeugnissen sowie synthetischen und künstlichen Fasern	6,5	4,9	1,6	0,1	1,6	Prodotti chimici; fibre artificiali e sintetiche
Herstellung von Gummi- und Kunststoffwaren	3,0	2,1	0,9	..	0,9	Fabbricazione di articoli in gomma e materie plastiche
Herstellung von Erzeugnissen aus nicht-metallischen Mineralien	4,2	2,8	1,5	0,1	1,6	Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi

Tab. 12 - Fortsetzung / Segue

Aufkommenseffekte der öffentlichen Nachfrage - 2005

Beträge in Millionen Euro

Effetti della domanda pubblica sulle risorse - 2005

Importi in milioni di euro

BRANCHEN	Aufkommen Risorse					BRANCHE
	Gesamt- produktion Effekt insgesamt	Vor- leistungen	Wert- schöpfung	Indirekte Netto- steuern (a)	BIP	
		Costi intermedi	Valore aggiunto	Imposte indirette nette (a)	PIL	
Metallerzeugung und Herstellung von Metallprodukten	7,0	4,2	2,7	..	2,8	Metallurgia, fabbricazione di prodotti in metallo
Maschinenbau	4,8	3,2	1,6	..	1,7	Fabbricazione di macchine ed apparecchi meccanici
Herstellung von elektrischen Maschinen sowie von elektrischen, elektronischen und optischen Geräten	2,6	1,6	1,0	..	1,0	Fabbricazione di macchine elettriche, elettroniche ed ottiche
Fahrzeugbau	4,4	3,2	1,2	..	1,2	Fabbricazione di mezzi di trasporto
Möbel; sonstiges verarbeitendes Gewerbe	1,4	0,9	0,4	..	0,4	Mobili; altre industrie manifatturiere
Erzeugung und Verteilung von elektrischer Energie, Gas und Wasser	64,5	34,8	29,8	3,1	32,8	Produzione e distribuzione di energia elettrica, gas e acqua
Baugewerbe	58,4	36,8	21,6	0,5	22,0	Costruzioni
Groß- und Einzelhandel; Reparatur von Kraftwagen und Motorrädern so- wie von Gütern für den persönlichen und häuslichen Gebrauch	211,5	120,9	90,6	2,1	92,7	Commercio; riparazione di autoveicoli, motocicli e di beni personali e per la casa
Beherbergungsbetriebe und Gaststätten	91,8	39,1	52,7	0,2	52,9	Alberghi, ristoranti, bar
Verkehr, Lagerung und Nachrichtenübermittlung	95,3	54,4	40,9	1,0	41,9	Trasporti, magazzinaggio e comunicazioni
Kredit- und Versicherungswesen	96,3	33,1	63,2	1,9	65,1	Attività finanziarie
Informatik und damit verbundene Dienstleistungen; Forschung und Entwicklung; Unternehmensbe- zogene Dienstleistungen	129,3	62,4	66,8	1,5	68,3	Informatica e attività connesse; ricerca e sviluppo; attività di servizi alle imprese
Öffentliche Verwaltung	1.432,1	397,2	1.034,8	59,5	1.094,3	Amministrazione pubblica
Bildung	885,6	371,8	513,8	16,8	530,6	Istruzione
Gesundheits- und Sozialwesen	1.082,7	371,4	711,3	35,7	747,1	Sanità e assistenza sociale
Sonstige öffentliche, soziale und per- sönliche Dienste; Tätigkeiten der pri- vaten Haushalte und Wohngemein- schaften; Außerstaatliche Organi- sationen und Körperschaften	89,2	34,7	54,4	1,8	56,3	Altri servizi pubblici, sociali e personali; attività svolte da famiglie e convivenze; organizzazioni ed organismi extraterritoriali
Immobilien-geschäfte; Vermietung von Maschinen und Geräten ohne Bedienungspersonal sowie von Gütern für den persönlichen und häuslichen Gebrauch	146,2	18,7	127,5	0,5	128,0	Attività immobiliari; noleggio di macchinari e attrezzature senza operatore e di beni per uso personale e domestico
Insgesamt	4.453,8	1.618,1	2.835,7	125,1	2.960,7	Totale

(a) Die indirekten Nettosteuern enthalten: die indirekten Steuern auf interne Produkte nach Abzug evtl. Beiträge, die MwSt. auf interne Produkte, die Steuern auf den Import aus dem Ausland inkl. der MwSt.
Le imposte indirette nette includono: le imposte indirette sui prodotti interni dopo lo scorporo di eventuali contributi, l'IVA sui prodotti interni, le imposte sulle importazioni dall'estero IVA compresa.

Um eine so große Nachfrage wie jene der öffentlichen Hand befriedigen zu können,

Per poter soddisfare una domanda così rilevante come quella pubblica sono necessarie

werden Arbeitskräfte benötigt. Das Modell erlaubt, unter Verwendung spezieller Inputkoeffizienten, das Personal pro aktivierter Gütereinheit zu schätzen. Darüber hinaus ist eine Aufteilung der generierten Einkommen auf abhängig Beschäftigte und Selbstständige möglich.

Sieht man sich die Verteilung auf die zwei Makrosektoren an, so wird deutlich, dass die Ausgaben der öffentlichen Körperschaften zu 97,3% und die Wertschöpfung zu 97,2% in den Dienstleistungssektor fallen. Es verwundert daher nicht, dass 97,6% der aktivierten Beschäftigung ebenfalls in den Dienstleistungssektor fallen, mit einer besonders dominanten Stellung von 81,3% der „klassischen“ öffentlichen Bereiche *Öffentliche Verwaltung, Bildung sowie Gesundheits- und Sozialwesen* (30,4%, 25,7% sowie 25,2% der aktivierten Beschäftigung).

Konsequenterweise fällt auch das aktivierte Einkommen fast zur Gänze (97,2%) in den Dienstleistungssektor.

forze di lavoro. Il modello consente di stimare, attraverso l'applicazione di coefficienti di input, quale sia l'entità dell'occupazione per unità di prodotto attivata. Oltre a ciò è possibile una ripartizione dei redditi generati tra lavoratori dipendenti e lavoratori autonomi.

Osservando la ripartizione tra i due macrosettori, è chiaro come le spese degli enti pubblici per il 97,3% ed il valore aggiunto per il 97,2% ricadano prevalentemente nel settore dei servizi. Non deve quindi sorprendere che il 97,6% dell'occupazione attivata appartenga a sua volta al settore dei *Servizi*, in cui giocano un ruolo particolarmente dominante (81,3%) le branche pubbliche classiche: *Amministrazione pubblica, Istruzione e Sanità e assistenza sociale* (rispettivamente 30,4%, 25,7% e 25,2% dell'occupazione attivata).

Di conseguenza, anche i redditi attivati ricadono quasi per intero (97,2%) nel comparto dei servizi.

Tab. 13

Beschäftigungs- und Einkommenseffekte der öffentlichen Nachfrage - 2005

Effetti della domanda pubblica sull'occupazione e sui redditi - 2005

BRANCHEN	Beschäftigung (in 1.000) Occupazione (in 1.000)			Einkommen (a) Redditi (a)		BRANCHE
	unselbstständig Beschäftigte Occupati dipendenti	Selbstständig Occupati autonomi	Beschäftigung insgesamt Occupazione totale	Einkommen aus abhängiger Arbeit Redditi da lavoro dipendente	Andere Einkommen Altri redditi	
Jagd, Land- und Forstwirtschaft	0,1	0,3	0,4	1,0	9,3	Agricoltura, caccia e silvicoltura
Fischerei, Fischzucht und damit verbundene Dienstleistungen	-	-	-	-	..	Pesca, piscicoltura e servizi connessi
Gewinnung mineralischer Rohstoffe für die Energieerzeugung	-	-	-	-	-	Estrazione di minerali energetici
Gewinnung mineralischer Rohstoffe, nicht für die Energieerzeugung	..	..	..	0,1	0,2	Estrazione di minerali non energetici
Herstellung von Nahrungsmitteln und Getränken; Tabakverarbeitung	..	..	0,1	1,6	1,5	Industrie alimentari, delle bevande e del tabacco
Herstellung von Textilien und Bekleidung	..	..	..	..	..	Industrie tessili e dell'abbigliamento
Herstellung von Leder und Lederwaren u.Ä.	-	..	..	..	..	Industrie conciarie, fabbricazione di prodotti in cuoio, pelle e similari
Herstellung von Holz und Holzwaren	..	..	..	0,6	0,7	Industria del legno e dei prodotti in legno
Herstellung von Holz- und Zellstoff, Papier, Karton, Papierwaren, Verlags- und Druckerzeugnissen	..	..	..	1,4	0,9	Industria della carta, cartotecnica; stampa ed editoria
Kokerei, Mineralölverarbeitung, Verarbeitung von nuklearen Brennstoffen	..	-	..	0,1	..	Industria del coke, raffineria del petrolio; trattamento nucleari

Tab. 13 - Fortsetzung / Segue

Beschäftigungs- und Einkommenseffekte der öffentlichen Nachfrage - 2005
Effetti della domanda pubblica sull'occupazione e sui redditi - 2005

BRANCHEN	Beschäftigung (in 1.000) Occupazione (in 1.000)			Einkommen (a) Redditi (a)		BRANCHE
	unselbstständig Beschäftigte Occupati dipendenti	Selbstständig Occupati autonomi	Beschäftigung insgesamt Occupazione totale	Einkommen aus abhängiger Arbeit Redditi da lavoro dipendente	Andere Einkommen Altri redditi	
Herstellung von chemischen Erzeugnissen sowie synthetischen und künstlichen Fasern	..	..	..	1,8	0,2	Prodotti chimici; fibre artificiali e sintetiche
Herstellung von Gummi- und Kunststoffwaren	..	..	..	0,5	0,5	Fabbricazione di articoli in gomma e materie plastiche
Herstellung von Erzeugnissen aus nicht-metallischen Mineralien	..	..	..	0,8	0,7	Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi
Metallerzeugung und Herstellung von Metallprodukten	0,1	..	0,1	2,0	0,8	Metallurgia, fabbricazione di prodotti in metallo
Maschinenbau	..	..	..	0,9	0,7	Fabbricazione di macchine ed apparecchi meccanici
Herstellung von elektrischen Maschinen sowie von elektrischen, elektronischen und optischen Geräten	..	..	..	0,8	0,2	Fabbricazione di macchine elettriche, elettroniche ed ottiche
Fahrzeugbau	..	-	..	0,9	0,3	Fabbricazione di mezzi di trasporto
Möbel; sonstiges verarbeitendes Gewerbe	..	..	..	0,2	0,2	Mobili; altre industrie manifatturiere
Erzeugung und Verteilung von elektrischer Energie, Gas und Wasser	0,2	..	0,2	7,8	21,9	Produzione e distribuzione di energia elettrica, gas e acqua
Baugewerbe	0,3	0,2	0,4	9,0	12,6	Costruzioni
Groß- und Einzelhandel; Reparatur von Kraftwagen und Motorrädern sowie von Gütern für den persönlichen und häuslichen Gebrauch	1,0	0,8	1,8	34,6	56,0	Commercio; riparazione di autoveicoli, motocicli e di beni personali e per la casa
Beherbergungsbetriebe und Gaststätten	0,8	0,6	1,4	20,4	32,3	Alberghi, ristoranti, bar
Verkehr, Lagerung und Nachrichtenübermittlung	0,5	0,2	0,6	17,4	23,4	Trasporti, magazzinaggio e comunicazioni
Kredit- und Versicherungswesen	0,5	0,1	0,6	32,1	31,1	Attività finanziarie
Informatik und damit verbundene Dienstleistungen; Forschung und Entwicklung; Unternehmensbezogene Dienstleistungen	0,7	0,8	1,5	28,2	38,6	Informatica e attività connesse; ricerca e sviluppo; attività di servizi alle imprese
Öffentliche Verwaltung	16,9	-	16,9	769,2	265,6	Amministrazione pubblica
Bildung	13,6	0,7	14,3	435,4	78,4	Istruzione
Gesundheits- und Sozialwesen	12,7	1,4	14,0	582,2	129,1	Sanità e assistenza sociale
Sonstige öffentliche, soziale und persönliche Dienste; Tätigkeiten der privaten Haushalte und Wohngemeinschaften; Außerstaatliche Organisationen und Körperschaften	2,1	0,7	2,8	47,4	7,0	Altri servizi pubblici, sociali e personali; attività svolte da famiglie e convivenze; organizzazioni ed organismi extraterritoriali
Immobilien-geschäfte; Vermietung von Maschinen und Geräten ohne Bedienungspersonal sowie von Gütern für den persönlichen und häuslichen Gebrauch	..	0,2	0,3	2,0	125,4	Attività immobiliari; noleggio di macchinari e attrezzature senza operatore e di beni per uso personale e domestico
Insgesamt	49,7	6,0	55,6	1.998,3	837,3	Totale

(a) Beträge in Millionen Euro
Importi in milioni di euro

Berücksichtigt man, dass die Einkommen der unselbstständig Beschäftigten sowie der Selbstständigen über die Konsumneigung wiederum in Form von Ausgaben in den Wirtschaftskreislauf zurückfließen, enden die Effekte der öffentlichen Nachfrage nicht hier. Über das Modell ist es möglich, den induzierten Effekt dieser Ausgaben zu berechnen. Dazu ist es notwendig, den Konsum zu endogenisieren, d.h. in das Modell (zumindest teilweise) zu implementieren und nicht als externen Posten zu betrachten. Darüber hinaus muss eine ganze Reihe von Annahmen getroffen werden (z.B. Besteuerung, Sparneigung usw.), um herauszufinden, welcher Anteil des aktivierten Einkommens für Konsumzwecke ausgegeben wird. Es gilt, mit anderen Worten, herauszufinden, wie hoch das verfügbare Einkommen der privaten Haushalte ist.

In den Berechnungen gilt es dabei zu berücksichtigen, dass mit dem Ansteigen der Wertschöpfung auch der induzierte Effekt steigt und im Umkehrschluss die Fehlerquote der Endogenisierung der Konsumausgaben der Familien.

3.4 Schätzung der induzierten Effekte

In der bisherigen Abhandlung sind die Einkommen, die durch die Produktionstätigkeit generiert wurden, nicht berücksichtigt worden. Diese Einkommen der abhängig Beschäftigten und Selbstständigen, welche in die Produktionsprozesse eingebunden waren, sollen nun in das Modell aufgenommen, also endogenisiert werden. Hierfür werden die Einkommen in Nachfrage, im konkreten Fall, in die Nachfrage der privaten Haushalte umgewandelt. Die Multiplikatoren werden somit um einen weiteren Effekt erweitert, den so genannten induzierten Effekt. Dabei handelt es sich um den Effekt, der entsteht, wenn involvierte Subjekte ihr erhöhtes Einkommen dazu verwenden, Konsumausgaben zu tätigen.

Se si considera che, data una certa propensione al consumo, i redditi dei lavoratori dipendenti e autonomi ritornano nel sistema economico sotto forma di spese, gli effetti della domanda pubblica non si esauriscono qui. Tramite il modello è possibile quantificare gli effetti innescati da queste spese. Per questo è necessario endogenizzare il consumo, ovvero introdurlo nel modello (almeno parzialmente) e non trattarlo come posta esterna. Inoltre devono essere fatte tutta una serie di ipotesi (per esempio tassazione, propensione al risparmio ecc.) per determinare quanta parte dei redditi attivati sia disponibile per il consumo. In altre parole, occorre stabilire il reddito disponibile delle famiglie.

Nel calcolo va considerato che con la crescita del valore aggiunto anche l'effetto indotto aumenta e di conseguenza l'errore dovuto alla endogenizzazione della spesa delle famiglie.

3.4 Stima degli effetti indotti

Nella precedente trattazione non sono stati presi in considerazione i redditi generati dall'attività di produzione. I redditi dei lavoratori dipendenti e autonomi che hanno partecipato al processo di produzione, per essere inclusi nel modello, devono essere endogenizzati. A tal fine i redditi vengono trasformati in domanda, nel caso concreto in domanda delle famiglie. I moltiplicatori vengono così ampliati attraverso un ulteriore effetto, il cosiddetto effetto indotto. Si tratta di un effetto che si crea quando i soggetti coinvolti utilizzano i loro maggiori redditi per effettuare spese rivolte ai consumi.

Das Modell mit endogenisiertem Konsum⁽⁹⁾ versucht abzuschätzen, welcher Teil des Einkommens für Steuern und Abgaben verwendet wird und welcher Teil auf Ersparnisse entfällt.

In einem ersten Schritt wird das von der öffentlichen Nachfrage erzeugte Einkommen in verfügbares Einkommen umgewandelt, wobei vom Bruttoeinkommen Steuern und Ersparnis abgezogen werden. Dieses für den Konsum verfügbare Einkommen fließt in den Wirtschaftskreislauf und generiert von Runde zu Runde Effekte, die sich zunehmend abschwächen.

Insgesamt ergibt die Schätzung ein zur Verfügung stehendes Einkommen von 1.325,4 Millionen Euro, das für Konsumzwecke ausgegeben wird. Der Berechnung liegen eine

Il modello con i consumi endogenizzati⁽⁹⁾ cerca di stimare quale parte dei redditi venga utilizzata per imposte e tasse e quale parte venga accantonata sotto forma di risparmio.

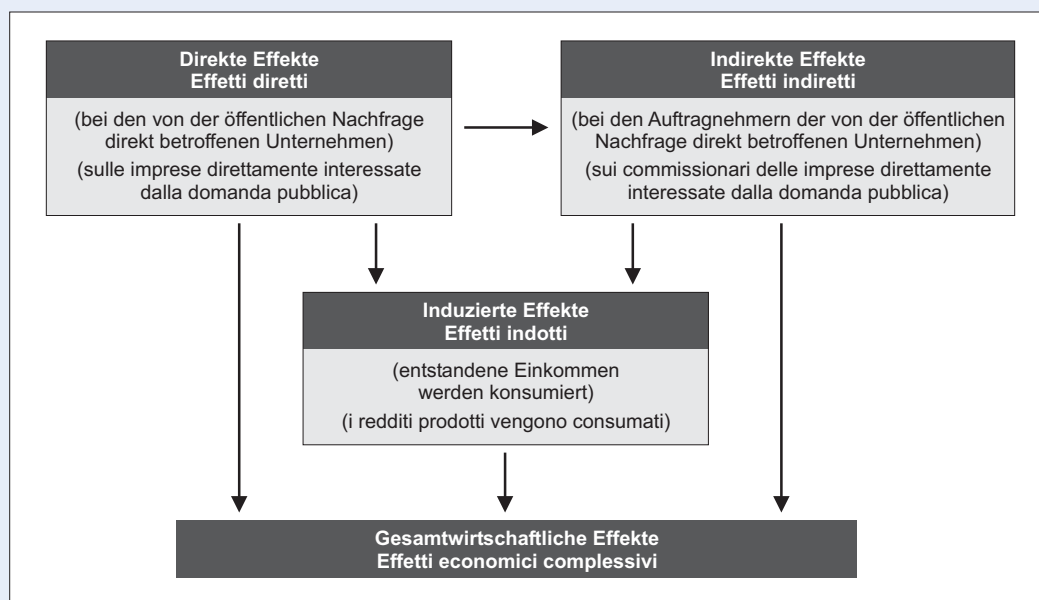
In un primo passaggio i redditi prodotti dalla domanda pubblica vengono trasformati in redditi disponibili, togliendo dai redditi lordi imposte e risparmio. Questo reddito spendibile entra nel sistema economico generando di passaggio in passaggio effetti che pian piano si riducono.

Attraverso la stima si determina un reddito disponibile per il consumo pari a 1.325,4 milioni di euro. Alla base del calcolo si ha un'aliquota di dispersione del valore aggiun-

Graf. 8

Keynesianisches Modell mit endogenisiertem Konsum

Modello keynesiano con consumi endogenizzati



© astat 2009 - sr



(9) Das Modell mit endogenisiertem Konsum wird auch keynesianisches Modell genannt. Il modello con i consumi endogenizzati viene anche chiamato modello keynesiano.

Abgabenquote⁽¹⁰⁾ von 43% und eine mittlere Sparneigung von 18% zugrunde.

to⁽¹⁰⁾ del 43% e una propensione media al risparmio del 18%.

Tab. 14

Schätzung des verfügbaren Konsumeinkommens - 2005

Stima del reddito disponibile per consumi - 2005

INDUZIERT EINKOMMEN	Millionen Euro Milioni di euro	%	REDDITI INDOTTI
Einkommen aus abhängiger Arbeit	1.998,3		Redditi da lavoro dipendente
Andere Einkommen	837,3		Altri redditi
Bruttoeinkommen insgesamt (Wertschöpfung)	2.835,7		Reddito totale lordo (valore aggiunto)
Abgabenquote der Wertschöpfung		43	Aliquota di dispersione del valore aggiunto
Abzüge insgesamt	-1.219,3		Dispersione del valore aggiunto
Differenz	1.616,4		Differenza
Mittlere Sparneigung		18	Propensione media al risparmio
Einsparungen	-291,0		Risparmi
Verfügbares Konsumeinkommen	1.325,4		Reddito disponibile per consumi

Sieht man sich die Zusammensetzung der Wertschöpfung unter Berücksichtigung der induzierten Effekte an, wird ersichtlich, dass die induzierten Effekte 18,6% stellen und damit deutlich über den indirekten Effekten (4,8%) liegen.

Analizzando la composizione del valore aggiunto, prendendo in considerazione gli effetti indotti, si nota come tali effetti costituiscano il 18,6% del totale, e siano quindi molto più elevati degli effetti indiretti (4,8%).

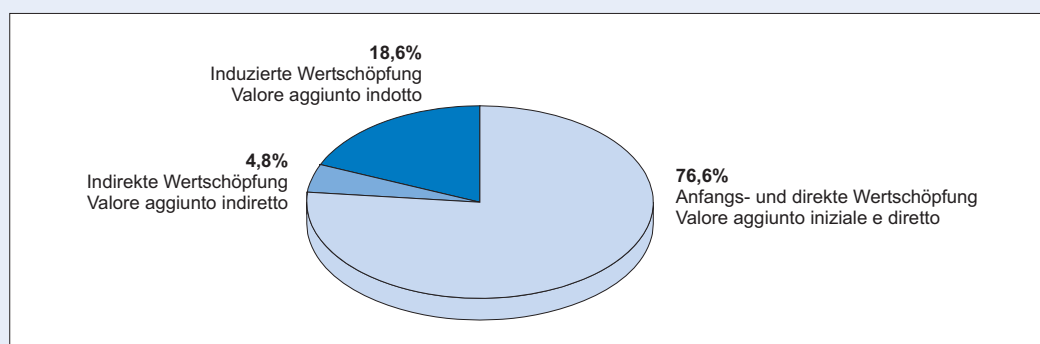
Graf. 9

Durch die öffentliche Nachfrage generierte Wertschöpfung - 2005

Prozentuelle Verteilung

Valore aggiunto generato dalla domanda pubblica - 2005

Composizione percentuale



© astat 2009 - sr



(10) Dabei handelt es sich um jenen Anteil der Wertschöpfung, der in Form von Steuern, Dividenden, Profiten und Zinsen von Südtirol abfließt.

Si intende quella quota di valore aggiunto che fuoriesce dalla provincia di Bolzano sotto forma di imposte, dividendi, profitti e interessi.

Eine Gegenüberstellung des Aufwands- und Verwendungskontos, das die Südtiroler Wirtschaft in Funktion der öffentlichen Ausgaben beschreibt, zeigt, welchen Einfluss die induzierten Effekte der öffentlichen Nachfrage auf die ökonomischen Größen haben.

Die in die Wirtschaft einfließenden Einkommen erhöhen das Bruttoinlandsprodukt um 1.000 Millionen Euro (+36,4%) erheblich. Auch der Wertschöpfungsmultiplikator steigt deutlich von 0,79 auf 0,97.

Il confronto tra il conto delle risorse e il conto degli impieghi, che descrive l'economia altoatesina in relazione alla spesa pubblica, mostra quali influssi hanno gli effetti indotti dalla domanda pubblica sulle grandezze economiche.

I redditi immessi nell'economia innalzano considerevolmente il prodotto interno lordo di 1.000 milioni di euro (+36,4%). Anche il moltiplicatore del valore aggiunto cresce in misura considerevole passando da 0,79 a 0,97.

Tab. 15

Aufkommens- und Verwendungseffekte der öffentlichen Nachfrage im Modell von Leontief und Keynes - 2005

Beträge in Millionen Euro

Effetti della domanda pubblica sulle risorse e sugli impieghi nel modello leonteviano e keynesiano - 2005

Importi in milioni di euro

	Modell von Leontief Exogener Konsum Modello leonteviano Consumi esogeni	Modell von Keynes Endogener Konsum Modello keynesiano Consumi endogeni	% Veränderung Variazione %	
BIP	2.960,7	4.038,5	36,4	PIL
davon Wertschöpfung	2.835,7	3.483,3		di cui valore aggiunto
davon indirekte Nettosteueren	125,1	135,3		di cui imposte indirette nette
davon indirekte Nettosteueren auf den Endkonsum	-	420,0		di cui imposte indirette nette su domanda finale
Interregionaler Import	394,9	743,6	88,3	Importazioni interregionali
Import aus dem Ausland	241,4	451,5	87,0	Importazioni dall'estero
Aufkommen insgesamt	3.597,0	5.233,7	45,5	Totale risorse
Induzierter Konsum der Familien	-	1.636,7	-	Consumi indotti delle famiglie
Konsum der öffentlichen Körperschaften	3.597,0	3.597,0	-	Consumi degli enti pubblici
Verwendung insgesamt	3.597,0	5.233,7	45,5	Totale impieghi
BIP-Multiplikator	0,82	1,12	36,4	Moltiplicatore del PIL
Wertschöpfungsmultiplikator	0,79	0,97	22,8	Moltiplicatore del valore aggiunto

Die Verteilung der einzelnen Aufkommenskonten mit endogenem Konsum unterscheidet sich nicht wesentlich von jener mit exogenem Konsum. Es wird einmal mehr die Bedeutung des Dienstleistungssektors hervorgehoben, auf den die meisten Ausgaben entfallen.

La suddivisione interna dei singoli conti delle risorse con consumi endogeni non si differenzia significativamente da quella relativa ai conti con consumi esogeni. Viene sottolineata ancora una volta l'importanza del settore dei Servizi, nel quale confluisce la maggior parte delle spese.

Die ökonomischen Größen der Bereiche *Öffentliche Verwaltung, Bildung* sowie *Gesundheits- und Sozialwesen* steigen nicht merklich an, was nicht weiter verwundert, da die überwiegende Mehrheit der Ausgaben in diesen Bereichen von der öffentlichen Hand und nicht von privaten Haushalten und Unternehmen getragen wird. Das zeigt sich darin, dass die induzierten Effekte der Ausgaben in diesen Bereichen die Wertschöpfung nur um knapp 2 Prozent erhöhen.

Le grandezze economiche dei comparti *Amministrazione pubblica, Istruzione e Sanità e assistenza sociale* non aumentano in modo considerevole. Questo fatto non stupisce, dato che la schiacciante maggioranza delle spese in questi ambiti è sostenuta dalla Pubblica Amministrazione e non dalle famiglie e dalle imprese. Questo è dimostrato dal fatto che gli effetti indotti delle spese in queste branche portano ad un aumento del valore aggiunto di appena il 2%.

Tab. 16

Aufkommenseffekte der öffentlichen Nachfrage im Modell von Keynes - 2005

Beträge in Millionen Euro

Effetti della domanda pubblica sulle risorse nel modello keynesiano - 2005

Importi in milioni di euro

BRANCHEN	Aufkommen Risorse					BRANCHE
	Gesamt- produktion Effekt insgesamt Effetto totale della produzione	Vor- leistungen Consumi intermedi	Wert- schöpfung Valore aggiunto	Indirekte Netto- steuern (a) Imposte indirette nette (a)	BIP PIL	
Jagd, Land- und Forstwirtschaft	43,8	13,2	30,7	0,2	30,6	Agricoltura, caccia e silvicoltura
Fischerei, Fischzucht und damit verbundene Dienstleistungen	0,1	..	..	..	0,1	Pesca, piscicoltura e servizi connessi
Gewinnung mineralischer Rohstoffe für die Energieerzeugung	..	..	-	-	-	Estrazione di minerali energetici
Gewinnung mineralischer Rohstoffe, nicht für die Energieerzeugung	0,9	0,4	0,5	..	0,5	Estrazione di minerali non energetici
Herstellung von Nahrungsmitteln und Getränken; Tabakverarbeitung	61,2	45,8	15,3	0,2	30,0	Industrie alimentari, delle bevande e del tabacco
Herstellung von Textilien und Bekleidung	0,6	0,4	0,2	..	5,7	Industrie tessili e dell'abbigliamento
Herstellung von Leder und Lederwaren u.Ä.	0,3	0,2	0,1	..	2,5	Industrie conciari, fabbricazione di prodotti in cuoio, pelle e similari
Herstellung von Holz und Holzwaren	7,9	5,2	2,8	..	3,5	Industria del legno e dei prodotti in legno
Herstellung von Holz- und Zellstoff, Papier, Karton, Papierwaren, Verlags- und Druckerzeugnissen	10,3	5,6	4,6	0,1	7,5	Industria della carta, cartotecnica; stampa ed editoria
Kokerei, Mineralölverarbeitung, Ver- arbeitung von nuklearen Brennstoffen	2,6	2,3	0,3	0,1	27,4	Industria del coke, raffineria del petrolio; trattamento nucleari
Herstellung von chemischen Er- zeugnissen sowie synthetischen und künstlichen Fasern	8,4	6,4	2,0	0,1	6,4	Prodotti chimici; fibre artificiali e sintetiche
Herstellung von Gummi- und Kunststoffwaren	6,1	4,3	1,9	..	2,8	Fabbricazione di articoli in gomma e materie plastiche
Herstellung von Erzeugnissen aus nicht-metallischen Mineralien	10,0	6,5	3,5	0,2	4,4	Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi
Metallerzeugung und Herstellung von Metallprodukten	11,5	7,0	4,5	0,1	5,7	Metallurgia, fabbricazione di prodotti in metallo
Maschinenbau	9,4	6,2	3,2	0,1	5,8	Fabbricazione di macchine ed apparecchi meccanici
Herstellung von elektrischen Maschinen sowie von elektrischen, elektronischen und optischen Geräten	4,2	2,6	1,6	..	3,7	Fabbricazione di macchine elettriche, elettroniche ed ottiche

Tab. 16 - Fortsetzung / Segue

Aufkommenseffekte der öffentlichen Nachfrage im Modell von Keynes - 2005

Beträge in Millionen Euro

Effetti della domanda pubblica sulle risorse nel modello keynesiano - 2005

Importi in milioni di euro

BRANCHEN	Aufkommen Risorse					BRANCHE
	Gesamt- produktion Effekt insgesamt Effetto totale della produzione	Vor- leistungen Consumi intermedi	Wert- schöpfung Valore aggiunto	Indirekte Netto- steuern (a) Imposte indirette nette (a)	BIP PIL	
Fahrzeugbau	9,3	6,7	2,5	0,1	7,5	Fabbricazione di mezzi di trasporto
Möbel; sonstiges verarbeitendes Gewerbe	8,8	6,1	2,7	..	8,1	Mobili; altre industrie manifatturiere
Erzeugung und Verteilung von elektrischer Energie, Gas und Wasser	107,1	57,7	49,4	5,1	61,2	Produzione e distribuzione di energia elettrica, gas e acqua
Baugewerbe	73,2	46,1	27,0	0,6	27,9	Costruzioni
Groß- und Einzelhandel; Reparatur von Kraftwagen und Motorrädern so- wie von Gütern für den persönlichen und häuslichen Gebrauch	450,3	257,4	192,9	4,6	519,9	Commercio; riparazione di autoveicoli, motocicli e di beni personali e per la casa
Beherbergungsbetriebe und Gaststätten	311,9	132,9	179,0	0,8	191,6	Alberghi, ristoranti, bar
Verkehr, Lagerung und Nachrichtenübermittlung	155,2	88,6	66,6	1,7	60,7	Trasporti, magazzinaggio e comunicazioni
Kredit- und Versicherungswesen	153,9	52,9	101,0	3,0	107,4	Attività finanziarie
Informatik und damit verbundene Dienstleistungen; Forschung und Entwicklung; Unternehmensbe- zogene Dienstleistungen	171,7	82,9	88,8	2,0	92,3	Informatica e attività connesse; ricerca e sviluppo; attività di servizi alle imprese
Öffentliche Verwaltung	1.433,5	397,6	1.035,9	59,6	1.095,4	Amministrazione pubblica
Bildung	902,7	379,0	523,7	17,1	540,8	Istruzione
Gesundheits- und Sozialwesen	1.101,9	377,9	724,0	36,4	760,3	Sanità e assistenza sociale
Sonstige öffentliche, soziale und per- sönliche Dienste; Tätigkeiten der pri- vaten Haushalte und Wohngemein- schaften; Außerstaatliche Organi- sationen und Körperschaften	116,1	45,2	70,9	2,3	79,7	Altri servizi pubblici, sociali e personali; attività svolte da famiglie e convivenze; organizzazioni ed organismi extraterritoriali
Immobilien-geschäfte; Vermietung von Maschinen und Geräten ohne Bedienungspersonal sowie von Gütern für den persönlichen und häuslichen Gebrauch	398,7	51,1	347,7	1,4	349,2	Attività immobiliari; noleggio di macchinari e attrezzature senza operatore e di beni per uso personale e domestico
Insgesamt	5.571,7	2.088,4	3.483,3	135,3	4.038,5	Totale

(a) Die indirekten Nettosteuern enthalten: die indirekten Steuern auf interne Produkte nach Abzug evtl. Beiträge, die MwSt. auf interne Produkte, die Steuern auf den Import aus dem Ausland sowie die MwSt. auf den Import aus dem Ausland.
Le imposte indirette nette includono: le imposte indirette sui prodotti interni dopo lo scorporo di eventuali contributi, l'IVA sui prodotti interni, le imposte sulle importazioni dall'estero, l'IVA sulle importazioni dall'estero.

Sieht man sich die Steigerungsraten der Wertschöpfung beim Übergang vom exogenen zum endogenen Modell an, so wird ersichtlich, in welchen Bereichen der Südtiroler Wirtschaft das Einkommen ausgegeben wird. Die stärksten absoluten Anstiege verzeichnen die Branchen *Immobilien-geschäfte, Vermietung von Maschinen und Geräten*

Analizzando il tasso di crescita del valore aggiunto durante la transizione da modello esogeno a modello endogeno, emergono i settori dell'economia altoatesina in cui viene impiegato il reddito. Gli incrementi più consistenti sono segnalati delle branche *Attività immobiliari, noleggio di macchinari e attrezzature senza operatore e di beni per uso*

ohne Bedienungspersonal sowie von Gütern für den persönlichen und häuslichen Gebrauch (+220,2 Mio. Euro), Beherbergungsbetriebe und Gaststätten (+126,3 Mio. Euro)

personale e domestico (+220,2 milioni di euro), Alberghi, ristoranti, bar (+126,3 milioni di euro) e Commercio, riparazione di autoveicoli, motocicli e di beni personali e per la

Graf. 10

Wertschöpfungseffekte der öffentlichen Nachfrage im Modell von Keynes - 2005

Absoluter Zuwachs in Millionen Euro

Effetti della domanda pubblica sul valore aggiunto nel modello keynesiano - 2005

Crescita assoluta in milioni di euro

Jagd, Land- und Forstwirtschaft
Agricoltura, caccia e silvicoltura

Herstellung von Nahrungsmitteln und Getränken; Tabakverarbeitung
Industria alimentare, delle bevande e del tabacco

Erzeugung und Verteilung von elektrischer Energie, Gas und Wasser
Produzione e distribuzione di energia elettrica, gas e acqua

Baugewerbe
Costruzioni

Groß- und Einzelhandel; Reparatur von Kraftwagen und Motorrädern sowie von Gütern für den persönlichen und häuslichen Gebrauch
Commercio; riparazione di autoveicoli, motocicli e di beni personali e per la casa

Beherbergungsbetriebe und Gaststätten
Alberghi, ristoranti, bar

Verkehr, Lagerung und Nachrichtenübermittlung
Trasporti, magazzinaggio e comunicazioni

Kredit- und Versicherungswesen
Attività finanziarie

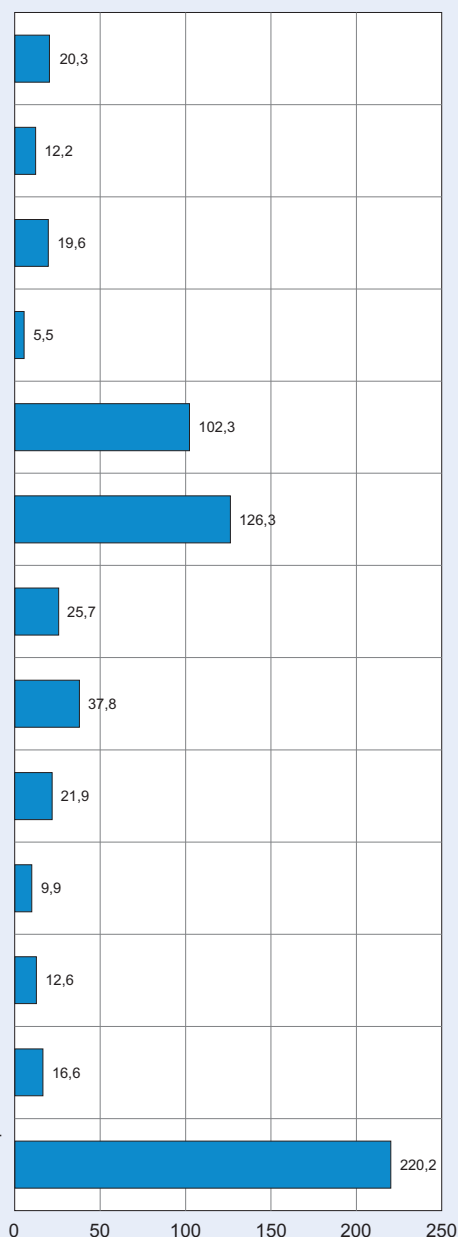
Informatik u. damit verbundene Dienstleistungen; Forschung und Entwicklung; Unternehmensbezogene Dienstleistungen
Informatica e attività connesse; ricerca e sviluppo; attività di servizi alle imprese

Bildung
Istruzione

Gesundheits- und Sozialwesen
Sanità e assistenza sociale

Sonstige öffentliche, soziale u. persönliche Dienste; Tätigkeiten der priv. HH u. Wohngemeinschaften; Außerstaatliche Organisationen u. Körperschaften
Altri servizi pubblici, sociali e personali; attività svolte da famiglie e convivenze; organizzazioni ed organismi extraterritoriali

Immobilien-geschäfte; Vermietung von Maschinen und Geräten ohne Bedienungspersonal sowie von Gütern für den persönlichen und häuslichen Gebrauch
Attività immobiliari; noleggio di macchinari e attrezzature senza operatore e di beni per uso personale e domestico



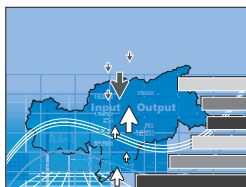
(a) Die Kategorien, die hier nicht dargestellt werden, liegen unter dem Schwellenwert von 3 Millionen Euro.
Le categorie non qui rappresentate non raggiungono l'importo di 3 milioni di euro.

© astat 2009 - sr



sowie *Groß- und Einzelhandel, Reparatur von Kraftwagen und Motorrädern sowie von Gütern für den persönlichen und häuslichen Gebrauch* (+102,3 Mio. Euro).

casa (+102,3 milioni di euro).



4 Anhang

Appendice

4.1 Theoretische Grundlagen der Input-Output-Tabelle

Wie in der Einleitung bereits angedeutet wurde, bilden Input-Output-Tabellen den Wirtschaftskreislauf ab.

In den **Zeilen** der Input-Output-Tabelle findet man die Information, wofür die Produktion (der Output) eines jeden Sektors verwendet wird. In den **Spalten** kann man ablesen, welche Vorprodukte und Produktionsfaktoren, also welche Inputs, man für die Produktion benötigt. Anders ausgedrückt kann man die Spalten einer Input-Output-Tabelle als Produktionsfunktion interpretieren, da sie angeben, welche Einsatzstoffe und primären Inputs (Arbeit, Kapital z.B. in Form von Maschinen) benötigt werden, um eine Einheit des betreffenden Gutes herzustellen. Die Summe aller Werte in einer Zeile muss, da es sich um eine symmetrische Matrix handelt, mit der Summe der Werte in der entsprechenden Spalte übereinstimmen (Output entspricht dem Input).

Bei der Input-Output-Analyse unterstellt man dabei, dass diese Produktionsfaktoren in einem festen Einsatzverhältnis, in einer sog. linear-limitationalen Produktionsfunktion, zueinander stehen (Leontief-Produktionsfunktion).

4.1 Fondamenti teorici della tavola Input-Output

Come già accennato nell'introduzione, la tavola Input-Output, non è altro che una rappresentazione del sistema economico.

Nelle **righe** della tavola Input-Output si trovano le informazioni relative all'utilizzo della produzione (l'output) di ciascun settore. Nelle **colonne** si possono dedurre i prodotti intermedi e i fattori della produzione (ovvero gli input) necessari per il processo produttivo. In altre parole le colonne di una tavola Input-Output si possono interpretare come funzioni di produzione, poiché individuano quali materie prime e quali input primari (lavoro, capitale in forma di macchinari o altro) occorrono per produrre un'unità di un determinato bene. Trattandosi di una matrice simmetrica, la somma di tutti i valori di una riga deve coincidere con la somma di tutti i valori della corrispondente colonna (l'output equivale all'input).

Nell'analisi Input-Output si presuppone che i fattori della produzione siano legati tra loro da una modalità fissa di impiego, ovvero una cosiddetta funzione di produzione lineare-limitazionale (funzione di produzione leonteviana).

Graf. 11

Vereinfachte symmetrische Input-Output-Tabelle**Tavola Input-Output simmetrica semplificata**

	GÜTER UND DIENST- LEISTUNGEN BENI E SERVIZI	ENDVERWENDUNG/ENDNACHFRAGE IMPIEGHI FINALI/DOMANDA FINALE			GESAMT- VERWENDUNG TOTALE IMPIEGHI
GÜTER UND DIENSTLEISTUNGEN BENI E SERVIZI	Vor- leistungen Costi intermedi	Konsum- ausgaben Spese per i consumi	Brutto- investitionen Investimenti lordi	Exporte Esportazioni	Gesamtver- brauch, -nachfrage Totale impieghi/ domanda
WERTSCHÖPFUNGS- KOMPONENTEN COMPONENTI DEL VALORE AGGIUNTO	Wert- schöpfung Valore aggiunto				
INDIREKTE NETTOSTEUERN IMPOSTE INDIRETTE NETTE	Steuern auf Güter Imposte sui beni	Steuern auf Konsum Imposte sui consumi	Steuern auf Investitionen Imposte sugli investimenti	Steuern auf Exporte Imposte sulle esportazioni	Gesamte indirekte Steuerlast Totale oneri fiscali
IMPORTE IMPORTAZIONI	Importe Importazioni				
SUMME	Gesamtaufkom- men, -angebot				
SOMMA	Totale risorse/ offerta				

© astat 2009 - sr



Der hellblau gekennzeichnete Teil der Tabelle enthält die **Vorleistungsverflechtungen** der Unternehmen, die gemäß der Wirtschaftsklassifikation ATECO 2002 in Branchen eingeteilt werden. Die Spaltensumme jeder einzelnen dieser Branchen gibt die Kosten der Vorleistungen an, die Zeilensumme die Nachfrage einer Branche nach Vorleistungen.

Der dunkelblau markierte Teil enthält die **Wertschöpfung zu Herstellungspreisen**. Diese gibt an, wie hoch die primären Inputs in den einzelnen Branchen entlohnt werden. Die Kosten der Vorleistungen (Spaltensumme im hellblauen Vektor) kombiniert mit der Wertschöpfung ergibt die Produktion zu Herstellungskosten einer bestimmten Branche.

Der übrige blau gekennzeichnete Teil enthält die Lieferungen der Branchen an die **Endnachfrager**:

La parte della tabella evidenziata in azzurro rappresenta gli **scambi intermedi** delle imprese, le quali sono raggruppate, in attinenza alla classificazione economica ATECO 2002, in branche. La somma di colonna indica per ciascuna branca il costo intermedio; la somma di riga esprime la domanda intermedia della branca corrispondente.

La parte marcata in blu scuro riguarda il **valore aggiunto ai prezzi di base**, ovvero la remunerazione degli input primari nelle singole branche. I costi intermedi (somma di colonna del vettore azzurro) combinati con il valore aggiunto danno come risultato la produzione ai prezzi di base di una determinata branca.

La parte di colore blu chiaro segnala la fornitura da parte delle branche ai **consumatori finali** di:

- Konsumausgaben im Inland durch Familien, Touristen, öffentliche Verwaltung und private Sozialeinrichtungen;
- Bruttoinvestitionen und Lagerbestandsveränderungen der Unternehmen;
- Exporte (Auslandsnachfrage nach Gütern) an Nachfrager außerhalb von Südtirol und in der restlichen Welt.

Der hellgrau gekennzeichnete Teil enthält die **indirekten Nettosteuern** auf Güter, welche von:

- Familien und Touristen auf den eigenen Konsum,
- Unternehmen auf die gekauften Investitionsgüter sowie Lagerbestandsveränderungen und
- Nachfragern außerhalb von Südtirol (Exporte) gezahlt werden.

Der dunkelgrau markierte Teil enthält die **Importe** von Gütern und Dienstleistungen der 30 Branchen aus anderen Provinzen Italiens und dem Ausland.

Es wird nochmals darauf hingewiesen, dass die Summe der internen und externen Gesamtnachfrage (Spalten) mit der Summe des internen und externen Angebotes (Zeilen) übereinstimmen muss.

- spese per consumi finali sostenuti nel territorio dalle famiglie, dai turisti, dalla Pubblica Amministrazione e dalle istituzioni sociali private;
- investimenti lordi e variazioni delle scorte delle imprese;
- esportazioni (domanda estera di beni) a soggetti esterni al territorio provinciale e presenti nel resto del mondo.

La parte evidenziata in grigio chiaro evidenzia le **imposte indirette nette** sui prodotti, pagate da:

- famiglie e turisti sui propri consumi;
- imprese sui beni di investimento acquistati e sulle variazioni delle scorte;
- consumatori esterni alla provincia di Bolzano (esportazioni).

La parte di colore grigio scuro rappresenta le **importazioni** di beni e servizi provenienti dalle altre regioni italiane e dall'estero per le 30 branche produttive.

Va segnalato nuovamente che la somma della domanda totale interna ed esterna (colonne) deve corrispondere alla somma dell'offerta totale interna ed esterna (righe).

4.2 Verwendungsbereiche der Input-Output-Tabelle

Symmetrische Input-Output-Tabellen vermitteln ein detailliertes Bild von der Zusammensetzung des Aufkommens und der Verwendung von Waren und Dienstleistungen sowie des Arbeitseinsatzes und der entstandenen Primäreinkommen. Sie zeigen die Güterverwendung nicht nur in Summe, sondern getrennt nach heimisch (im Inland) produzierten und importierten Gütern.

Diese Tabellen und die daraus ableitbaren Verhältniszahlen sind eine wichtige Grundlage für die Wirtschaftsanalyse und die Berechnung direkter und indirekter (kumulativer) Effekte.

4.2 Ambiti di utilizzo della tavola Input-Output

Le tavole Input-Output simmetriche offrono un quadro dettagliato della composizione delle risorse e degli impieghi di beni e servizi, così come dell'impiego di fattore lavoro e dei redditi primari che ne derivano. Esse non mostrano solamente l'impiego di beni in totale, ma anche la suddivisione tra beni prodotti localmente (all'interno) e beni importati.

Tali tavole e gli indicatori percentuali da esse desumibili costituiscono un'importante base per le analisi economiche e per il calcolo degli effetti diretti e indiretti (cumulativi).

Direkte und indirekte Produktionsverflechtungen bilden jene Gesamteffekte ab, die von einer gegebenen Endnachfrage und/oder Endnachfrageänderungen ausgehen. Wenn also bspw. der private Konsum seine Nachfrage nach Lebensmitteln erhöht, bedarf es einer Produktionserhöhung in der Lebensmittelindustrie. Diese benötigt ihrerseits für die Mehrproduktion zusätzliche Dienstleistungen (z.B. landwirtschaftliche Güter), was entsprechende Produktionseffekte bei jenen Wirtschaftszweigen mit sich bringt, die solche Vorleistungen für die Lebensmittelerzeugung bereitstellen (z.B. die Landwirtschaft). Diese Branchen benötigen ihrerseits zusätzlich Vorleistungen usw. Das Ergebnis ist eine durch die Leistungsverflechtung herbeigeführte Produktion, die insgesamt genommen höher ist als die Erhöhung der Endnachfrage, von der ausgegangen wurde. Der Zusammenhang zwischen Gesamteffekt und Ausgangssituation findet seinen Ausdruck in Multiplikatoren.

Diese sich fortsetzenden indirekten Effekte können mit Hilfe symmetrischer Input-Output-Tabellen quantifiziert werden. Dabei werden einige Modellannahmen gemacht:

- konstante wertmäßige Inputstrukturen;
- konstante Zusammensetzung der Produktionswerte;
- konstante Zusammensetzung der Güter der Endnachfrage.

Diese weitreichenden Annahmen bedeuten beispielsweise, dass die Preisrelationen konstant bleiben, sich die Produktionstechnologien nicht ändern und in der Endnachfrage keine Substitution zwischen den Gütern vorkommt.

4.3 Klassifikationen

Für die Erstellung der Input-Output-Tabelle werden die Unternehmen in 30 Branchen eingeteilt. Als Grundlage hierfür dient die Wirtschaftsklassifikation ATECO 2002, wo-

Le interdependenze della produzione, dirette ed indirette, rappresentano gli effetti complessivi che partono da una data domanda finale e/o da variazioni della domanda finale. Quando, per esempio, il consumo privato accresce la propria domanda di generi alimentari, vi è un conseguente aumento della produzione nell'industria alimentare. Questa necessita a sua volta di ulteriori servizi per sostenere la crescita produttiva (per esempio: beni agricoli), determinando effetti analoghi sulla produzione in tutte quelle branche di attività economica che mettono a disposizione beni intermedi per l'industria alimentare (per esempio l'agricoltura). Queste branche necessitano a loro volta di ulteriori beni intermedi, e così via. Il risultato è una produzione attivata dagli scambi intermedi, che considerata nel complesso è più elevata dell'aumento della domanda finale da cui essa è stata generata. Il rapporto tra effetto totale e situazione finale viene espresso attraverso i moltiplicatori.

Gli effetti indiretti che si propagano possono essere quantificati attraverso tavole Input-Output simmetriche. Per questo vengono formulati alcuni presupposti:

- struttura degli input quantitativamente costante nei valori;
- composizione costante dei valori della produzione;
- composizione costante dei beni della domanda finale.

Questi presupposti significativi comportano che, per esempio, la relazione tra i prezzi rimanga costante, le tecnologie produttive non mutino e che non avvenga nessuna sostituzione di beni nella domanda finale.

4.3 Classificazione

Per la costruzione della tavola Input-Output le imprese sono state raggruppate in 30 branche in base alla classificazione economica ATECO 2002, la cui struttura viene

bei deren Struktur weitgehend beibehalten wurde. Eine Ausnahme bildet der Abschnitt K, welcher aufgrund der Besonderheiten der Abteilungen 70 (*Immobilien-geschäfte*) und 71 (*Vermietung von Maschinen und Geräten ohne Bedienungspersonal sowie von Gütern für den persönlichen und häuslichen Gebrauch*) aufgeteilt wurde. Diese zwei Abteilungen unterscheiden sich in Produktivität und Wertschöpfung maßgeblich von den anderen Abteilungen des Abschnitts, weshalb eine Aufgliederung sinnvoll erscheint. Die Input-Output-Tabellen, die den Lesern im Internet unter www.provinz.bz.it/astat als Excel-Dateien zur Verfügung gestellt werden, wurden weiter zusammengefasst und spiegeln in groben Zügen die Abschnitte laut ATECO (erster Großbuchstabe) wider.

esattamente rispettata. Un'eccezione è costituita dalla sottosezione K, la quale è stata suddivisa in virtù delle particolarità delle branche 70 (*Attività immobiliari*) e 71 (*No-logging di macchinari e attrezzature senza operatore e di beni per uso personale e domestico*). Esse si differenziano significativamente dalle altre branche della sezione sia in termini di produttività che di valore aggiunto, giustificando quindi la riclassificazione effettuata. La tavola Input-Output messa a disposizione agli utenti in internet (www.provinz.bz.it/astat) nel formato Excel sono state ulteriormente aggregate rispecchiando in grandi linee il livello di sezione ATECO (1. lettera maiuscola).

Tab. 17

Unterteilung der Wirtschaftstätigkeiten laut Input-Output-Tabelle, ATECO 2002 und ISTAT-Gliederung der Lokalkonten

Suddivisione delle attività economiche secondo la tabella Input-Output, secondo l'ATECO 2002 e secondo la struttura ISTAT della contabilità provinciale

I/O	ATECO 2002		Lokalkonten Contabilità provinciale	Beschreibung der Branchen Descrizione delle branche
	Unterab- schnitte Sottosezioni	Abteilungen Divisioni		
1	A	01, 02	1	Jagd, Land- und Forstwirtschaft <i>Agricoltura, caccia e silvicoltura</i>
2	B	05	2	Fischerei, Fischzucht und damit verbundene Dienstleistungen <i>Pesca, piscicoltura e servizi connessi</i>
3	CA	10, 11, 12	3	Gewinnung mineralischer Rohstoffe für die Energieerzeugung <i>Estrazione di minerali energetici</i>
4	CB	13, 14	3	Gewinnung mineralischer Rohstoffe, nicht für die Energieerzeugung <i>Estrazione di minerali non energetici</i>
5	DA	15, 16	4	Herstellung von Nahrungsmitteln und Getränken; Tabakverarbeitung <i>Industrie alimentari, delle bevande e del tabacco</i>
6	DB	17, 18	5	Herstellung von Textilien und Bekleidung <i>Industrie tessili e dell'abbigliamento</i>
7	DC	19	6	Herstellung von Leder und Lederwaren u. Ä. <i>Industrie conciarie, fabbricazione di prodotti in cuoio, pelle e similari</i>
8	DD	20	12	Herstellung von Holz und Holzwaren <i>Industria del legno e dei prodotti in legno</i>
9	DE	21, 22	7	Herstellung von Holz- und Zellstoff, Papier, Karton, Papierwaren, Verlags- und Druckerzeugnissen <i>Industria della carta, cartotecnica; stampa ed editoria</i>
10	DF	23	8	Kokerei, Mineralölverarbeitung, Verarbeitung von nuklearen Brennstoffen <i>Industria del coke, raffineria del petrolio; trattamento nucleari</i>
11	DG	24	8	Herstellung von chem. Erzeugnissen sowie synthetischen und künstlichen Fasern <i>Prodotti chimici; fibre artificiali e sintetiche</i>
12	DH	25	12	Herstellung von Gummi- und Kunststoffwaren <i>Fabbricazione di articoli in gomma e materie plastiche</i>

Tab. 17 - Fortsetzung / Segue

Unterteilung der Wirtschaftstätigkeiten laut Input-Output-Tabelle, ATECO 2002 und ISTAT-Gliederung der Lokalkonten**Suddivisione delle attività economiche secondo la tabella Input-Output, secondo l'ATECO 2002 e secondo la struttura ISTAT della contabilità provinciale**

I/O	ATECO 2002		Lokalkonten Contabilità provinciale	Beschreibung der Branchen Descrizione delle branche
	Unterab- schnitte Sottosezioni	Abteilungen Divisioni		
13	DI	26	9	Herstellung von Erzeugnissen aus nicht-metallischen Mineralien <i>Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi</i>
14	DJ	27, 28	10	Metallerzeugung und Herstellung von Metallprodukten <i>Metallurgia, fabbricazione di prodotti in metallo</i>
15	DK	29	11	Maschinenbau <i>Fabbricazione di macchine ed apparecchi meccanici</i>
16	DL	30, 31, 32, 33	11	Herstellung von elektrischen Maschinen sowie von elektrischen, elektronischen und optischen Geräten <i>Fabbricazione di macchine elettriche, elettroniche ed ottiche</i>
17	DM	34, 35	11	Fahrzeugbau <i>Fabbricazione di mezzi di trasporto</i>
18	DN	36, 37	12	Möbel; sonstiges verarbeitendes Gewerbe <i>Mobili; altre industrie manifatturiere</i>
19	E	40, 41	13	Erzeugung und Verteilung von elektrischer Energie, Gas und Wasser <i>Produzione e distribuzione di energia elettrica, gas e acqua</i>
20	F	45	14	Baugewerbe <i>Costruzioni</i>
21	G	50, 51, 52	15	Groß- und Einzelhandel; Reparatur von Kraftwagen und Motorrädern sowie von Gütern für den persönlichen und häuslichen Gebrauch <i>Commercio; riparaz. di autoveicoli, motocicli e di beni personali e per la casa</i>
22	H	55	16	Beherbergungsbetriebe und Gaststätten <i>Alberghi, ristoranti, bar</i>
23	I	60, 61, 62, 63, 64	17	Verkehr, Lagerung und Nachrichtenübermittlung <i>Trasporti, magazzinaggio e comunicazioni</i>
24	J	65, 66, 67	18	Kredit- und Versicherungswesen <i>Attività finanziarie</i>
25	K 72-73-74	72, 73, 74	19	Informatik und damit verbundene Dienstleistungen <i>Informatica e attività connesse</i> Forschung und Entwicklung <i>Ricerca e sviluppo</i> Unternehmensbezogene Dienstleistungen <i>Attività di servizi alle imprese</i>
26	L	75	20	Öffentliche Verwaltung <i>Amministrazione pubblica</i>
27	M	80	21	Bildung <i>Istruzione</i>
28	N	85	22	Gesundheits- und Sozialwesen <i>Sanità e assistenza sociale</i>
29	O-P-Q	90, 91, 92, 93	23, 24	Sonstige öffentliche, soziale und persönliche Dienste <i>Altri servizi pubblici, sociali e personali</i> Tätigkeiten der privaten Haushalte und Wohngemeinschaften <i>Attività svolte da famiglie e convivenze</i> Außerstaatliche Organisationen und Körperschaften <i>Organizzazioni ed organismi extraterritoriali</i>
30	K 70-71	70, 71	19	Immobilien-geschäfte <i>Attività immobiliari</i> Vermietung von Maschinen und Geräten ohne Bedienungspersonal sowie von Gütern für den persönlichen und häuslichen Gebrauch <i>Noleggio di macchinari e attrezzature senza operatore e di beni per uso personale e domestico</i>

4.4 Datenquellen

Für die Erstellung der Südtiroler Input-Output-Tabelle wurden alle verfügbaren Informationen des Jahres 2005 und evtl. der Vorjahre aus verschiedensten Datenquellen herangezogen. Eine besondere Bedeutung erhielten dabei die eigene Datenbanken des ASTAT.

Folgende Archive, Datenbanken und Auswertungen wurden für die Konstruktion der Input-Output-Tabelle herangezogen:

1. Aufkommens- und Verwendungstabellen für Italien, welche vom ISTAT für die Jahre 1995 bis 2005 berechnet wurden;
2. Input-Output-Matrix, welche vom IRPET für die Region Trentino-Südtirol des Jahres 2001 geschätzt und für die Folgejahre aktualisiert wurde;
3. Intersektorielle Tabelle des Statistikinstitutes der Autonomen Provinz Trient;
4. Buchführung des ISTAT für die Provinz Bozen der Jahre 2000 bis 2005;
5. Datenbanken des ASTAT:
 - Statistisches Archiv der tätigen Unternehmen;
 - Tourismusdatenbank;
 - Datenbank der Klein- und Mittelunternehmen;
 - Bilanzdatenbank der Großunternehmen;
 - Bilanzdaten der öffentlichen Verwaltung;
6. ISTAT-Daten zu den Buchhaltungsdaten der Unternehmen;
7. Arbeitsstättenzählung des ISTAT aus dem Jahr 2001;
8. ISTAT-Daten zu Produktion und Wertschöpfung des landwirtschaftlichen Sektors 1980-2006;

4.4 Fonti dei dati

Per la costruzione della tavola Input-Output della provincia di Bolzano sono state utilizzate tutte le informazioni disponibili relative all'anno 2005, ed eventualmente anche quelle relative agli anni precedenti, provenienti da diverse fonti. Un'importanza particolare è stata attribuita alle banche dati proprie dell'ASTAT.

Allo scopo di costruire la tavola Input-Output, sono stati presi in considerazione i seguenti archivi, banche dati ed elaborazioni.

1. Tavole delle risorse e degli impieghi sviluppate da ISTAT per l'Italia relativamente agli anni 1995-2005;
2. Matrice Input-Output per la regione Trentino-Alto Adige per l'anno 2001 stimata da IRPET e aggiornata negli anni successivi;
3. Tavola intersettoriale realizzata dal Servizio Statistica della Provincia autonoma di Trento;
4. Contabilità provinciale ISTAT relativa alla provincia di Bolzano per gli anni dal 2000 al 2005;
5. Banche dati ASTAT:
 - Archivio statistico delle imprese attive;
 - Banca dati sul turismo;
 - Banca dati delle piccole e medie imprese;
 - Banca dati dei bilanci delle grandi imprese;
 - Banca dati dei bilanci della Pubblica Amministrazione;
6. Dati di bilancio delle imprese di fonte ISTAT;
7. Censimento ISTAT dell'Industria e Servizi - anno 2001;
8. Dati ISTAT sulla produzione e il valore aggiunto in agricoltura 1980-2006;

9. Wohnungszählung des ISTAT aus dem Jahr 2001;
10. Außenhandelsdatenbank des ISTAT.

9. Censimento ISTAT delle abitazioni - anno 2001;
10. Banca dati ISTAT sul commercio estero.

4.5 Bilanzierung

Statistische Informationen zu wirtschaftlichen Größen unterschiedlicher Datenquellen sind untereinander nie perfekt homogen und weisen größere und kleinere Unterschiede auf. Darüber hinaus weisen Daten aus Vollerhebungen, Stichprobenerhebungen oder Verwaltungsarchiven eine unterschiedliche Zuverlässigkeit auf.

Den statistischen Daten wurde deshalb ein bestimmter Grad der Zuverlässigkeit zugewiesen um sie daraufhin zu bilanzieren, so dass eine statistische und wirtschaftliche Kohärenz hergestellt werden konnte.

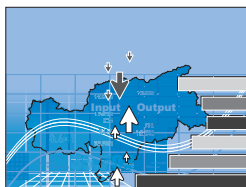
Der angewandte Bilanzierungsvorgang Stone, Champernowne und Meade (SCM) gleicht die Daten so an, dass die gesetzten Grenzen und Buchhaltungsgrößen gewahrt bleiben. Die Anpassung der Daten ist dabei umso größer, je niedriger der zugewiesene Zuverlässigkeitsgrad ist.

4.5 Bilanciamento

Le informazioni statistiche relative alle grandezze economiche provenienti da diverse fonti non sono mai perfettamente omogenee. Tra di loro presentano differenze più o meno marcate. Inoltre le informazioni, provenienti da indagini esaustive, campionarie o da archivi amministrativi, presentano un grado diverso di affidabilità.

Ai dati statistici viene quindi assegnato un determinato grado di attendibilità per poterli sottoporre a un processo di bilanciamento, in modo che essi diventino statisticamente ed economicamente coerenti.

In base al sistema di bilanciamento adottato, denominato SCM (Stone, Champernowne and Meade), i dati vengono adeguati affinché siano rispettati i vincoli e le identità contabili. L'aggiustamento dei valori è tanto più marcato quanto più basso è il loro grado di attendibilità.



5 Glossar

Glossario

Der **Wertschöpfungsmultiplikator** der öffentlichen Körperschaften beispielsweise errechnet sich aus der Division der von den Ausgaben der öffentlichen Körperschaften generierten Wertschöpfung durch deren Gesamtausgaben. Ein Wertschöpfungsmultiplikator von 0,79 bedeutet, dass Ausgaben in der Höhe von 1 Million Euro direkt und indirekt eine heimische Wertschöpfung von 0,79 Millionen Euro generieren.

Berechnung und Interpretation des **BIP-Multiplikators** sind analog zu jener des Wertschöpfungsmultiplikators.

Berechnung und Interpretation des **Importmultiplikators** (auch Spill-over-Effekt genannt) sind analog zu jener des Wertschöpfungsmultiplikators.

Die Summe zwischen dem Importmultiplikator und dem BIP-Multiplikator ergibt immer 1, weil sich die zusätzliche Nachfrage zwischen einer heimischen Wertschöpfung (inklusive indirekten Steuern) und einer zusätzlichen ausländischen Wertschöpfung (=Importe) aufteilt.

Direkter Effekt (Erstrundeneffekt): Wertschöpfung und Beschäftigung ohne Vorleistungen Dritter.

Indirekter Effekt (Industrieeffekt): Wertschöpfung und Beschäftigung von Drittunternehmen (Zulieferunternehmen), die Vorleistungen erbringen.

Induzierter Effekt: Volkswirtschaftliche Wirkungen, wenn die Einkommen aus den ersten beiden Wirkungsebenen wieder investiert oder für Konsumzwecke ausgegeben werden.

Il **moltiplicatore del valore aggiunto** relativo, ad esempio, agli enti pubblici, è dato dal rapporto tra il valore aggiunto generato dalle spese degli enti pubblici e le spese totali sostenute dagli stessi. Se un moltiplicatore del valore aggiunto è pari a 0,79, significa 1 milione di euro di spese hanno creato direttamente ed indirettamente un valore aggiunto interno di 0,79 milioni di euro.

Il metodo di calcolo e l'interpretazione del **moltiplicatore del PIL** sono analoghi a quella del moltiplicatore del valore aggiunto.

Il metodo di calcolo e l'interpretazione del **moltiplicatore delle importazioni** (chiamato anche effetto "spill over") sono analoghi a quelli del moltiplicatore del valore aggiunto.

La somma tra il moltiplicatore delle importazioni e il moltiplicatore del PIL è sempre uguale a 1, poiché la domanda supplementare si suddivide tra un valore aggiunto interno (incluse le imposte indirette) e un valore aggiunto esterno (le importazioni).

Effetto diretto (effetto di primo round): valore aggiunto e occupazione senza costi intermedi sostenuti da terzi.

Effetto indiretto (effetto industria): valore aggiunto e occupazione di imprese terze (imprese fornitrici di beni intermedi), le quali generano costi intermedi.

Effetto indotto: conseguenza economica che si verifica quando i redditi prodotti dai primi due effetti vengono nuovamente investiti o sono destinati ai consumi.

Das **BIP** zu Marktpreisen ist das Ergebnis der Produktionstätigkeit von inländischen Produktionseinheiten. Es entspricht der Gesamtproduktion von Gütern und Dienstleistungen einer Wirtschaft, von welcher der Zwischenkonsum abgezogen und die Mehrwertsteuer sowie indirekte Steuern auf Importe dazugezählt werden.

Vorleistungen sind alle für die Produktion anfallenden Ausgaben. Sie beinhalten die Ausgaben für den Einkauf von Rohstoffen und Halbfertigprodukten, Transportspesen, aber auch für Verwaltungsausgaben wie Post- und Telefongebühren sowie Ausgaben für den Rechtsbeistand.

Die **indirekten Steuern** sind Zwangsabgaben und werden von der öffentlichen Verwaltung auf die Produktion, den Verkauf, den Erwerb und die Verwendung von Gütern und Dienstleistungen eingehoben. Werden von den indirekten Steuern die Subventionen abgezogen, erhält man als Ergebnis die indirekten Nettosteuern.

Die **Wertschöpfung zu Herstellungspreisen** ist der Saldo zwischen Produktion und Vorleistungen, wobei die Produktion zu Herstellungspreisen bewertet wird, d.h. nach Abzug der Gütersteuern und vor Abzug der Gütersubventionen. Um von der gesamtwirtschaftlichen Wertschöpfung zu Herstellungspreisen das Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen ableiten zu können, müssen die Mehrwertsteuer und die indirekten Produktions- und Importabgaben hinzugerechnet werden.

Im Modell mit **exogenem Konsum** (Modell von Leontief) wird angenommen, dass der Konsum von außen vorgegeben und nicht beeinflussbar ist. Insofern wird der Konsum durch das Modell nicht erklärt.

Im Modell mit **endogenem Konsum** (Modell von Keynes) wird der Konsum über das Modell erklärt, d.h. er wird nicht als exogene Variable angenommen.

Il **PIL** ai prezzi di mercato è il risultato dell'attività di produzione delle unità produttrici residenti. Corrisponde alla produzione totale di beni e servizi dell'economia diminuita dei consumi intermedi e aumentata dell'Iva gravante e delle imposte indirette sulle importazioni.

Per **costi intermedi** si intendono tutti i costi sostenuti dalle imprese per realizzare la produzione. Si tratta pertanto delle spese per l'acquisto di materie prime, beni intermedi, spese di trasporto, ma anche spese di carattere amministrativo quali le spese postali, telefoniche e legali.

Le **imposte indirette** sono i prelievi obbligatori effettuati dall'amministrazione pubblica sul produzione, la vendita, l'acquisto o l'impiego di beni e servizi. Se dalle imposte indirette si sottraggono i contributi alla produzione, si ottengono le imposte indirette nette.

Il **valore aggiunto ai prezzi di base** è il saldo tra la produzione ed i consumi intermedi, in cui la produzione è valutata ai prezzi di base, cioè al netto delle imposte sui prodotti e al lordo dei contributi ai prodotti. Per passare dal valore aggiunto ai prezzi di base dell'intera economia al prodotto interno lordo ai prezzi di mercato si devono aggiungere l'IVA e le imposte indirette sulle importazioni e le imposte indirette nette sui prodotti.

Nel modello con **consumi esogeni** (modello leonteviano) si suppone che il consumo sia stabilito dall'esterno e quindi non possa essere influenzato. Per questo motivo il consumo non viene esplicitato attraverso il modello.

Nel modello con **consumi endogeni** (modello keynesiano) il consumo viene esplicitato attraverso il modello; ciò significa che non viene considerato come variabile esogena.

Statistisches Jahrbuch für Südtirol

2007, zweisprachige Ausgabe, 552 Seiten, 2007
 2008, zweisprachige Ausgabe, 556 Seiten, 2008
 2009, zweisprachige Ausgabe, 556 Seiten, 2009

Annuario Statistico della prov. di Bolzano

2007, edizione bilingue, 552 pagine, 2007
 2008, edizione bilingue, 556 pagine, 2008
 2009, edizione bilingue, 556 pagine, 2009

Demographisches Handbuch für Südtirol

1995, zweisprachige Ausgabe, 143 Seiten, 1997
 2002, zweisprachige Ausgabe, 204 Seiten, 2003
 2006, zweisprachige Ausgabe, 192 Seiten, 2007

Manuale demografico della prov. di Bolzano

1995, edizione bilingue, 143 pagine, 1997
 2002, edizione bilingue, 204 pagine, 2003
 2006, edizione bilingue, 192 pagine, 2007

Südtirol in Zahlen

2007, zweisprachige und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 2007
 2008, zweisprachige und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 2008
 2009, zweisprachige und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 2009

Alto Adige in cifre

2007, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 2007
 2008, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 2008
 2009, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 2009

„ASTAT - Schriftenreihe“

- Nr. 141 **Dauersiedlungsgebiet in Südtirol - 2007**
 zweisprachige Ausgabe, 98 Seiten, 2008
- Nr. 142 **Die Konten der öffentlichen Verwaltung in Südtirol - 2001-2005**
 zweisprachige Ausgabe, 86 Seiten, 2008
- Nr. 143 **Bildungsindikatoren in Südtirol - 1991/92-2006/07**
 zweisprachige Ausgabe, 94 Seiten, 2008
- Nr. 144 **Öffentliche Bauvorhaben in Südtirol - 2008**
 zweisprachige Ausgabe, 90 Seiten, 2008
- Nr. 145 **Die voraussichtliche Entwicklung der Schülerzahlen in Südtirol - 2000-2020**
 zweisprachige Ausgabe, 70 Seiten, 2009
- Nr. 146 **Mobilität und Verkehr in Südtirol - 2007**
 zweisprachige Ausgabe, 140 Seiten, 2009
- Nr. 147 **Tourismus in Südtirol - Tourismusjahr 2007/08**
 zweisprachige Ausgabe, 142 Seiten, 2009
- Nr. 148 **Das Tourismus-Satellitenkonto für Südtirol - 2005**
 zweisprachige Ausgabe, 74 Seiten, 2009
- Nr. 149 **Renten in Südtirol - 2006**
 zweisprachige Ausgabe, 74 Seiten, 2009
- Nr. 150 **Bedienstete der Landesverwaltung - 1997-2007**
 zweisprachige Ausgabe, 76 Seiten, 2009

"Collana - ASTAT"

- Nr. 141 **Territorio insediativo in provincia di Bolzano - 2007**
 edizione bilingue, 98 pagine, 2008
- Nr. 142 **I conti dell'amministrazione pubblica in provincia di Bolzano - 2001-2005**
 edizione bilingue, 86 pagine, 2008
- Nr. 143 **Indicatori dell'istruzione in provincia di Bolzano - 1991/92-2006/07**
 edizione bilingue, 94 pagine, 2008
- Nr. 144 **Opere pubbliche in provincia di Bolzano - 2008**
 edizione bilingue, 90 pagine, 2008
- Nr. 145 **Previsione sull'andamento scolastico in provincia di Bolzano - 2000-2020**
 edizione bilingue, 70 pagine, 2009
- Nr. 146 **Mobilità e traffico in provincia di Bolzano - 2007**
 edizione bilingue, 140 pagine, 2009
- Nr. 147 **Turismo in Alto Adige - Anno turistico 2007/08**
 edizione bilingue, 142 pagine, 2009
- Nr. 148 **Il conto satellite del turismo per l'Alto Adige - 2005**
 edizione bilingue, 74 pagine, 2009
- Nr. 149 **Trattamenti pensionistici in Alto Adige - 2006**
 edizione bilingue, 74 pagine, 2009
- Nr. 150 **Dipendenti dell'amministrazione provinciale - 1997-2007**
 edizione bilingue, 76 pagine, 2009

- Nr. 151 **Zukunftsperspektiven der Jungakademiker in Südtirol - 2008**
zweisprachige Ausgabe, 86 Seiten, 2009
- Nr. 152 **Erwerbstätigkeit in Südtirol - 2008**
zweisprachige Ausgabe, 236 Seiten, 2009
- Nr. 153 **Haushalte in Südtirol - 2008**
zweisprachige Ausgabe, 132 Seiten, 2010
- Nr. 154 **Sportorganisationen in Südtirol - 2008**
zweisprachige Ausgabe, 146 Seiten, 2010
- Nr. 155 **Südtiroler Input-Output-Tabelle - 2005**
zweisprachige Ausgabe, 70 Seiten, 2010

- Nr. 151 **Prospettive dei giovani laureati in Alto Adige - 2008**
edizione bilingue, 86 pagine, 2009
- Nr. 152 **Occupazione in provincia di Bolzano - 2008**
edizione bilingue, 236 pagine, 2009
- Nr. 153 **Famiglie in Alto Adige - 2008**
edizione bilingue, 132 pagine, 2010
- Nr. 154 **Organizzazioni sportive in Alto Adige - 2008**
edizione bilingue, 146 pagine, 2010
- Nr. 155 **Tavola Input-Output per l'Alto Adige**
edizione bilingue, 70 pagine, 2010

In Zahlen

- Nr. 1 **Jugend in Zahlen 2006**
zweisprachige Ausgabe, 48 Seiten, 2008
- Nr. 2 **Gender in Zahlen 2007**
zweisprachige Ausgabe, 52 Seiten, 2008
- Nr. 3 **Haushalte in Zahlen 2007-2008**
zweisprachige Ausgabe, 44 Seiten, 2009
- Nr. 4 **Bildung in Zahlen 2008-2009**
zweisprachige Ausgabe, 84 Seiten, 2010

In cifre

- Nr. 1 **Giovani in cifre 2006**
edizione bilingue, 48 pagine, 2008
- Nr. 2 **Gender in cifre 2007**
edizione bilingue, 52 pagine, 2008
- Nr. 3 **Famiglie in cifre 2007-2008**
edizione bilingue, 44 pagine, 2009
- Nr. 4 **Istruzione in cifre 2008-2009**
edizione bilingue, 84 pagine, 2010

„ASTAT Info“

2009

- 50 Klein- und Mittelbetriebe - 2006
- 51 Zweitwohnungen für touristische Zwecke - 2008
- 52 Bautätigkeit - 2008
- 53 Die öffentlichen Tarife für Mobilität, Bildung und Soziales - 2008-2009
- 54 Vollzeit- und Lehrlingskurse an den Berufsschulen 2008/09
- 55 Wertschöpfung der Banken - 1999-2008
- 56 Die öffentlich Bediensteten in Südtirol - 2004-2008
- 57 Fossiler Energieeinsatz - 2005-2008
- 58 Fünf Jahre öffentliche Ausschreibungen im Internet - 2005-2009
- 59 Die Gestaltung der Arbeitszeit - 2008 - Statistische Mehrzweckerhebung „Zeiterfassung“
- 60 Öffentliche Umweltausgaben in Südtirol - 2008
- 61 Beobachtungsstelle für Preise - Miniwarenkorb - September 2009
- 62 Präventionskampagnen gegen Alkoholmissbrauch - 2009
- 63 Beobachtungsstelle für Preise - Zusatzwarenkorb in den Großzentren - September 2009
- 64 Öffentlicher Personennahverkehr - 2008/09

"ASTAT Info"

2009

- 50 Piccole e medie imprese - 2006
- 51 Seconde case a scopo turistico - 2008
- 52 Attività edilizia - 2008
- 53 Le tariffe pubbliche per la mobilità, l'educazione ed il sociale - 2008-2009
- 54 Corsi a tempo pieno e per apprendisti nelle scuole professionali 2008/09
- 55 Valore aggiunto delle banche - 1999-2008
- 56 I dipendenti pubblici in provincia di Bolzano - 2004-2008
- 57 Gli impieghi di energia fossile - 2005-2008
- 58 Cinque anni di bandi di gara pubblicati in internet - 2005-2009
- 59 La gestione del tempo di lavoro - 2008 - Indagine multiscopo "Uso del tempo"
- 60 La spesa pubblica per l'ambiente in provincia di Bolzano - 2008
- 61 Osservatorio prezzi - Minipaniere - Settembre 2009
- 62 Campagne di prevenzione contro l'abuso di alcol - 2009
- 63 Osservatorio prezzi - Sottopaniere nei centri maggiori - Settembre 2009
- 64 Trasporto pubblico locale - 2008/09

2010

- 1 Sicherheit der Bürger - Mehrzweckerhebung der Haushalte - 2009
- 2 Tourismus in Südtirol - Sommerhalbjahr 2009
- 3 Forschung und Entwicklung (F&E) - 2007
- 4 Kindergärten - Schuljahr 2009/10
- 5 Zwei- und Drei-sprachigkeitsprüfungen - 2009

Andere Publikationen**Gemeindedatensammlung 1998**

Zweisprachige Ausgabe, 112 Seiten, 2000

5. Landwirtschaftszählung 2000

Zweisprachige Ausgabe, 235 Seiten, 2002

5. Landwirtschaftszählung 2000 - Ausgewählte Themen

Zweisprachige Ausgabe, 137 Seiten, 2002

Klassifikation der Berufe 2001

Zweisprachige Ausgabe, 236 Seiten, 2004

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 1

Zweisprachige Ausgabe, 88 Seiten, 2004

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 2, Gebäude und Wohnungen

Zweisprachige Ausgabe, 76 Seiten, 2005

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 3, Bildung

Zweisprachige Ausgabe, 78 Seiten, 2005

8. Arbeitsstättenzählung - 22. Oktober 2001 mit Vergleich zwischen Tirol, Südtirol und Trentino

Zweisprachige Ausgabe, 118 Seiten, 2005

Erhebung der Radio- und Fernsehgewohnheiten in Südtirol 2005

Zweisprachige Ausgabe, 131 Seiten, 2005

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 4, Bewohnte Ortschaften

Zweisprachige Ausgabe, 96 Seiten, 2006

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 5, Erwerbstätigkeit

Zweisprachige Ausgabe, 142 Seiten, 2006

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 6, Pendlerströme aus Berufs- und Studiengründen

Zweisprachige Ausgabe, 176 Seiten, 2007

Strukturindikatoren zur Lebensqualität in den Südtiroler Gemeinden - 2008

Zweisprachige Ausgabe, 60 Seiten, 2009

ATECO 2007 - Klassifikation der Wirtschaftstätigkeiten

Zweisprachige Ausgabe, 818 Seiten, 2009

Tirol Südtirol Trentino 2009

Zweisprachige Ausgabe, 14 Seiten, 2009

Statistiksammlung 2009 (DVD)**2010**

- 1 Sicurezza dei cittadini - Indagine multiscopo sulle famiglie - 2009
- 2 Turismo in Alto Adige - Stagione estiva 2009
- 3 Ricerca e Sviluppo (R&S) - 2007
- 4 Scuole dell'infanzia - Anno scolastico 2009/10
- 5 Esami di bi- e trilinguismo - 2009

Altre pubblicazioni**Raccolta dati comunali 1998**

edizione bilingue, 112 pagine, 2000

5° Censimento generale dell'agricoltura 2000

edizione bilingue, 235 pagine, 2002

5° Censimento generale dell'agricoltura 2000 - Aspetti particolari

edizione bilingue, 137 pagine, 2002

Classificazione delle professioni 2001

edizione bilingue, 236 pagine, 2004

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 1

edizione bilingue, 88 pagine, 2004

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 2, Edifici e abitazioni

edizione bilingue, 76 pagine, 2005

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 3, Istruzione

edizione bilingue, 78 pagine, 2005

8° Censimento generale dell'industria e dei servizi - 22 ottobre 2001 con confronto tra Tirolo, Alto Adige e Trentino

edizione bilingue, 118 pagine, 2005

Indagine sull'ascolto radiotelevisivo in Alto Adige 2005

edizione bilingue, 131 pagine, 2005

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 4, Località abitate

edizione bilingue, 96 pagine, 2006

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 5, Occupazione

edizione bilingue, 142 pagine, 2006

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 6, Flussi pendolari per motivi di lavoro e studio

edizione bilingue, 176 pagine, 2007

Indicatori strutturali sulla qualità di vita nei comuni della provincia di Bolzano - 2008

edizione bilingue, 60 pagine, 2009

ATECO 2007 - Classificazione delle attività economiche

edizione bilingue, 818 pagine, 2009

Tirol Alto-Adige Trentino 2009

edizione bilingue, 14 pagine, 2009

Raccolta statistica 2009 (DVD)